



El Gobierno ofreció garantizar la integridad física de los amotinados si liberan a los rehenes. Los presos piden una comisión de legisladores y periodistas de seguimiento de los acuerdos. Schoklender se ofrece a mediar

# LA ANTESALA DEL INFIERNO

Páginas /12/13

PAGINA/12 EN EE.UU.  
**El Unabomber resultó un brillante ex profesor universitario**  
Página /17



# Página/12

Buenos Aires, sábado 6 de abril de 1996 el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL  
FECHA 10 JUN 2002  
COLECC N° D.10.355

Año 9-N° 2735 - Precio de este ejemplar: \$1.60  
Recargo venta interior: \$0.20-En Uruguay: \$14

## ESTRUENDO

“Creen que soy el doctor Mengele argentino”, se congratuló con desprecio durante su recordada declaración ante la Cámara Federal. La Justicia lo condenó a seis años y medio de prisión pero casi enseguida la Ley de Obediencia Debida lo devolvió a la calle. El año pasado un juez volvió a interesarse por ese médico que supervisaba la tortura y robaba los niños nacidos en cautiverio: se lo acusó de falsificar la identidad de hijos de desaparecidos. Esta vez ni siquiera necesitó de un indulto, lo salvó la prescripción del delito. Aunque el Círculo Médico de Quilmes se negó a aceptarlo en sus filas, el Colegio Médico no tuvo las fuerzas necesarias para inhabilitarlo. Bergés seguía atendiendo; su especialidad es la ginecología.

El jueves lo esperaban veinte balas a la salida de su casa. El juez todavía no se atreve a definir quién apretó el gatillo. Aunque se adjudicó la balacera una Organización Revolucionaria del Pueblo, el Gobierno no descarta que se trate de un ajuste de cuenta entre bandas policiales. Sea quien sea el responsable cabe una reflexión sobre los familiares de las víctimas: su reclamo de justicia no se vio nunca empañado por un gesto de venganza. La desesperación ante la impunidad llevó a algunos a la muerte o el suicidio, pero ninguno armó su mano contra los asesinos. Quizás no haya peor desprecio a su trayectoria que arrogarse su representación política para cometer un crimen.

Hace dos semanas una inmensa movilización mostró que está vivo el recuerdo del infierno dictatorial. Hace tres días, el jefe del Estado Mayor Conjunto hizo ante el Presidente el elogio de ese infierno. El estruendo de las balas que alcanzaron a Jorge Bergés acompaña al impune discurso del general Mario Cándido Díaz pero no tiene ningún lugar entre el democrático coro de la Plaza.

## El caso Bergés

# DETRAS DE LAS BALAS

Páginas /2 a 6

✓ El médico policial, torturador y secuestrador de niños fue baleado el jueves frente a su casa. Está internado “con carácter reservado” en el Hospital Evita de Berazategui con 20 impactos en las piernas, el brazo, los genitales y cerca del pulmón

✓ Se adjudicó el ataque la Organización Revolucionaria del Pueblo (ORP), una sigla que apareció hace años reivindicando la colocación de bombas en cajeros automáticos

✓ El Gobierno no abre juicio sobre los posibles autores. Algunos funcionarios no descartan que se trate de un ajuste de cuentas entre bandas policiales

✓ Los organismos de derechos humanos condenan el uso de la violencia y opinan que puede ser una “provocación”, una interna policial o algún grupo que quiere arrogarse absurdamente la representación política de las víctimas del terrorismo de Estado

✓ El debate sobre la justicia “por mano propia”. La posición de los sobrevivientes de los campos de concentración de la dictadura y la experiencia alemana

Resolver,  
no zafar,  
por J. M.  
Pasquini  
Durán

2

# RESOLVER, NO ZAFAR

(Por J. M. Pasquini Durán) Los motines carcelarios en la provincia de Buenos Aires, con epicentro en Sierra Chica, también pueden ser analizados como la contracara violenta de la misma incapacidad para impartir justicia que se comprobó en Catamarca. Los detenidos malviven hacinados en campos de concentración que la secular incuria de los custodios de la ley llama cárceles. Dos tercios de esa población, excesiva para la capacidad de alojamiento, tampoco tienen condena firme. Son tan delinquentes como los corruptos y (menos que) los genocidas que andan sueltos, pero sin el dinero, la influencia o el poder de los impunes. Son culpables de rebelión y, al mismo tiempo, son víctimas de un perverso mecanismo que reproduce malvivientes como "un abuso de la estadística." Cada vez que ocurre una situación como la de esta semana, se repite el mismo dilema: ¿castigarlos por rebeldes o devolverles la dignidad de la condición humana?

El castigo es la solución fácil. La retórica humanitaria se conduce, con razón, por la situación de los rehenes, diecisiete en Sierra Chica, pero deja de lado que en ese mismo penal merecen compasión por lo menos otros setecientos rehenes de las maquinarias judiciales y penitenciarias. Con cuarteles y bases militares en todo el país, ¿acaso algunos no pueden ser reciclados con relativa facilidad para alojar a penados de poca monta? No serían por cierto más inseguros que muchas comisarías que hoy alojan a centenares de condenados a la cárcel.

La democracia reconoce a la Constitución como su ley fundamental. En la reforma de 1994 fue incorporado el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, cuyo décimo artículo estipula: "1. Toda persona privada de libertad será tratada humanamente y con el respeto debido a la dignidad inherente al ser humano", principio también reconocido en el artículo 18 de la misma Carta Magna. El mismo Pacto agrega: "Los procesados estarán separados de los condenados y serán sometidos a un tratamiento distinto". Tampoco deja lugar a la duda con esta norma: "El régimen penitenciario consistirá en un tratamiento cuya finalidad esencial será la reforma y la readaptación social de los condenados." El inciso c) del artículo 14 del Pacto indica que toda persona tiene derecho "a ser juzgada sin dilaciones indebidas."

Podrían citarse muchos otros derechos y obligaciones que hoy no se compadecen con la política pública en la materia. Sólo otra referencia: el Pacto (art. 28) auspicia la formación de "un Comité de Derechos Humanos" de dieciocho miembros, compuesto por "personas de gran integridad moral, con reconocida competencia en derechos humanos". Ese Comité en estos días podría estar actuando como instancia de mediación, si el poder político se hubiera hecho cargo de las responsabilidades constitucionales, además de usufructuar el derecho a la reelección presidencial. Dicho esto, queda en claro que en Sierra Chica y los demás penales está cuestionada la inequidad y la ineficiencia de los tribunales, pero ahí no se agota el sentido de lo que está pasando. Está comprometida, asimismo, la capacidad de la democracia institucional para cumplir con las normas constitucionales.

En realidad, ¿cuántos son los argentinos que creen de verdad en la democracia y desde cuándo, en los términos que se la pregona hasta el abuso en estos tiempos? Cuatro meses después del golpe de Estado de 1976, con el terrorismo de Estado en plena actividad, Jorge Luis Borges escribió una sentencia que hoy escandalizaría a más de uno: "Me sé del todo indigno de opinar en materia política, pero tal vez me sea

perdonado añadir que descreo de la democracia, ese curioso abuso de la estadística". La fecha exacta que le puso al escrito es 27 de julio de 1976, en el prólogo de *La moneda de hierro*. En su descargo, habría que decir que por aquellos años ni los poetas creían en la democracia occidental para la Argentina. Muchos de los que hoy citan de memoria los artículos de la Constitución nacional, en aquel tiempo recitaban otros textos, apropiados para los extremos opuestos del pensamiento político, o simplemente callaban. El descreimiento que invocó Borges, entre otros factores decisivos, abrió las puertas del infierno. Los horrores acumulados por el terrorismo de Estado fueron tantos y tan repugnantes que superaron la capacidad de comprensión de los descreídos. Seis años después de aquel prólogo, el mismo poeta imaginó las muertes de Juan López y John Ward en las islas Malvinas y confesó: "El hecho que refiero pasó en un tiempo que no podemos entender". Hoy, pasados veinte años de aquel fatídico 24 de marzo, no entiende el que no quiere entender, injustificable abuso de ceguera.

El teniente general Mario Cándido Díaz, jefe del Estado Mayor Conjunto, no necesita entender porque sabe bien lo que pasó. Sus galones los consiguió en una aberrante "guerra sucia" y en la derrota de las Malvinas, dos miserias en una carrera sola. Sin ningún pudor por ese legajo, el martes 2 se trepó a una tribuna oficial para pregonar glorias al golpismo del 24 de marzo, al terrorismo de Estado, a los dictadores del Proceso de Reorganización Nacional y, en definitiva, a lo que la opinión mayoritaria del país califica como la mayor tragedia en la historia nacional. Que lo diga ya es una afrenta para la ética y la estética de la democracia; pero que, encima, pueda decirlo con absoluta impunidad es una afrenta a la ciudadanía. Es un acto de provocación político-institucional destinado a recuperar para los militares el espacio que se habían asignado desde 1930, "por encima de todos".

El Gobierno amplió su criterio de indulto a este exégeta de la dictadura porque aprobó su discurso antes y después de pronunciado, sin impedírsele ni imponerle luego ninguna sanción. Esa conducta conciliadora del oficialismo genera violencia sin remedio en vez de pacificar los ánimos. A los dos días, la provocación de palabra se trasladó a los hechos. En nombre de una ignota "ORP" fue casi asesinado un torturador que deshonró la profesión médica en los campos clandestinos del terrorismo de Estado. Los verdugos pueden ser de cualquier lado, incluso antiguos compinches del atacado que no vacilarían en usarlo como material descartable -otro "héroe" que honrará Díaz- si les conviene. El bochornoso discurso como el repudiable atentado se complementan en la lógica de encender la

mecha por las dos puntas para aterrorizar a la sociedad, colocándola en el medio de un artificial fuego cruzado, provocado con aversión.

Desde algunos salones oficiales especulan con la interna militar, en la que estarían confrontando los que piensan como Díaz y los que acompañan a Martín Balza. A propósito, Perón solía decir que en esas internas siempre había un veinte por ciento a favor, otro veinte en contra y todo el resto seguía al ganador. En cualquier caso, lo único que no se puede permitir la democracia institucional es la indiferencia. Hace pocas semanas, el canceller Guido Di Tella les dijo a los defensores de los derechos humanos en Francia, que lo entrevistaron a propósito del caso contra Alfredo Astiz por el asesinato de dos monjas de esa nacionalidad, que su gobierno era incapaz de manejar a los militares. La Cancillería negó esos dichos, difundidos por los franceses, pero a la vista de lo que está pasando hay que preguntarse si no puede o no quiere.

Excusarse en la interna de los cuarteles es casi lo mismo que explicar el motín de las cárceles como un brote de ocasión. Por encima de Balza o Díaz, hay un contraste que importa más, entre democracia o dictadura. Si el Gobierno no está dispuesto a ir más allá de las excusas, aumenta la urgencia y la responsabilidad de la oposición en el resguardo de los valores de justicia y libertad. Los dos partidos opositores de mayor caudal electoral (UCR y Frepaso) nombraron "gabinetes en la sombra". Sería bueno conocer de una vez cuáles son las decisiones que recomiendan sus ministros de Defensa y de Justicia para situaciones como las que se viven. ¿Cómo aplicarán los mandatos constitucionales en las cárceles si alguno de esos partidos llega al gobierno? ¿Cuál es la relación humana entre déficit fiscal e inversión tanto en la Justicia como en el sistema penitenciario? ¿Qué valores éticos guiarán a la doctrina penal? Hay muchas preguntas más que esperan respuestas, algunas de urgencia. Por supuesto, no se puede desconocer la sensibilidad de los dirigentes que se hicieron presentes en Sierra Chica para evitar una tragedia, pero apagar los fuegos debería ser el comienzo de una reconstrucción. En el caso del general Díaz, hubo reacciones discursivas y trámites clásicos (el consabido pedido de informes), pero la experiencia prueba que esas acciones se apagan como bengalas, sobrepasados muchas veces por algún nuevo escándalo que opaca el anterior. La provocación política y la violencia ulterior merecen, por lo menos, una réplica similar a la que tuvo el conflicto pesquero con Gran Bretaña en la zona de las islas Georgias. La defensa de la democracia es equivalente a la de la soberanía. Preservarla por omisión, debajo de falsos paraguas, es el camino más seguro para perderla.



# EL LA

El médico policial, torturador y apropiador de niños Jorge Bergés continuaba anoche internado en "estado reservado", con veinte orificios de proyectiles en el cuerpo, después de haber sido atacado en la puerta de su casa por dos jóvenes que, según un posterior comunicado, pertenecerían a la denominada Organización Revolucionaria del Pueblo (ORP). No se descarta que la agresión obedezca a un "ajuste de cuentas del hampa". Los organismos defensores de los derechos humanos rechazaron la idea de hacer "justicia por mano propia", pero también criticaron la "impunidad" con que se mueve el médico represor (más información en páginas 4, 5 y 6).

GOBIERNO

## Dudas en la

A cuarenta y ocho horas de la agresión armada contra Jorge Bergés, ni la justicia de instrucción ni la Casa Rosada se animaron a especular sobre los móviles que llevaron a dos jóvenes a disparar sobre el ex torturador que operó en el Pozo de Banfield. "No descarto ninguna hipótesis, y me parece prematuro afirmar que se trató de un hecho político, porque el comunicado de la Organización Revolucionaria del Pueblo (ORP) fue anónimo y aún no se pudo confirmar su veracidad", dijo el juez de la causa, Ariel González Elicabe, durante una comunicación telefónica con *Página 12*.

A diferencia de González Elicabe, ningún funcionario de las administraciones de Carlos Menem o Eduardo Duhalde, en cuya provincia se produjo la agresión, aceptó opinar públicamente sobre el ataque que recibió Bergés. "Para nosotros fue ajuste de cuentas, una factura que le pasaron del hampa. No creemos que haya sido cometido por una organización de izquierda, porque si no lo hubieran matado", dijo a este diario un miembro del gabinete nacional. Y remató, recuperando la cautela característica de todos los políticos: "Sin embargo, no podemos eliminar ninguna alternativa, y lo más lógico será esperar que termine el feriado de Semana Santa para tener un versión más aproximada de los hechos".

ATAQUE A BALAZOS CONTRA EL REPRESOR JORGE BERGES

# SOMBRA DE LA MUERTE

(Por Jorge Cicuttín) En una cama del Hospital Evita de Berazategui y con "veinte orificios de proyectiles en su cuerpo" —según relató el director del hospital—, el médico policial, torturador y apropiador de niños Jorge Bergés permanecía anoche en "estado reservado" aunque "con una mejoría en las últimas horas". Tanto el juez de la causa, como la Policía y hombres del Gobierno no arriesgaban ayer ninguna hipótesis firme sobre los responsables del atentado a balazos, que dejó a Bergés herido en la puerta de su casa en Quilmes. El ataque se lo adjudicó la denominada Organización Revolucionaria del Pueblo (ORP), a través de un comunicado en el que justificaron el "fusilamiento" por las atrocidades cometidas por Bergés durante la última dictadura militar. No obstante rechazar la idea de la justicia por mano propia, tanto el Gobierno como en las organizaciones defensoras de los derechos humanos se mencionaba la posibilidad de que el atentado respondiera a "un ajuste de cuentas entre policías". Los organismos se preocuparon por dejar en claro que rechazan tanto la "venganza" como la "impunidad con que se mueve Bergés".

"Si los dos atacantes hubieran sido más profesionales, Bergés no estaría vivo, en el caso de que efectivamente hubiesen querido matarlo", estimó el juez Ariel González Elicabe, quien caratuló la causa como "abuso de armas y lesiones leves". Señaló, además, que los agresores "han actuado con planificación, con posibilidad de escape y además llevaban bidones con combustible para incendiar la camio-

neta", en la que escaparon.

El director del Hospital Evita, José Potito, informó ayer que, después de dos intervenciones quirúrgicas en 48 horas, Bergés se encuentra "en estado reservado, aunque está hemodinámicamente estable y cursando un post operatorio satisfactorio". El médico explicó que el cuerpo de Bergés "presenta veinte orificios de bala, algunos de entrada y otros de salida, encontramos esquirlas impactadas y dentro del cuerpo, pero no proyectiles". Las heridas del represor son en un brazo, las piernas y el pulmón —hasta donde llegó una esquirla—, los impactos produjeron fracturas en el fémur derecho y en el húmero izquierdo, una lesión en una tibia y traumatismo abierto de pene y escroto.

El ataque se produjo el jueves a las 9 de la mañana cuando Bergés y su esposa paseaban a sus perros, como lo hacen habitualmente, en la esquina de Magallanes y O'Higgins, en Quilmes Oeste, a una cuadra de su casa. "Dos jóvenes pasaron caminando al lado nuestro y, cuando nos superaron, se dieron vuelta y dispararon, a mí me salvó la perra porque del susto corrió y me tiró al suelo", contó la esposa de Bergés. Herido, éste se arrastró hasta el jardín de una casa vecina y allí se quedó inmóvil. "Está muerto, está muerto", fue el grito de la dueña de casa al verlo. Con los ojos cerrados y sangrando, Bergés alcanzó a contestarle "...ya me están matando".

Los agresores corrieron hasta una Trafic blanca y partieron rápidamente del lugar. Dos horas después, el vehículo —que había sido robado en la Capital Federal el 27 de marzo pasado— apareció incendiado en una zona apartada de Quilmes.

Tras recibir las primeras curaciones en el Hospital de Quilmes, la familia intentó llevarlo al Churrucá —perteneciente a la Policía Federal—, pero allí fue sorpresivamente rechazado: "Tenemos un convenio con la Policía provincial, pero en este caso no existió un pedido de traslado, ni el estado del paciente era de gravedad, por eso no fue aceptado", explicó luego el director del hospital policial. El segundo intento frustrado de internación fue en la Clínica Modelo de Quilmes, allí tampoco fue aceptado. El periplo finalizó recién a las 13.30 en el Hospital Evita de Berazategui.

"Para nosotros, Bergés es un ser humano y nos ocupamos, como corresponde, de lo estrictamente médico, sin ver ninguna otra cosa más que un paciente que vino a hacer uso del hospital", explicó el director del lugar, al ser consultado sobre los problemas éticos que le puede generar aun médico brindar asistencia a un colega que cometió delitos atroces en el ejercicio de su profesión.

En un tono similar al del director del hospital se manifestaron los organismos de derechos humanos. Aún con dudas sobre quién efectuó los disparos, los dirigentes del sector coincidían en que "si fue una venganza hay que condenarla fuertemente, porque esta sociedad no puede alentar la ley del Talió". Pero también aclararon, como señaló un comunicado del CELS, que "este tipo de venganza privada tiene su antecedente necesario en la impunidad oficial decretada a partir de las leyes de punto final y obediencia debida y de los indultos presidenciales, que protegen a los asesinos y torturadores".



El médico policial Jorge Bergés fuma frente al tribunal que lo juzgó por los crímenes cometidos durante la dictadura.

PERFIL DEL MEDICO QUE TORTURABA

## Jorge Bergés, el Mengele argentino

(Por Martín Granovsky) La función más noble de un médico es pelear por la vida y mitigar el dolor. Por eso, entre los represores de la última dictadura, Jorge Bergés aparece como el personaje más repulsivo. Médico-torturador, sabía dosificar el sufrimiento para que el secuestrado experimentara el máximo dolor y, al mismo tiempo, no muriese antes del momento indicado. Lo contrario del juramento médico.

Bergés ofició como mano derecha del general Ramón Camps en los tormentos practicados en la provincia de Buenos Aires. En su caso, mano derecha es una expresión literal. Jacobo Timerman declaró esto en el juicio a Camps en 1986: "Bergés fue un torturador implacable. Cuando a mí me torturaban, él siempre estaba cerca. Su función era controlarme el corazón para que yo resistiera y no me quedara muerto. Uno lo veía siempre prolijo, con su guardapolvo blanco, y empezaba el miedo". Es célebre el episodio que protagonizó Adriana Calvo de Laborde. Dio a luz una beba en el piso de un Falcon. Completó el parto al llegar al campo de concentración, y el propio Bergés la obligó a lavar la sala tras prohibirle atender a su chiquita.

Cuando se defendió en juicio, Bergés negó ambos testimonios. "Adriana Calvo de Laborde demostró un desbordante poder extrasensorial", dijo cínicamente. Y la llamó "testigo estrella". Aquel alegato de defensa es inolvidable. Traje oscuro a rayas, cabello hacia atrás embadurnado de gomina, voz fuerte y clara con tono sobador, Bergés apareció ante los jueces de la Cámara Federal como un psicópata. Primero habló de sí mismo en tercera persona: "Bergés, por su carácter, se hace conocer más que otras personas". Habló de sí mismo en primera: "Mi madre no me hizo introvertido, precisamente". Se definió como "el elegido por el CELS". Y trató de banalizar las cosas describiéndose como un hombre corriente lejos de la tipología del criminal: "No soy muy alto, pero mido 1.72 y no soy petiso, y menos gordo".

Sin embargo, lo más impresionante de aquel 12 de noviembre de 1986 no fue el despliegue de psicopatía —un año antes, como un mesías, Emilio Massera había dicho ahí mismo que

se quedaba con la Historia— sino su explicación anatómica de por qué no había torturado. La sala asistió tensa a esa exposición con gráficos. El silencio era insoportable. Podía percibirse el mínimo movimiento de quienes se acomodaban en la silla. Un murmullo habría sonado allí como un estruendo. La descripción de las huellas que el tormento deja en la piel tan meticulosa que todos confirmaron lo evidente: Bergés había torturado.

El médico estaba destinado a quedar como un símbolo. En diciembre del '86, la Cámara Federal lo condenó a seis años y medio de prisión. En 1987, él y otros mandos medios de la policía bonaerense fueron los elegidos por la Corte Suprema para convalidar la Ley de Obediencia Debida que acababa de dictar el gobierno de Raúl Alfonsín. Salíó de la prisión y sufrió el repudio público. Los vecinos de Quilmes pegaron afiches en su contra, el Concejo Deliberante lo declaró persona no grata y lo condenaron moralmente los sindicatos y los partidos políticos. Solo el Colegio Médico bonaerense, en una actitud increíblemente pusilánime, evitó quitarle la matrícula, a tono con la política de la provincia, que lo mantuvo en sus filas con sueldo de subcomisario y ni siquiera lo buscó cuando el juez Héctor Marquiech ordenó su captura bajo la acusación de fraguar actos de nacimiento para colaborar en la venta de hijos de desaparecidos. "Bergés no está condenado", lo defendió entonces Pedro Klodzyk. Y el médico pudo seguir con su clínica de Quilmes y su colaboración con la obra social de la policía.

"Creo que soy el Mengele argentino", llegó a decir Bergés con sorna. Lo fue, porque ambos utilizaron seres humanos como cobayos de una ciencia médica propia o de una práctica de dosificación del dolor. El jueves, alguien tuvo en cuenta estos antecedentes cuando lo eligió de blanco para las perdigonadas de una escopeta. El cálculo, muy simple, puede haber sido éste: la repulsión que genera Bergés es tan abrumadora que todo el mundo considerará lógico el intento de asesinarlo. Por suerte, el cálculo falló. Aquí la gente sigue queriendo justicia y no venganza, como pedía Simon Wiesenthal para los criminales nazis. Hasta para Mengele.

Y JUSTICIA

## investigación

"Estoy investigando a fondo, y aún no puedo armar conclusiones definitivas. Hay que esperar", señaló González Elicabe a este diario.

—¿Desde una perspectiva judicial, se puede atribuir la agresión a la ORP?

—No. El comunicado fue anónimo y aún no pudimos demostrar su veracidad.

—¿Cuál es su impresión?

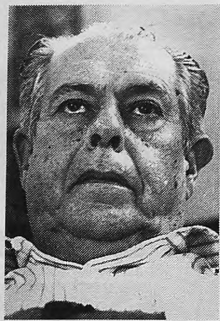
—Yo no puedo abrir juicio. No descarto ninguna hipótesis.

—¿Por qué?

—Aquí hubo 10 tiros de pistola calibre 9 milímetros y cinco tiros de Itaka. Entonces, yo tengo que analizar si hubo mala puntería, si no quisieron matarlo, si sólo querían hacerle un escarmiento o, simplemente, si se cometió este ilícito para tener repercusión social.

—¿Usted descarta la posibilidad de que se hubiere hecho justicia por mano propia, teniendo en cuenta de que se trata de un torturador que participó activamente en la represión ilegal?

—Mire, la causa es por abuso de armas y lesiones graves. Además, le quiero explicar con toda claridad, que yo soy un juez nombrado en la democracia y que voy a resistir cualquier intento de erosionarla, ya sea que provenga de los militares, los policías o los guerrilleros. Yo luché por volver a la democracia y la voy a defender.



**ALFREDO  
BRAVO**

• *Asamblea Permanente por los Derechos Humanos*: "Rechaza y repudia todo acto de provocación que vulnere el estado de derecho y atente contra la estabilidad democrática", por cuanto "la sociedad se ha expresado reiteradamente contra toda forma de violencia, como lo ratificado el 23 y 24 de marzo". Reclama que "algunas vez las investigaciones sean efectivas, descubran a los autores materiales y a sus instigadores intelectuales" y que "el gobierno nacional asuma su responsabilidad de erradicar la violencia, la impunidad, la corrupción y la inseguridad jurídica que hoy padecemos". También destaca que "la violencia y el atropello a la ley son secuelas de un pasado que nunca más debe repetirse".

• *Alfredo Bravo*: el diputado nacional y copresidente de la APDH consideró que debe ser "la Justicia la que se

haga cargo" de los delitos cometidos por el médico Bergés durante la última dictadura militar. "No entremos en la ley de la selva haciendo justicia con mano propia. Repudio este hecho y hablo también como copresidente de la APDH".



**GRACIELA  
FERNANDEZ MEIJIDE**

• *Graciela Fernández Meijide*: "No descarto que el ataque a Bergés haya sido producto de un ajuste de cuentas entre policías. Pero tomando la hipótesis de la venganza, debemos condenarla muy fuertemente, así como hemos condenado la impunidad de gente como Bergés. Esta sociedad no puede proteger ni tolerar la Ley del Talión".



**HEBE  
DE BONAFINI**

• *Hebe de Bonafini (Madres de Plaza de Mayo)*: desde España, donde viajó invitada por organismos de derechos humanos europeos, opinó que el médico Bergés "tiene que ir a la cárcel" por haber participado en la tortura a embarazadas y en el robo de niños de presas-desaparecidas. Sin embargo, pareció condenar el atentado al señalar que "no vale la pena enojarse con estos tipos. Es tan grave lo que está pasando en la cárcel, que perder el tiempo en esto no tiene sentido", afirmó.

*¡Clau!...*

... "El olvido" no existe ni forma parte de nuestro vocabulario...  
No sufro porque no estás, porque lo que más quiero de vos se vuelve nítido en su ausencia.  
Acariciaste la vida en todas sus partes no olvidaste a nada ni a nadie...  
Pusiste cada cosa en su lugar y le diste un lugar a cada cosa...  
... "Vida y muerte" son una, y en todos nuestros sueños está escondido el camino a la eternidad.

*Cristina*

# Un no a la justicia por mano propia

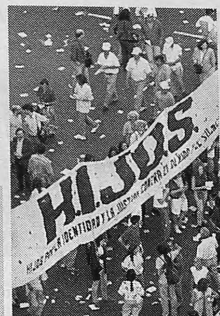
Aun con diferencias de matices, los principales organismos y personalidades de los derechos humanos condenaron el atentado contra el médico torturador Jorge Bergés. De este modo, se mantuvieron fieles a su histórica decisión de rechazar la "justicia por mano propia" y de exigir del Estado tanto el esclarecimiento del hecho como un castigo penal al propio Bergés. La mayoría de las entidades deja espacio a la posibilidad de que se trate de una "provocación" de un grupo totalmente ajeno a los derechos humanos o de una "interna policial". Pero tampoco descartaron que algún grupo resolviera arrogarse la representación política para "hacer justicia". Contra esa idea polemizan.

do fue obra de "las patotas con que se rodea Bergés". "Este hombre es un torturador, un represor que está rodeado de patotas que son las que están en los servicios de seguridad. Este hombre está rodeado de malas gentes".



**EMILIO  
MIGNONE**

• *Emilio Mignone (CELS)*: "Debe destacarse una vez más la entereza moral y los valores democráticos de los familiares de miles de víctimas del terrorismo de Estado que, a veinte años del inicio de la dictadura más atroz, jamás han recurrido a la venganza privada para castigar a los culpables que caminan libremente entre nosotros. Es esta historia de lucha por la justicia dentro del marco de las instituciones del estado de derecho la que les ha valido a los familiares un reconocimiento internacional como ejemplo de vida". El titular del CELS consigna que "repudiamos este atentado como cualquier otro, puesto que uno de los principios fundamentales del movimiento de los derechos humanos y de nuestra institución en particular es la defensa de las instituciones y formas democráticas, rechazando cualquier forma de violencia". Sin embargo, agrega, "no debe perderse de vista que este tipo de venganza privada tiene su antecedente necesario en la impunidad oficial decretada a partir del punto final, la obediencia debida y los indultos presidenciales, que protegen a los torturadores e impulsa a muchos a creer que la única forma de hacer justicia es por sus propios medios". Finalmente, admite que "no debemos descartar la posibilidad de que en este atentado hayan estado involucradas personas definitivamente alejadas de cualquier compromiso por los derechos humanos y que sólo buscan cerrar un estado de alerta con intereses desconocidos".



**H.I.J.O.S.**

• *HIJOS (de desaparecidos)*: "Este episodio es muy confuso; no sabemos quién puede ser su autor. Está claro, de todos modos, que este chabón (Bergés) no puede andar suelto por la calle. Pero (el atentado) no es nuestra manera de defender los derechos humanos. Nosotros pensamos que cualquiera debe poder salir a la calle sin temor. Estamos por una sanción penal de los delincuentes como Bergés y además por una condena moral de la sociedad. En ese sentido, (el atentado) es como una interferencia".

• *Asamblea por la Memoria y la Justicia-Zona Sur*: "Seguiremos exigiendo el enjuiciamiento y exclusión del Colegio Médico de este cruel personaje. Hemos promovido distintas actividades cuyo punto culminante fue el juicio ético y popular realizado en agosto del '95". Pero "reafirmamos que a pesar del dolor y la impotencia que nos provoca la impunidad, bregamos por una sociedad democrática y en paz. Consideramos que el camino no es la venganza sino la movilización de toda la sociedad para exigir la verdad y la justicia".

## "Un germen destructivo"

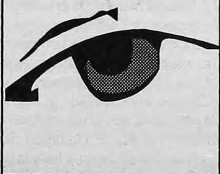
El obispo de Morón, monseñor Justo Laguna, condenó el uso de la justicia por mano propia, al referirse a una de las tantas hipótesis que se manejan en torno al atentado contra el médico torturador y apropiador de niños, Jorge Bergés.

"La violencia es un medio intrínsecamente malo, aun para restaurar la mayor justicia", dijo el prelado. "Nadie puede hacer justicia por mano propia", insistió, ya que "la violencia, venga de donde venga, no hace más que engendrar formas de violencia, nuevas y tremendas".

"Como dice Ernesto Sabato con su sabiduría: no hay violencias buenas y violencias malas. Todas las violencias llevan en sí un germen de destrucción", argumentó Laguna.

## "Sirve a los dos demonios"

La ex detenida-desaparecida Adriana Calvo de Laborde fue una víctima directa de Jorge Bergés. Después de dar a luz a su hija, fue obligada por el médico a recoger la placenta y lavar el piso y la camilla, mientras él le gritaba y la insultaba. Así opinó Calvo de Laborde respecto del ataque a Bergés: "Es casi imposible saber de dónde proviene este atentado, pero hay que preguntarse a quién le sirve. Creo que este atentado les sirve a los que quieren mantener fresca y viva la teoría de los dos demonios. Se produce después del repudio generalizado al golpe de Estado de 1976, donde miles de personas se movilizaron para decir no a los militares, pero también para repudiar la situación de impunidad actual, porque la gente se da cuenta ahora que la policía que mata a chicos es la misma que reprimió durante la dictadura. Pero a este marco hay que sumarle las declaraciones del general Cándido Díaz, como representando a uno de los dos demonios, desconociendo absolutamente los hechos atroces que fueron probados por la Justicia. Entonces, es necesario hacer aparecer al otro demonio haciendo justicia por mano propia. En este sentido, pienso que el atentado es una cosa armada y pensada por aquellos que necesitan de la teoría de los dos demonios para reavivar en toda la ciudadanía la necesidad que tuvo durante mucho tiempo de sentirse al margen de lo que fue la represión ilegal durante la dictadura y de lo que es la represión hoy. De todos modos, si Bergés hubiera estado preso, si sus crímenes no hubiesen sido perdonados, esto no le hubiera pasado".



**DISEÑO**  
COMPOSICION LASER  
LIBROS • REVISTAS  
PAPELERIA • FOLLETOS  
LOGO & ISOTIPOS  
PRODUCCION GRAFICA Y EDITORIAL INTEGRAL  
VOLANTES • CARTELES  
TEL. 781-8068

LA ORGANIZACIÓN QUE SE ADJUDICÓ EL ATENTADO

# La historia empezó con los cajeros

*La ORP apareció en escena con una serie de atentados que siempre tuvieron como blanco cajeros automáticos.*

Una decena de atentados en cuatro años de vida y el precedente de un intento de robo a un colegio que terminó con la muerte accidental de una niña de 6 años son los datos públicos salientes de la Organización Revolucionaria del Pueblo (ORP), que anteayer se adjudicó por medio de un comunicado el ataque al médico y torturador Jorge Bergés. De confirmarse la autoría, ésta sería la primera vez que la ORP elige un blanco humano como parte de su estrategia.

Aunque nunca se conoció un documento fundacional de la ORP, el Ministerio del Interior especuló desde 1992 con que se trata de una escisión del Partido de la Liberación, encabezada por Mario Geller y Horacio Malvicino. Ninguno de los dos desmintió la hipótesis oficial, y desde entonces no aparecieron en público.

El Partido de la Liberación (PL) fue desde 1983 la continuidad institucional de Vanguardia Comunista, una agrupación maoísta opuesta al foquismo armado y cuyos máximos dirigentes fueron secuestrados y desaparecidos en 1978. Vanguardia Comunista había nacido en 1965 como una escisión del Partido Socialista Argentino de Vanguardia, uno de los fragmentos, a su vez, de la diáspora producida tras el estallido del Partido Socialista, en 1958.

Luego del primer triunfo de Carlos Menem, en 1989, el PL inició un debate interno sobre si la coyuntura de entonces era o no "revolucionaria". A principios del '90, se produjo la previsible fractura, cuando Geller y Malvicino crearon la fracción marxista-leninista del PL y calificaron a sus ex compañeros como "reformistas".

Antes de la aparición como ORP, sus integrantes convirtieron en tragedia una de sus primeras incursiones armadas. El 5 de noviembre de 1990, un grupo de personas asaltó una escuela municipal de Barracas para apoderarse del dinero que iba a utilizarse para el pago de sueldos. Ante la llegada de la policía, el comando emprendió una desordenada retirada, mientras uno de sus miembros, Jorge Bonomi, se tirotea con la policía hasta caer en el lugar. Uno de los disparos de un policía de civil de la Brigada de Protección al Orden Constitucional mató a María Vanesa Perinetti, una niña de 6 años que salía de la escuela.

La presentación oficial de la ORP fue el 24 de marzo de 1992, con una bomba lanzapañuelos en la puerta de los estudios de Canal 9 de Bernardo de Irigoyen y México. Un mes y medio después, el 1º de mayo, la ORP se adjudicó la voladura de cajeros del Banco del Buen Ayre y del Banco de Crédito Argentino. El 28 de octubre del mismo año, una bomba de bajo poder explotó en las oficinas comerciales de YPF, y un comunicado de la ORP se adjudicó el hecho.

Luego de este último atentado, el entonces ministro del Interior, José Luis Manzano, los calificó como "el foco terrorista" de los últimos años. Poco después de sus declaraciones, el 21 de noviembre, la jueza María Romilda Servini de Cubría dispuso cuatro allanamientos -entre ellos a la sede del PL- y detuvo a nueve personas. Cuatro días después, los liberó.

Una bomba en un cajero del Banco Francés, el 30 de diciembre, cerró el activo año de la organización.

Al año siguiente, el 3 de abril de 1993, otra bomba de bajo poder estalló en la sede de la empresa Transmax, en Córdoba, y el gobernador Eduardo

Angeloz se lo adjudicó inmediatamente a la ORP. En un comunicado posterior, la organización negó cualquier vinculación con el atentado. Si se hizo cargo, en cambio, de los explosivos que volaron cinco cajeros Banelco del Banco Río, el 23 de mayo de ese año.

Esta primera etapa, centrada en el ataque a instituciones bancarias, terminó el 9 de abril del '94, cuando una bomba en un cajero mutiló el brazo de un policía que custodiaba el lugar. Catorce días después, el estallido de otra bomba, pero colgada de un pasacalle en General Paz y Beiró, le arrancó el brazo a Edgardo Ruiz, un joven de 23 años que pasaba por allí con su novia. El último atentado que se le adjudicó a la ORP fue el 13 de mayo del '94, cuando estalló una granada en la embajada del Japón, pero los móviles de aquel atentado ya eran exóticos: poco antes, ese país le había denegado la visa a Diego Maradona para viajar junto a la selección argentina.



Uno de los cajeros automáticos volados en 1992 por la ORP.

## Opinión

Por Gabriela Cerruti

## Cuando la venganza es verosímil

A las cinco de la tarde del jueves los periodistas de televisión habían dejado absolutamente establecido en todas los hogares que el represor Jorge Bergés había sido atacado por alguna de sus ex víctimas y que habían rechazado su ingreso en dos hospitales porque los médicos se habían negado a atender al torturador del Pozo de Banfield. No importa si era cierto o no: era verosímil. Si esa verosimilitud se convertirá en la confirmación de que se trató de un grupo que se autoproclama representante político de las víctimas o si, en cambio, fue sólo el clima utilizado para disimular un ajuste de cuentas entre mafiosos, son sólo dos variantes del "¿y por qué no?" típico de la sociedad argentina. Una sociedad que no se asombra frente a la idea de la justicia por mano propia, que cree que todo es posible, que apenas dijo ayer que "alguna vez iba a pasar".

Durante once años, los que transcurrieron desde el retorno de la democracia hasta las confesiones de Adolfo Scilingo a principios del '95, la sociedad argentina pasó por todos los humores con relación a la represión: el asombro, la obsesión, el repudio, la culpa, el asco, la resignación o la indiferencia. Con el juicio a las Juntas y la prisión a los ex comandantes pretendió darse por cerrado el tema. Pero la obediencia debida, el punto final y los indultos abrieron la caja de Pandora. El Vuelo y el debate alrededor de los veinte años del golpe terminaron de instalar definitivamente el pasado en el presente y ya nadie se hace el distraído.

¿Cómo aparece en la superficie un pasado que fue reprimido durante veinte años, cuando los hijos de las víctimas, reales o potenciales, ya son adolescentes y los asesinos de sus padres caminan libremente por las calles, ocupan puestos oficiales o dirigen negocios privados? Los alemanes contemporáneos al Holocausto o los franceses que habían vivido bajo el régimen de Vichy dejaron en manos de los tribunales aliados la resolución jurídica de sus dramas y se negaron

durante dos décadas a volver sobre el tema. Hasta que el juicio a Adolf Eichmann a principios de los sesenta hizo estallar la calma reinante hasta ese momento. Desde entonces hasta principios de los ochenta, cuando la transmisión de la serie norteamericana "Holocausto" produjo la última gran revuelta contra la herencia del nazismo, nunca cesó la convulsión.

La reacción tomó la forma de las revueltas estudiantiles y los movimientos contestatarios que culminaron en el Mayo de 1968, pero también en la aparición del terrorismo de izquierda y de derecha. Los primeros intentando hacer justicia por propia mano contra ex colaboracionistas del régimen nazi pero también contra el gobierno socialdemócrata que se les antojaba tan autoritario como sus antecesores. Los otros, reviviendo el espíritu racista y antisemita de los seguidores de Hitler.

Los casos de "justicia por mano propia" entre las víctimas directas o en los años inmediatamente posteriores al Holocausto fueron mínimos. Hay relatos de prisioneros de campos de concentración que cuentan cómo los soldados que llegaban a liberarlos les ofrecían armas para que mataran allí mismo a sus carceleros, y ellos se negaban. "Si había un momento en que los sobrevivientes del Holocausto podrían haber hecho justicia por mano propia, ése era inmediatamente después de que les otorgaban la libertad, y antes de que su vida fuera normalizada, de que prevaleciera el deseo de mirar hacia el futuro. Pero en ese momento ellos estaban demasiado cansados, demasiado débiles, demasiado atónitos, demasiado asustados... Y, al mismo tiempo, sabían que ninguna venganza les brindaría la satisfacción suficiente", escribió Aaron Hass en su estudio sobre la vida después de los campos de concentración. Dos generaciones después, en cambio, lo que está en cuestión no es la figura misma del torturador o el asesino sino un Estado que no supo dar respuesta

a ese trauma y una sociedad incapaz de transmitir un set de valores y creencias. Para Hass, como para otros estudiosos de la reacción de los jóvenes del sesenta frente al mundo heredado de sus padres, las nuevas generaciones están marcadas por una angustia fundamental: la de haber nacido en una comunidad donde había quedado descartada para siempre la hipótesis del "mundo justo". En el mundo occidental y cristiano uno crece con la idea inconsciente de que hay algún tipo de justicia que indica que cada uno tiene lo que se merece: si no hago nada malo no me pasará nada malo. Haber creído después de una experiencia en donde la mayoría de las víctimas fueron inocentes -y donde se alimenta el mito de que fueron justamente los mejores, los más heroicos, los más nobles, los primeros en recibir castigo- mientras que los ejecutores no son castigados, rompe una de las bases de la convivencia en sociedad.

En Alemania, la situación se volvió particularmente convulsiva en los grupos marginales, aquellos afectados por el desempleo estructural y despreciados hacia las carreras universitarias y la educación. Mientras las clases medias encuadraron sus discusiones en la universidad o los debates públicos, los otros se confundieron con los grupos terroristas de derecha e izquierda. "La experiencia de la República de Weimar, que fue construida sobre la misma dicotomía generacional -desempleo y marginación- indica que aquellos grupos en la población que no están políticamente definidos, que no están integrados en partidos políticos y asociaciones, son precisamente los que, en condiciones de crisis generales, representan un componente significativo para cualquier movilización autoritaria", advirtió Hans Mossen en *Condenados por el Pasado*. Si no fue nadie perteneciente a este sector el que planeó el atentado y lo ejecutó, de todos modos actuó amparado por la verosimilitud de la venganza.

**Página/12**  
en  
**Mendoza**

Emilio Vera Da Souza

Cadeles Chilenos 93  
Ciudad - 5500 - Mendoza  
Tel/fax (061) 371139

**MARTINEZ**  
**DUEÑO**

Juncal e Italia  
1 y 1/2 ambiente  
45 m2 a estrenar. Sin expensas  
Apto profesional - 831-1160  
u\$s 18.000 y cuotas

**CUESTIONES DE FAMILIA**  
Estudio Dra. Silvia Marchioli

- ADOPCION
- ALIMENTOS del hijo menor
- ALIMENTOS entre parientes
- FILIACION
- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO
- SUCESIONES

Escuchamos su consulta en el 311-1992 (15 a 19 hs.)  
Paraguay 764 piso 11 "A", Capital

## La muerte, nunca más

Hace exactamente tres años, entre febrero y marzo de 1993, con Osvaldo Bayer entablamos una polémica que se tituló "Matar o no matar al tirano". Durante varias semanas discutimos apasionadamente una cuestión que ahora, en mi opinión, el atentado contra el médico Jorge Bergés reactualiza. La sensación de inquietud y hasta de alarma que sentí y siento, y que advierto en estas horas en muchos amigos, me llevó a releer algunos conceptos que entonces escribí en estas mismas páginas. Aunque de ninguna manera este texto pretende reabrir aquella polémica, estimo pertinente reiterar algunas ideas, de obvia vigencia.

Y es que este atentado reactualiza el innegable derecho a la resistencia y a la rebeldía contra todo poder basado en la injusticia y el crimen, pero a la vez pone sobre el tapete conceptos fundamentales que en la Argentina actual están en entredicho: justicia, democracia, paz.

¿Qué pasa cuando la democracia, como hoy en la Argentina, está debilitada y su sistema judicial es tan injusto? ¿Qué pasa con la tentación de hacer justicia por mano propia? En mi opinión, la respuesta correcta es que por más mal que funcione nuestra democracia, y por más injusta que sea nuestra Justicia, debemos oponernos a toda forma de justicia por mano propia. De lo contrario, los argentinos no habremos aprendido nada de nuestra historia reciente.

Balear a este médico que es un reconocido y probado torturador y secuestrador de niños (y quien ostensiblemente fue protegido por las autoridades políticas, militares y policiales de los doce años de nuestra democracia) plantea un problema ético superior, el de más difícil resolución.

¿Es que en la Argentina se está perdiendo el discurso social que ante todo dispone no matar? Parecería que la respuesta es "sí", y esto es gravísimo. Hoy es el atentado de estos locos provocadores que se pretenden justicieros en nombre de un pueblo al que de ninguna manera representan: mañana puede ser el de los locos del lado opuesto, la famosa mano de obra desocupada, cuyos mentores están llenos de resentimiento y algunos de los cuales siguen en las fuerzas armadas y reivindican todavía la "guerra antisubversiva" en las narices del Dr. Menem.

Si así fuera, podríamos estar retornando a aquella espalorosa que ya vivimos. Por eso el NUNCA MAS hay que aplicarlo también a estas acciones pretendidamente "justicieras". Y hay que decirlo ahora mismo, urgentemente, desde el vamos, cuanto antes y en voz alta.

Por sobre el asco que nos produzcan los sujetos como Bergés, sostengo que *no hay que matarlos, no hay que atacar contra ellos*.

En todo caso, debemos repudiarnos como lo hemos hecho en todos estos años. Debemos seguir haciendo que no puedan salir a la calle, que no puedan ir a un restaurante ni a un cine, que sus mismas casas se les conviertan en cárceles, como les pasa a Videla, a Massera, o como a Firmenich, que se va a Noruega porque la gente no lo olvida ni perdona.

Pero no hay que atacar contra ellos. No hay que caer en el juego que les conviene y con el que nos arruinarán la Patria.

Desde luego que hay que protestar porque la Justicia democrática no alcanzó a Bergés, como no alcanza a los dictadores indultados ni a tanto ladrón y corrupto que anda suelto, pero *sólo protestar y votar mejor son nuestras armas*. No hay ninguna otra razón que justifique patear el tablero de la democracia y hacer justicia por mano propia.

Reitero lo escrito en 1993: "Si la Justicia argentina de hoy no funciona bien y no es reconocida por la sociedad como garantía de convivencia (incluso es horrible pensar que uno pueda llegar a estar en manos de la actual Corte Suprema), y si encima la crisis social es tan tremenda, ¿es válido entonces que cualquiera salga mañana a ejercer su derecho a matar al tirano?". Y decía también: "El mejor ejemplo está precisamente en la conducta de las Madres y Abuelas de Plaza de Mayo: han luchado sin aflojar durante años, en la dictadura y en democracia; son la parte más indoblegable de la conciencia y la dignidad de los argentinos. Pero su lucha se ennoblecía —y se sigue ennoblecendo— precisamente porque a ninguna de ellas se le ocurrió matar...". Y es obvio que su lucha es por la justicia que se nos negó con la Obediencia Debida y el Punto Final, y que Menem sepultó con el indulto.

De igual modo, ahora, la familia Morales no pide venganza ni sale a matar a los asesinos de su hija. Lo que piden es justicia y cuando la justicia les es negada, como desde hace cinco años, apelan a la solidaridad y a las Marchas del Silencio. Por eso son tan respetados y tienen el apoyo de la sociedad, y por eso mismo la fuerza social de las marchas sigue venciendo a las artimañas del poder y de los amigos del poder.

Desde hace casi trece años vivimos en un Estado de derecho. Por más imperfecto que sea, en él son repudiados los actos justicieros de cualquier signo. En un Estado de derecho la vida es el bien principal, y por eso los códigos penales reservan las penas máximas para los que matan personas. Por todo eso hay que tener mucho cuidado en no hacer la apología de la eliminación de ninguno de los represores. Toda forma de justificación de la venganza política es peligrosa. Por más deletzables que sean sujetos como éstos, llámense Bergés o Astiz, y por más que hayan sido lo que fueron: dictadores, torturadores, apropiadores de niños, asesinos.

Estoy hablando de Pacifismo, de un Pacifismo activo y militante. Frente a los asesinos exigencia de juicio y castigo a los culpables. Frente a las falsas pacificaciones y a los indultos sin arrepentimiento público: ni olvido ni perdón. Pero matar, jamás.

No hay muertes "buenas" por nobles causas, ni la tentación de hacer justicia por mano propia fortaleció jamás a ninguna democracia. Al contrario, la debilitó a todas.



El comisario Héctor Luis Vides (al lado de Bergés), jefe del campo.

El Lobo fue enjuiciado junto a los restantes hombres del asesino Juan Ramón Camps.

## Buscarán cadáveres en una comisaría platense

En la dependencia policial donde funcionó durante la dictadura el campo de concentración El Pozo de Arana, se harán excavaciones para buscar cuerpos y elementos de tortura.

(Por Carlos Rodríguez) La semana próxima la Justicia estaría en condiciones de ordenar la realización de excavaciones en la dependencia policial ubicada en las afueras de La Plata donde funcionó, en tiempos de la dictadura militar, el centro clandestino de detención conocido como El Pozo de Arana. La tarea estará orientada a la búsqueda de cadáveres de víctimas de la represión y de elementos de tortura que fueron utilizados en ese lugar. Los trabajos comenzaron ya con la remoción de vehículos en desuso que obstruyen el área y están bajo el control del juez platense Ricardo Szlagowski. La denuncia, que en marzo llegó a la Procuración de la Suprema Corte bonaerense, comenzó a gestarse en agosto de 1995, con la aparición del cuerpo del albañil Andrés Núñez, que estaba desaparecido desde el 28 de septiembre de 1990. Su cuerpo fue quemado con el mismo método utilizado durante la dictadura, denominado "capacha". Eso dio la pista de que los sospechosos de ese crimen —todos policías— podrían haber actuado en la represión y podrían dar datos sobre otros desaparecidos.

Entre otros, fueron llevados a Arana los jóvenes que desaparecieron en La Plata en setiembre de 1976, en la denominada Noche de los Lápicos. Los testigos Pablo Díaz y Walter Docters, que estuvieron detenidos en

Arana, reconocieron en el juicio a los ex comandantes que el jefe del lugar era el comisario Héctor Luis Vides, alias El Lobo. En el posterior juicio contra el general Ramón Camps, donde fue condenado el médico policial Jorge Bergés, el comisario Vides fue absuelto "por no existir pruebas suficientes". En una rueda de personas realizada más de diez años después de los hechos, tuvo la suerte de que sus víctimas no lo reconocieran. Un actor que se parece físicamente a Vides personificó al jefe de Arana en el film *La Noche de los Lápicos*, de Héctor Olivera.

Cuando apareció el cuerpo de Núñez, el 10 de agosto de 1995, uno de los antropólogos forenses que participaron en la búsqueda comentó: "Lo quemaron con el método que los represores denominaban 'capacha', en el que se utilizaban chapas, combustible, troncos y gomas de auto". Esa mezcla producía llamas importantes y una gran concentración de calor que en pocos minutos dejaba a los cuerpos irreconocibles. "Alguien que trabajó para la dictadura debe haber intervenido", sentenció el especialista. Una lenta investigación determinó que uno de los acusados en el caso Núñez integró el plantel estable de Arana.

El ex centro clandestino estaba ubicado en la calle 137, esquina 640, en la localidad del mismo nombre, en las afueras de la ciudad de La Plata. En tiempos de la dictadura funcionó allí el Destacamento de la Di-

visión Cuatrismo de la Policía bonaerense. Hoy está la seccional quinta. Desde que la causa le llegó, enviada por la Procuración de la Suprema Corte, el juez Szlagowski recibió por lo menos dos testimonios muy precisos respecto de los lugares donde se encontrarían los cadáveres y la forma en que eran quemados. Con datos similares el magistrado produjo el hallazgo del cuerpo de Núñez y tendría encaminada la investigación para hacer lo propio con el cadáver del estudiante Miguel Bru, desaparecido en 1993.

Los testigos, además de Arana, señalaron otros cuatro lugares —todos en dependencias policiales— donde habrían sido sepultadas víctimas de la represión. Fuentes judiciales dijeron a *Página 12* que "es apresurado y también inconveniente" presumir que pueden ser halladas las víctimas de *La Noche de los Lápicos*. Los testigos hablaron de operativos concretos, citando lugar, fecha aproximada y hasta nombres, pero se trata de "muchas personas, muchos casos distintos y ahora habrá que corroborar esos datos sin alentar, por ahora, falsas expectativas".

El titular de la comisaría quinta, comisario Armando Fernández, respondió a un pedido de Szlagowski diciendo que no fueron encontrados los libros donde se asentaba el nombre del personal policial y de los detenidos de Arana. Esa desaparición será investigada, en forma paralela, por el juez Emir Caputo Tárrara. Uno de los testigos admitió que estuvo en Arana e identificó a por lo menos dos de sus compañeros de entonces, quienes serán interrogados para avanzar en la investigación. En la causa están señalados un ex policía, ahora abogado, y un parapolicial detenido por su vinculación con un resonante crimen ocurrido en La Plata.

### EDICTO

El Juzgado Federal Nº 4, Secretaría Nº 12, hace saber por quince días que tramita la solicitud de carta de ciudadanía argentina don Víctor Raúl Gómez López, de nacionalidad peruana, nacido el 30 de noviembre de 1968, en el pueblo de Santa Ana de Tusi, provincia de Pasco, Perú, a los fines previstos por la Ley 24.533. La Plata, 25 de marzo de 1996. Adriana D. Delucchi, secretaria.

EDICTO Por Exp'te Nº C5065/93 Cancelado: "CAQUASIRI Alberto s/Carta de Ciudadanía", del Juzgado Federal de Salta, a cargo del Dr. Abel Corneo, Secretario del Dr. Adolfo Aráoz Figueroa el peticionario Alberto CAQUASIRI de nacionalidad boliviana nacido el día 25 de julio de 1946, CI Nº 212.955 solicitó la Ciudadanía Argentina en los términos de la Ley Nº 346 y modificaciones. Se hizo saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, formulen las consideraciones que estimen pertinentes y que pudieran obstaculizar la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta 26 de marzo de 1996. Adolfo Aráoz Figueroa, Secretario.

## Taller de plástica para chicos

- PINTURA
- DIBUJO
- ESCULTURA
- MASCARAS

JUANA NEUMANN  
521-8671

ANA SCHPREJER  
581-5260

TERRERO 1851 • (J. B. JUSTO Y SAN MARTIN)



## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consultenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"  
328-8735 • 8347

## Señora Alemana

Da clases  
y conversación  
Inglés - Francés  
Alemán  
825-0026

PEDIDO DESDE NUEVA YORK, PARA MENEM

# "Cierre el caso Timerman"

Con una "protesta energética", el Comité para la Protección de Periodistas de Nueva York pidió por Timerman.

El Comité para la Protección de Periodistas (CPJ) de Nueva York remitió una nota al presidente Carlos Menem "para protestar enérgicamente por la orden de arresto recientemente emitida contra Jacobo Timerman". La entidad, que envió copias de la carta a todas las organizaciones defensoras de la libertad de prensa del mundo, manifestó su "preocupación" por el hecho y solicitó a Menem que "requiera a la Corte Suprema de Justicia el cierre del caso contra Timerman".

"El CPJ se dirige a usted para protestar enérgicamente por la orden de arresto recientemente emitida contra Jacobo Timerman, uno de los más respetados periodistas de la Argentina y ex director del desaparecido diario *La Opinión*, por cargos de calumnia", comienza la carta recibida por Menem. La entidad le recordó también que "la orden de arresto surge de una causa por calumnia y difamación entablada por Su Excelencia en 1988. La Justicia absolvió a Timerman de todos los cargos de calumnia y difamación en dos juicios separados. Sin embargo, hace un año y medio, la Corte Suprema de Justicia de la Argentina, actuando a pedido de Su Excelencia, reabrió el caso".

La carta dirigida a Menem lleva la firma del director ejecutivo del CPJ, William Orme, y señala que el comité "está profundamente preocupado por la continuada persecución a Timerman". "Como organización no

partidaria que protege los derechos de los periodistas en el mundo, el CPJ le pide a Su Excelencia que requiera a la Corte Suprema el cierre del caso contra Timerman", agrega.

Además de manifestar su inquietud por el caso Timerman, el CPJ aprovechó la nota enviada a Menem para "reiterarle respetuosamente las preocupaciones que le hemos transmitido en los últimos años en otras ocasiones sobre la persecución del gobierno argentino a la prensa por casos de calumnia e injuria". La organización destacó que "su Nación está destinada a jugar un rol de liderazgo en la evolución económica y política de la región y una prensa libre, como piedra angular de una sociedad civil, es vital para el proceso".

Las objeciones realizadas por el CPJ al juicio que Menem le sigue a Timerman coinciden con las realizadas por otras organizaciones defensoras de la libertad de prensa. Días atrás la Asociación para la Defensa del Periodismo Independiente (Periodistas)—de la cual Timerman es miembro fundador—también manifestó su preocupación sobre el caso. "Ninguna consideración técnica sobre el trámite judicial puede esconder el hecho de que se trata de una causa abierta y sostenida a lo largo de seis años por el Presidente de la Nación contra un periodista, que hizo uso de su libertad de expresión y que ya fue repetidamente absuelto", advirtió esa entidad. Periodistas reclamó "al Presidente de la Nación y a la Justicia que



Jacobo Timerman tiene pedido de arresto en Argentina.

El CPJ manifestó su "preocupación" por los ataques a la prensa.

ponga fin a estas gestiones persecutorias".

Menem querrelló a Timerman a fines del '88 porque el periodista criticó su proyecto de creación de un puerto libre en la isla Martín García o en Iguazú, argumentando que sería dañino para el país debido a las actividades del narcotráfico en América latina. La Justicia absolvió a Timerman en primera y segunda instancia, pero Menem consiguió que la Corte reabriera el caso.

Pese a los pedidos de las organizaciones defensoras de la libertad de prensa para Menem sólo hay una salida. "Si el señor Timerman se retrata, el juicio se acaba", dijo la semana pasada luego de que la Corte librara la orden de captura contra el periodista.

## Reclamo en Madrid

La Comisión de Españoles Desaparecidos en la Argentina durante la última dictadura (1976-1983) manifestó que "España no puede seguir guardando silencio" ante esos hechos y reclamaron que el presidente electo, José María Aznar (del Partido Popular), exija "verdad y justicia". La entidad recordó que se trata de doscientas personas y afirmó que hasta el momento sólo hubo "formulaciones teóricas" por parte de funcionarios y diplomáticos del gobierno español, expresiones que "denunciaron"—"no dieron ninguna respuesta, ni aliviaron nuestra dolorosa y solitaria lucha". Los familiares reclaman que se los escuche y que se les permita presentar las denuncias correspondientes ante la justicia española y sin alentar el optimismo, se muestran expectantes sobre la reciente presentación efectuada por la Unión Progresista de Fiscales de España.

## • AL GOBERNADOR EDUARDO DUHALDE • A LA LEGISLATURA BONAERENSE • A LOS JUBILADOS Y PENSIONADOS DEL BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Mas de mil quinientos jubilados y pensionados del Banco de la Provincia de Buenos Aires hemos planteado ante la Corte de Justicia Provincial demandas de inconstitucionalidad de la Ley 11.761. Con esta ley se pretende conculcar los derechos adquiridos de 9.900 familias, cambiándoles las reglas de juego. El 29 de marzo de 1996 el Directorio de la Caja notifica por escrito a todos los trabajadores pasivos, con evidente mendacidad, sobre las "bondades" de la ley, al tiempo que ratifica que sus haberes se verán disminuidos en un 20%, lo que permite a los rezagados iniciar, dentro de los próximos 30 días, el juicio por inconstitucionalidad de la Ley 11.761.

Efectivamente, sin modificar una coma al mensaje del PE y con la resistencia de todos los bloques opositores que bregaron para que pase el proyecto a estudio de comisión, el bloque oficial lo aprobó con mayoría propia. Es la política de la soberbia de creer que a la mayoría la razón siempre la acompaña. Producto de retribuir a sectores del Banco en negro, éste adeuda a la Caja una suma superior a los \$ 60.000.000, que la ha utilizado para fundar las famosas empresas del Banco Provincia. Sin perjuicio de la causa penal en trámite por ante el Juzgado Nacional en lo Criminal y Correccional N° 12 de la Capital Federal, es nuestro deber denunciar este ignominioso avasallamiento por el que se desconocen nuestros derechos adquiridos, se autoriza la fijación de haberes por el Directorio de la Caja, se pretende no aplicar la ley vigente, al cese del servicio, se define a la Caja como de reparto, se legisla con retroactividad, se aparta del 82% móvil, se suspenden por 36 meses las ejecuciones de sentencias y se declara la inembargabilidad del patrimonio de la misma, se pretende desvincular al Banco de la responsabilidad en el manejo de la Caja, que gobernó desde su creación y hasta la fecha, omitiéndose la obligación de la Provincia en materia previsional, para con sus empleados públicos.

**TODO ESTO HA SIDO Y SERA PLANTEADO ANTE LA CORTE PROVINCIAL ADEMAS DE NUESTROS INDISCUTIBLES DERECHOS, CONSERVAREMOS LA DIGNIDAD Y LA ESPERANZA. LA JUSTICIA ES NUESTRA ULTIMA INSTANCIA. SEPAN SUS INTEGRANTES OBRAR CON IDONEIDAD, PRONTITUD E INDEPENDENCIA**

### SERA JUSTICIA

Círculo de Jubilados y Pensionados del Banco de la Provincia de Buenos Aires (La Plata)  
Asamblea Permanente de Jubilados y Pensionados de la Capital Federal y Gran Buenos Aires del Bco. de la Pcia. de Bs. As.  
Asamblea Permanente de Jubilados y Pensionados de Mar del Plata del Bco. de la Pcia. de Bs. As.

POR HOMICIDIO MULTIPLE AGRAVADO

## Los italianos enjuiciarán a Priebke

(Por Raúl Kollmann) El jueves fue un mal día para Erich Priebke. El juez militar Giuseppe Mazzi confirmó el procesamiento del ex capitán de las SS nazis por el peor de los delitos posibles: homicidio múltiple agravado por la crueldad. Además, tampoco fue aceptado el pedido de que cumpliera el arresto en una casa, por lo que deberá seguir en prisión. El juicio definitivo para establecer las responsabilidades de Priebke en la matanza de las Fosas Ardeatinas empezará el 8 de mayo. Como se recordará, el ex jefe nazi vivía en Bariloche y fue extraditado a Italia en noviembre.

En los últimos días, los abogados del acusado se mostraron confiados en que el juez aceptaría los atenuantes de vejez y buen comportamiento en la posguerra, con lo que habría un delito menor y correspondería—según los letrados—la prescripción y la libertad de Priebke. Cuando el magistrado leyó el fallo, el ex capitán de las SS permaneció impasible, aunque sus allegados sintieron el impacto.

El homicidio múltiple no prescribe en Italia y es asimilable a lo que ahora se conoce como crímenes de lesa humanidad. Además se incorpora a la acusación el agravante de crueldad, evidentemente referido a las circunstancias en las que fueron ejecutadas las víctimas de las Fosas Ardeatinas. Los 335 civiles fueron ordenados en grupos de cinco y se los hacía ingresar en las Fosas, unas viejas minas ubicadas en las afueras de Roma. Cada grupo que ingresaba era

obligado a acostarse sobre los cadáveres de los que recién habían sido asesinados y, de inmediato, se les ejecutaba con un tiro en la nuca.

El fiscal Antonino Intelisano, uno de los artífices de la extradición de Priebke, se mostró ayer satisfecho por la decisión del juez. "Para mí la decisión del juez estaba descontada—dijo el funcionario judicial—, pese a algunas interpretaciones emotivas de última hora que hicieron temer por lo que podría suceder. Priebke tuvo un papel activo en la programación y la ejecución de la matanza de las Fosas Ardeatinas y eso es lo que se va a juzgar."

También los familiares de las víctimas sintieron alivio por la decisión del juez. La abogada Paola Severino Di Benedetto, que representa a la comunidad judía italiana, sostuvo que "el fallo es un acto de justicia" y cuando comiencen las audiencias "podrá evaluarse la mecánica de la matanza de las Fosas Ardeatinas así como el papel que jugó Priebke formando las listas de víctimas y participando directamente de la ejecución".

El miércoles, Priebke sostuvo ante el tribunal que la orden de realizar la represalia fue tomada en Berlín direc-

tamente por el Führer, Adolf Hitler. El día 23 de marzo de 1944, la resistencia italiana que luchaba contra la ocupación nazi en la península concretó un atentado en la vía Rassella con un saldo de 33 soldados alemanes muertos. Una bomba había sido colocada en un tacho de basura y cuando pasaron las tropas nazis se hizo estallar el explosivo. La orden de Berlín fue fusilar a 10 civiles italianos por cada soldado alemán muerto en el atentado. Una de las acusaciones contra Priebke es que él confeccionó la lista y que agregó cinco personas más, es decir que en lugar de 330 personas fueron ejecutadas 335. El ex capitán de las SS argumenta que toda la responsabilidad fue del oficial a cargo, el coronel de las SS Herbert Kappler, condenado a cadena perpetua y muerto en 1964.

También el miércoles, Priebke argumentó en favor de la represalia. Sostuvo que fue legítima ya que "en Italia había 12.000 hombres luchando en la resistencia contra la ocupación. Si no se llevaba a cabo la represalia, podría haberse producido una sublevación popular, por lo que fue necesario intervenir con una acción fuerte".

## colegio del pacífico

agradece a LEON GIECO por su clase sobre Historia del Rock Nacional y a las MADRES, ABUELAS y a CELS por su participación, e invita a los padres a reservar asiento para la próxima clase a cargo de GRACIELA FERNANDEZ MEJIDE sobre Las Herencias de la Dictadura, el 12/4.  
ORO 2363 • 775-3341

## Iniciativa popular

En la segunda mitad del siglo XX se verifica la crisis de representatividad política de los sistemas democráticos, y como inmediata consecuencia de esa crisis el divorcio entre las expectativas generadas en la sociedad y los resultados obtenidos.

Atenta a esta situación, surge una corriente de pensamiento mundial que plantea la necesidad de ensanchar y profundizar la participación popular y acuerda que la crisis de representatividad excede a los partidos políticos y se presenta como un fenómeno inédito, producto de una globalización que da lugar a profundas transformaciones sociales y culturales.

Este paradigma trae como consecuencia la conformación de sociedades duales, que arrojan a vastos sectores de la población a la marginalidad. Es decir, frente a la integración económica, la desintegración social. En este contexto, los gobiernos de sociedades tan asimétricas tratan de impedir que la acción popular influya en la toma de decisiones limitándola a una esporádica participación electoral.

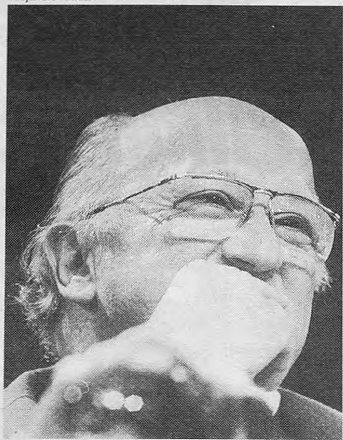
En oposición a este proceso, la iniciativa popular aparece dentro del constitucionalismo moderno como una herramienta nueva ante la necesidad de incorporar a la ciudadanía como protagonista real. Se trata de un mecanismo participativo —previsto en el artículo 39 de la Constitución nacional reformada en 1994— por el cual la sociedad, previa recolección de adhesiones, puede presentar en la Cámara de Diputados proyectos de ley sobre temas que movilicen su interés. El citado artículo establece que el número de firmas requerido no debe superar el tres por ciento del padrón electoral nacional y limita las materias que pueden ser objeto de iniciativa, vedando esa posibilidad cuando se trate de “proyectos referidos a la reforma constitucional, tratados internacionales, tributos, presupuesto y material penal”.

La media sanción lograda en la Cámara de Diputados el pasado 27 de marzo fijó el porcentaje de firmas requeridas en el 1,5 por ciento del padrón electoral; después de arduas negociaciones, se logró incorporar la posibilidad de que también puedan impulsarse con este mecanismo temas de interés zonal, en cuyo caso el porcentaje estará referido al padrón de la región. También logramos que no se establezcan responsabilidades personales para los promotores de la iniciativa y se eliminó la posibilidad de imposición de multas pecuniarias a los mismos.

Creemos que nuestro bloque contribuyó a flexibilizar los requisitos porque somos convencidos partidarios de no obstaculizar este mecanismo, que no sólo constituye una fuente de actividad más del Poder Legislativo sino que, a nuestro juicio, quizá sea la más legítima porque es la que lo relaciona directamente con la gente. Es esta relación de las instituciones con la sociedad la que las fortalece, y ese fortalecimiento de las instituciones es la mejor garantía del sistema democrático y el mejor remedio a la crisis de representatividad.

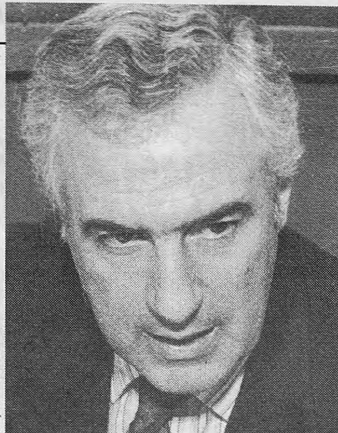
\* Diputada nacional (PAIS/Frepaso)

Alejandro Amdán

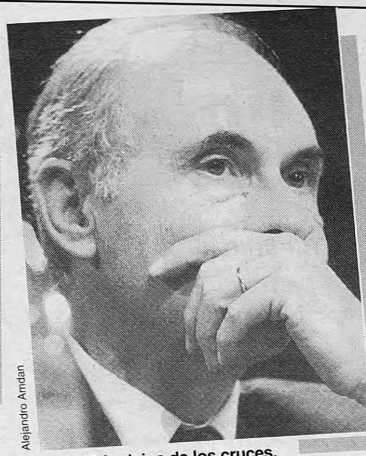


La Porta: palos al PJ y la UCR.

Alejandro Amdán



Domínguez: en defensa propia.



De la Rúa: lejos de los cruces.

Los principales candidatos de la Capital Federal no se dieron descanso e intercambiaron chicanas políticas. Los cruces de declaraciones entre el Frepaso, la UCR y el oficialismo comienzan a sugerir el perfil que cada uno intentará imprimirle a su discurso de campaña, cuando ya hay muchas encuestas para estudiar pero todavía faltan casi tres meses para la elección del intendente.

## PORTEÑOS JOVENES

### Indecisos, no apáticos

El electorado joven de la Capital Federal, especialmente el segmento que va de los 18 a los 24 años, aparece como el más indeciso frente a la elección del intendente porteño: siete de cada diez aún no saben por quién votar. O por lo menos esa es la conclusión a la que arribó la consultora Opinión y Tendencias, mediante una encuesta que arrojó estos datos sobresalientes: los jóvenes tienen un firme compromiso democrático (el 74 por ciento iría a votar aunque no fuera obligatorio), un bajísimo nivel de afiliación partidaria (17 por ciento) y un fuerte descreimiento en la clase política, a la que asignan poca honestidad y “abuso” del doble discurso.

La investigación que desarrollaron las sociólogas Silvia Barbieri y Adriana Zaffaroni tomó un muestreo de 264 casos, principalmente entre jóvenes de 18 a 24 años y un universo mucho más pequeño de los que acusan entre 25 y 30 años. El primer dato que sobresale de la medición es que el 71,59 por ciento de los entrevistados dijo no tener decidido su voto.

Entre la porción minoritaria que ya tomó posición, el favorito es el radical Fernando de la Rúa (31 por ciento), seguido por Gustavo Beliz (18,8), Norberto La Porta (11,36) y Jorge Domínguez (5,7). Esa figuración de Beliz por encima del candidato del Frepaso “es la única diferencia importante que se verifica respecto de estudios difundidos” por otras consultoras, indicaron las autoras. En efecto, en las mediciones que abarcan a todos los segmentos etarios, La Porta aparece siempre detrás de De

la Rúa y Beliz, ubicado en un lejísimo tercer o cuarto puesto.

No obstante, el Frepaso obtiene mayor adhesión institucional que el radicalismo (19,3 por ciento contra 18,1), según se verifica en el rubro del relevamiento que preguntó sobre el voto a estatuyentes. El PJ sube al tercer lugar (12,5) y la Nueva Dirigencia —el sello de Beliz— cae abruptamente al 9 por ciento.

“¿Cree que con su voto puede resolver los problemas?”, fue la primera pregunta que dejó de lado apellidos de candidatos. Los consultados se dividieron por mitades, entre los que creen que “sí” y los que responden que “no”. La opinión sobre los políticos en su conjunto no es alentadora para los profesionales del “arte de lo posible”: la suma de los que tienen una impresión “regular” y “mala” llega al 80,6 por ciento. Sólo un 10 por ciento eligió la opción “buena”, un 4,55 se inclinó por “satisfactoria” y ni uno solo (0,00) consideró la variante “muy satisfactoria”.

El 73,8 concurriría a votar aunque no fuera obligatorio, de lo cual infieren las autoras que “la apatía que suele endilgarse a los jóvenes no siempre se apoya en datos objetivos. Los jóvenes reafirman su compromiso democrático y se muestran apolíticos”. El 83 por ciento confesó no tener filiación a partido alguno y, en general, consideran a los políticos “muy caratas” y poco afectos a mantener un discurso coherente. Cuando se les presentó un ranking de figuras que se desempeñan “con honestidad”, la opción que ganó es “ninguno”. El segundo puesto quedó para la categoría “no sabe/no contesta”.

## Semana Santa vino bien para buscar prosélitos

Semana Santa no serenó los ánimos de los candidatos porteños, sino más bien alentó las tareas proselitistas. Todos polemizaron con todos, aunque los estrategas de cada comando electoral sostienen que recién después de este fin de semana largo se entrará de lleno en la campaña. En los más altos niveles del oficialismo comenzó a circular la última encuesta encargada por el Gobierno, que muestra una amplia ventaja para Fernando de la Rúa (UCR), con Norberto La Porta (Frepaso) a 10 puntos de distancia y Jorge Domínguez (PJ) y Gustavo Beliz (Nueva Dirigencia) peleando un lejísimo tercer lu-

gar. Los operadores de la Casa Rosada esperan que la interna abierta del domingo 14 —el PJ elegirá candidatos y renovará su conducción partidaria— sirva para apuntalar al actual intendente, aunque todos consideran que la mejor de las noticias será una derrota honrosa el 30 de junio y, sobre todo, que Domínguez consiga más votos que Beliz.

La Porta embistió ayer contra Domínguez llamándolo “intendente de facto” y recriminándole que “a menos de 90 días de la elección no da a conocer el detalle de las deudas pendientes y sigue contrayendo nuevas obligaciones”. Y el candidato a viceintendente por el Frepaso, Aníbal Ibarra, la emprendió contra De la Rúa: “Si el candidato radical quiere saber sobre las irregularidades que hay en el Banco Ciudad no necesita llamar a su presidente. Basta consultar a los directores que el radicalismo tiene en esa institución y que son fruto de otro de los acuerdos con el menemismo”.

El diputado Rafael Pascual, dirigente del entorno delarruista, respondió con ironía a los hombres del Frepaso: “Estuvieron estudiando la actuación de De la Rúa en los últimos 25 años y el único defecto que le encontraron es que quiere ser presidente, por lo que resulta obvio que vale la pena votarlo y seguramente ellos lo van a votar”.

También Domínguez intervino en la polémica. El actual intendente dijo que “recién ahora De la Rúa y La Porta quieren datos sobre el presupuesto y el uso de partidas. De la Rúa es senador y tendría que haber controlado en los últimos años y no en los últimos meses, y lo mismo sucede con La Porta, que es concejal. Cuando hablan de revisar, están hablando de su propia impotencia y de lo que no hicieron hasta ahora”.

La pirotecnia verbal de estos días deberá dejar paso a estrategias más precisas. En el Frepaso, ya se reconocen las dificultades para remontar las desventajas y todos los esfuerzos estarán destinados a apoyarse “en ese 25 por ciento que nos vota incondicionalmente” y que puede producir la “ola” que se registró con la elección de senador. Para resumir, la idea es volver a imponer el nombre del Frepaso, una fuerza política que —consideran— no está desgastada.

En el caso del oficialismo, la táctica será seguir resaltando las obras del actual intendente, a pesar de que las encuestas registran un fenómeno curioso. Un estudio reciente de la consultora Mori, que dirige la socióloga María Braun, muestra que la gente tiene peor opinión de la gestión de Domínguez que la que tenía de la

administración de Saúl Bouer. Para los estrategas del PJ, estos datos son sólo una expresión del malestar general con el oficialismo que hay entre los porteños. “El trabajo de Domínguez es muy superior al de Bouer, pero éste es un muy mal momento económico de la clase media porteña, que está furiosa”, explican.

De la Rúa, por su parte, buscará mostrarse como el candidato que “ya ganó”: trata de no enredarse en los habituales cruces de campaña —Pascual, por ejemplo, fue el encargado de responderle al Frepaso— y de exhibir una imagen casi exclusivamente concentrada en el diseño de planes de gobierno.

## Palito de Ortega

El ex gobernador de Tucumán Ramón “Palito” Ortega reiteró que su nombramiento como secretario de Relaciones Latinoamericanas del PJ es una “burla” y, tras exigir que lo reemplacen, afirmó que la nueva conducción partidaria fue seleccionada para convertirse “en el comando de campaña” presidencial del bonaerense Eduardo Duhalde.

Ortega ya había anticipado su rechazo a ese cargo en declaraciones a Página/12.

Ayer volvió a la carga: “No puedo renunciar a algo que nunca acepté, y no puedo asumir nada que no me hayan consultado”.

—Pero ¿a quién culpa de esta situación? —le preguntó la agencia DyN.

—Evidentemente, Duhalde y Bauzá han conformado la lista. Yo pienso que hay una dirigencia confundida, que cree que nos van a llevar de las narices, pero se pueden llevar una sorpresa. La gente está harta del abuso de poder. Hay una sensación que embarga a cientos de miles de militantes, que se sienten manoseados.

Hasta ahora, no hubo respuesta pública a la quejas que desde Miami, donde se encuentra estudiando, lanzó Ortega.

El apoderado legal del PJ, César Arias, esperará incluso hasta el lunes para ver si es posible un acuerdo. Sin embargo, ya se echó a rodar el nombre de Alberto Iribarne, viceministro del Interior y hombre cercano al vicepresidente Carlos Ruckauf, como posible reemplazante de Ortega.

## ACUERDO FIAT-SMATA

# Después de la Corte

La dirigencia de la UOM criticó con dureza el convenio convalidado por el máximo tribunal. El SMATA salió a justificarlo argumentando que peor es el desempleo.

El dirigente metalúrgico Francisco Gutiérrez —el hombre de Lorenzo Miguel en la CGT— y el ex secretario de Trabajo de Alfonsín, Lucio Garzón Maceda, coincidieron en advertir que la confirmación judicial del convenio colectivo flexible firmado entre SMATA y Fiat podría determinar bajas de salarios en otras actividades. En cambio, el titular de la seccional cordobesa del gremio mecánico, José Campellone, consideró "justa" la medida de la Corte Suprema, al sostener que es preferible tener sueldos bajos que "compañeros desempleados".

El convenio convalidado el miércoles por la Corte Suprema de Justicia establece en Fiat sueldos inferiores a los de otras automotrices, fija jornadas de 44 horas distribuidas a criterio de la empresa y permite fraccionar las vacaciones, entre otras medidas flexibles.

Gutiérrez dijo que ese precedente "no sólo será utilizado por otras automotrices, sino también por empresas de otras actividades para perjudicar a cualquier trabajador argentino, maneje un ómnibus, atienda una caja en un banco o escriba en un diario".

Según el dirigente metalúrgico, el convenio "no tiene sustento" porque tanto la multinacional italiana como el gremio mecánico de José Rodríguez se valieron de mecanismos "espurios" para sellarlo. "Fiat utilizó el chantaje, ya que amenazó con revertir su inversión en la Argentina si no se hacían las cosas como quería, y el

SMATA actuó en forma desleal, ya que comenzó a negociar con la empresa a espaldas de la UOM, cuando somos nosotros los que tenemos la representatividad de los trabajadores de Fiat", dijo a **Página/12**.

En sintonía con Gutiérrez, el abogado cordobés Lucio Garzón Maceda dijo que con la confirmación judicial del convenio flexible "se ha instalado en el país un sistema pernicioso" que tendrá "incidencias indudables" en futuras negociaciones salariales. "En rigor de verdad, no hubo ninguna negociación en términos tradicionales y reales: acá vinieron los inversores y, al igual que sucedió con la General Motors, dijeron: las condiciones son éstas, las toman o las dejan."

Para Garzón Maceda, la UOM abandonó la discusión (que luego retomó el SMATA) "porque no podía aceptar en Fiat 470 pesos de sueldo inicial cuando en otras plantas sus representados ganan casi el doble". Y agregó que el convenio que se firmó con el SMATA será "la excusa de los empresarios para hablar de competencia desleal" y reclamar la rebaja de sueldos.

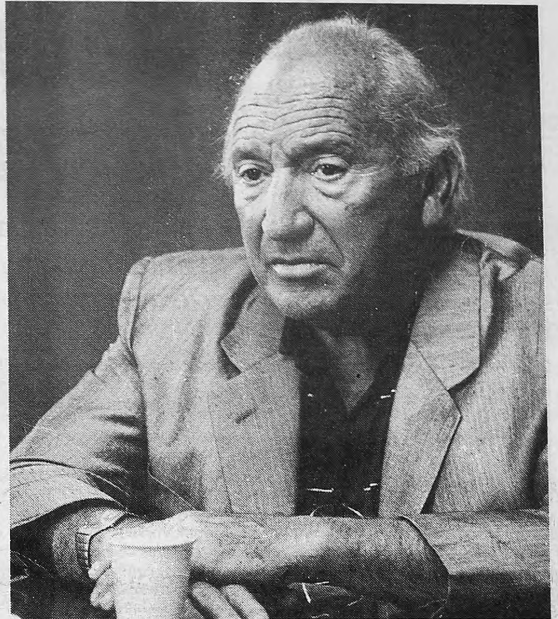
En cambio, para el titular del sindicato mecánico de Córdoba, José Campellone, el fallo de la Corte "viene a poner las cosas en su lugar, porque ¿qué ganamos con sueldos altos y con compañeros desempleados?".

En ese sentido también se manifestó Jorge Rendo, gerente de Relaciones Institucionales de Fiat, quien además reconoció que si la Corte Suprema se hubiera inclinado a favor de la

UOM, la empresa habría "modificado el proyecto de radicación de inversión para poder competir, obligados por el cambio en la ecuación económica".

Fiat prevé invertir en la planta a crearse en Córdoba alrededor de 600 millones de dólares, una cifra que representa casi un 40 por ciento de todas las inversiones industriales registradas en esa provincia durante los primeros cuatro años de la convertibilidad. La terminal industrial ocupará directamente a 5 mil trabajadores, pero estima que el impacto global de la radicación generará otros 15 mil puestos de trabajo entre los proveedores de servicio y autopartistas.

Tony Valdez



Metalúrgico Lorenzo Miguel, muy serio: calla pero no otorga. La UOM considera que el trato convalidado "no tiene sustento".

Mañana  
**Página/12**  
regala un libro



Relatos  
de  
Odesa  
de Isaac Babel

## MENSAJES DE OBISPOS

## Parecidos y diferentes

El reclamo de "humanizar" el modelo económico estuvo presente en todos los mensajes pascuales que partieron de la Iglesia Católica. Esa demanda y la "imperiosa necesidad" de asistir "a los más pobres" fueron el común denominador a partir del cual los obispos se diferenciaron, porque hubo quienes apuntaron directamente al Gobierno y quienes no.

El titular de la Conferencia Episcopal y buen amigo del presidente Carlos Menem, monseñor Antonio Quarracino, fue de los que eligió un tono más general para su homilía: "Como sacerdotes, tenemos preferencia hacia los pobres frente a los autosuficientes".

El obispo emérito de Viedma, Miguel Hesayne, como suele ocurrir, fue de los más directos: "Pido a los cristianos responsables de esta economía inhumana que padecemos, y que favorece en forma irritante a una minoría, que si se contentan con una ceremonia religiosa, desacreditan escandalosamente al cristianismo".

Hesayne rescató párrafos del último documento de la cúpula eclesiástica que el mes pasado reclamó "flexibilizar y humanizar" el sistema económico, criticando "el hiperdesempleo", "el drama de los jubilados" y la "desnutrición infantil" en la Argentina. En aquel entonces, Hesayne y el obispo de Morón, Justo Laguna, habían tenido una polémica de decibels altos con Menem, y Quarracino hizo una verónica opi-

nando que la confrontación no involucraba a la cúpula eclesiástica.

Jorge Novak, de la diócesis de Quilmes, sostuvo que "la opción por los pobres no termina en un jueves santo. San Juan Crisóstomo predicaba que no hacer participar a los pobres de los propios bienes es robarles y quitarles la vida. Lo que poseemos no son bienes nuestros, sino suyos".

En un rezo conjunto, los obispos rionegrinos de Bariloche, Rubén Frassia; del Alto Valle, José Pozzi, y de Viedma, Marcelo Melani, pidieron "a los gobernadores, legisladores, jueces y funcionarios públicos que busquen con tenacidad el bien común y no el propio provecho, las ambiciones personales o el interés partidario".

Pedro Olmedo, prelado de Humahuaca, rescató que haya "muestras de vida a través del compromiso de muchos creyentes, pese a las ataduras, los signos de muerte y las oscuridades", mientras que Agustín Radrizzani, de Neuquén, demandó que "el costo del ajuste sea más equitativo y no que lo padezcan siempre los que menos tienen".

## LEER EN FRANCES

Aprenda francés leyendo psicoanálisis, filosofía y poesía.

Inicio 8 de Abril  
Instituto Superior Porteño  
Av. Cabildo 1342  
Tel.: 783-1856 / 331-0629

## Con más empleos aumenta el dólar

Ni siquiera el Viernes Santo impidió que el aumento del empleo en Estados Unidos provocara un alza del dólar frente al resto de las monedas duras. El departamento norteamericano de Trabajo anunció por la mañana que las empresas de la Unión crearon 140.000 empleos no agrícolas en marzo, el triple de lo que habían previsto los gurúes de Wall Street. El dato fue leído como un claro indicio de la fortaleza de la economía estadounidense, alejando la posibilidad de que la Reserva Federal recorte de nuevos las tasas de interés a corto plazo, medida que expulsaría capitales del dólar.

## Contra la venta del Banco Nación

La seccional Buenos Aires de la Asociación Bancaria alertó ayer sobre los posibles riesgos de privatizar el Banco Nación, alternativa no descartada por el ministro de Economía días pasados en un diálogo sostenido con los banqueros de ABRA, entidad que agrupa a los bancos extranjeros. "Domingo) Cavallo y algunos gurúes de la city, que alientan las expectativas de los banqueros extranjeros, cuyo objetivo es la privatización del Banco Nación, ya instalaron el tema", advirtió el gremio en un comunicado. Los banqueros rechazan la posible transferencia a manos privadas de la entidad ya que "es y será imprescindible como herramienta de reactivación de la producción agropecuaria e industrial". "Esta privatización se promoverá cuando una previsible turbulencia del sistema financiero internacional agudice la crisis del modelo económico", alertan. En rigor, Cavallo se negó a hablar de la privatización del BNA, considerando que no es el momento de hacerlo. El gremio, según reconocen sus dirigentes, también se lame las heridas por la supresión a partir de julio del impuesto del 2 por ciento sobre intereses y comisiones, la mitad de cuyo producido se destina a la obra social bancaria.

# Mar de críticas a la represa que impulsan Menem, Brady y Bush jr.

*Se llama Héctor Dalmau. Se peleó con María Julia por el Riachuelo y dice que lo del Paraná Medio es una locura.*

(Por Raúl Dellatorre) Desde que un consorcio de empresas norteamericanas, en el que se destacan las figuras del ex secretario del Tesoro Nicholas Brady y el gobernador texano George W. Bush (hijo del ex presidente), convenció al presidente Menem de las bondades de reflotar el proyecto de una represa en el Paraná Medio, volvieron al escenario los históricos cuestionamientos técnicos, económicos y ambientales que habían llevado en el pasado a archivar la idea. Héctor Horacio Dalmau, ex diputado nacional y ex funcionario del área de Recursos Naturales, hoy alejado del menemismo, criticó el emprendimiento desde aquellos tres aspectos, y calificó como "una locura" pretender contener la inundación de las costas levantando un paredón de 240 km de largo, como propuso el consorcio americano.

Dalmau acompañó la gestión de María Julia Alsogaray como subsecretario de Ambiente Humano hasta diciembre de 1992, cuando la ingeniera le rechazó un proyecto con tecnología y equipamiento alemanes para limpiar el Riachuelo por 250 millones de dólares, y en cambio optó por una propuesta alternativa que demandaría un gasto de 1000 millones. La sospecha de que las aguas no eran el único asunto turbio del proyecto alejó a este peronista misionero del gobierno y, paulatinamente, a partir de ese momento, del menemismo.

"La construcción de una represa a la altura de la ciudad de Goya (Corrientes)—señaló Dalmau a *Página/12*— subiría el nivel de las aguas prácticamente a la misma altura que tienen al pie de Yacyretá; la consecuencia va a ser que el río Paraguay no podrá desaguar y va a retroceder", lo cual daría lugar a

reclamos de indemnizaciones por tierras guaraníes inundadas, inflando espectacularmente los costos originales del proyecto, al igual que ocurriera al hacerse Yacyretá. Otro efecto de la suba del nivel de las aguas sería la expansión de los esteros del Iberá, sobre territorio correntino, precisó Dalmau.

"Tampoco quedarían protegidas las tierras costeras santafesinas (los llamados bajos submeridionales) con el paredón de 240 km que está planteado en el proyecto", advierte el ex diputado justicialista. "Es una locura, porque no secará las costas, ya que los arroyos que desaguan en el Paraná desde el lado santafesino también van a retroceder inundando las tierras aledañas."

El impacto ambiental en materia de focos infecciosos tampoco es desdeñable, según Dalmau. "Cualquier enfermero sabe y aconseja no dejar aguas estancadas al sol, y este proyecto convierte a toda la extensión del Paraná desde Yacyretá hasta Goya en un gran embalse." A partir del inicio de operaciones de Yacyretá, algo parecido viene sucediendo aguas arriba en el mismo río. Las fuerzas políticas misioneras denunciaron que, frente a la ciudad de Posadas, la pérdida de corriente del Paraná convirtió a ese tramo en una suerte de cloaca a cielo abierto, ya que el desecho de los desagües no es arrastrado como antes que la represa le cerrara el paso al río.

Dalmau asegura que "construir Paraná Medio no le traerá ningún beneficio a la zona, ya que la experiencia indica que ninguna región en el mundo se desarrolló por contar con una represa hidroeléctrica; es mucho más barato transportar la energía a la zona de puerto o a la de consumo para instalar allí una industria, antes que radi-



Dalmau, ex diputado y ex subsecretario de Ambiente Humano. El proyecto prevé construir un malecón de 240 kilómetros.

carse en una zona por la proximidad de la fuente de energía."

El ex funcionario también descrece que el provecho de la mayor oferta eléctrica sea recogido por el país. "Contrariamente a lo que se podía suponer, la entrada en servicio de las grandes centrales hidroeléctricas no bajó el precio de la energía, y el mayor interés por la generación en la Mesopotamia es

de los brasileños, que necesitan cubrir el déficit energético que les provoca su alta tasa de crecimiento poblacional y la salida de servicio de varias represas menores en su propio territorio, sobre los afluentes del Paraná; para la Argentina sería más conveniente seguir haciendo represas en la Patagonia, con un impacto ambiental infinitamente menor."

## Panorama

### ECONOMICO

(Por Marcelo Zlotogwiazda) Si cuando asumió en Economía le hubieran augurado que el quinto aniversario iba a coincidir con un período de marcada deflación, seguramente habría imaginado días de festejo. Sin embargo, la caída del 0,5 por ciento en el costo de vida de marzo—que además de ser la más grande de la historia, conforma por primera vez dos meses consecutivos con variación negativa de precios—no fue anunciada con eufórico triunfalismo sino con recato y moderación. El tono de la aparición del subsecretario Darío Braun con la noticia fue el de un funcionario que pide disculpas y da explicaciones. La estabilidad ha dejado de tener un único significado. Aunque para la sociedad es todavía valor supremo, y pese a que para el Gobierno sigue representando su exclusiva carta de triunfo sólo porque aparece como la mejor garantía de que se mantenga, ahora la estabilidad—y en particular la deflación—es también entendida como espejo de la crisis. Fue por eso que, en lugar de acreditar méritos, Braun se empeñó en negar que la baja del índice fuera consecuencia de la recesión, y la atribuyó a "factores estacionales" como el brusco abaratamiento de frutas, vegetales y turismo. Basta el

sentido común y una caminata por los comercios para darse cuenta de que la remarcación de precios en tiempos descendente es en estos sentidos una fórmula muy extendida para intentar sobrevivir. No obstante, con la misma lógica argumental de Economía se puede llegar a la conclusión opuesta a la de Braun: en realidad, todos los ítem de la canasta familiar registraron precios constantes o en disminución, con la excepción de los rubros Educación y Vestimenta, que subieron y no precisamente debido a una demanda sostenida sino a... factores estacionales (comienzo del año lectivo y cambio de temporada). Aún no se conoce la información desagregada de la encuesta del INDEC, pero seguramente el relevamiento de las cuotas de los colegios privados no encontró aumentos en los establecimientos para la clase media no acomodada: su pauperización provocó una disminución del 25 por ciento en la matrícula, agravando los problemas que venían de arrastre, que por ejemplo se reflejan

en que el saldo impago de las cuotas del año pasado oscile en el 40 por ciento.

## COMPARACIONES ODIOSAS

Los números de recaudación de marzo despejan toda duda sobre la prolongación del ciclo recesivo. Los ingresos a la DGI, a la Aduana y al sistema público de jubilaciones totalizaron 3255 millones de pesos. Si se lo compara con febrero—un mes habitualmente débil por el receso estival—, hubo una merma de casi 3 por ciento. Y si se lo coteja con marzo del año pasado, hay un aumento del 1,3 por ciento, insignificante si se recuerda que la alícuota del IVA era entonces del 18 por ciento y ahora es del 21. Los resultados son incluso peores si se toma en cuenta que en los números del mes pasado están incluidos los pagos de la moratoria, que en la información dada por Ricardo Gutiérrez no figuran por separado sino camuflados entre los impuestos correspondientes (IVA, Ganancias, Bienes Personales y aportes

previsionales), con la nítida intención de evitar odiosas comparaciones. Una manera de gambetear esa picardía es con el impuesto a los combustibles, que es ajeno a la moratoria y que se mantiene con la misma tasa: en los primeros tres meses de este año representó 432 millones, un 17 por ciento menos que en igual período del '95, es decir que por cada seis litros de nafta que se consumían hace un año ahora se cargan sólo cinco. La endiablada recesión no proyecta sino sombras sobre el futuro fiscal. La estimación de Broda para todo el año ubica la recaudación en 45.400 millones de pesos, un 8 por ciento por debajo de metas del Presupuesto y, lo que es más importante, un 5,5 menos que lo comprometido con el Fondo Monetario. Semejantes diferencias no surgen de un cálculo conservador: la consultora supone que en la segunda mitad del año habrá una sostenida recuperación en el nivel de actividad, que se traducirá en un alza en la recaudación superior al 20 por ciento respecto

del segundo semestre de 1995.

## SUEÑOS DEL '92

El índice Merval que resume la cotización de las acciones líderes cerró el miércoles pasado en 510 puntos. Pocos recuerdan que ese mismo índice llegó en 1992 a romper la barrera de los 900 puntos, y que entonces no eran pocos los que soñaban con que la Bolsa de Comercio dejase de ser nada más que un recinto de especulación para transformarse en el corazón de un verdadero mercado de capitales, es decir que pasase de ser el lugar donde los mismos papeles cambian de mano, a un ámbito propicio para que los empresarios recurran en busca de ahorros mediante la apertura de su capital o la emisión de nuevas acciones. Pero el sueño duró lo que una moda, y la Bolsa volvió a ser mucho más importante como termómetro del humor de la city que como aquella idílica institución de los libros de texto que vincula el excedente de los ahorristas con la necesidad de

RIGE DESDE 1992, PERO NADIE LA REGLAMENTO

# La renta mundial quedó en un cajón

*Aquella reforma iba a jaquear a mucho rico y famoso, pero sólo generó más desconcierto entre los contribuyentes.*

(Por Julio Nudler) El 13 de abril se cumplen 4 años. Parecen muchos, y sin embargo no han bastado para que el concepto de *renta mundial*, incorporado al régimen impositivo argentino por la ley 24.073, publicada aquel día en el Boletín Oficial, fuese reglamentado. Por tanto, ningún contribuyente con activos situados en el exterior y con ganancias obtenidas fuera del país sabe dónde está parado, impositivamente hablando. Si paga puede estar tirando su dinero. Si no paga puede estar acumulando una deuda que la DGI le reclamará alguna vez. La pregunta básica es: no habiendo sido reglamentada, ¿la ley de la renta mundial rige o no rige? El tributarista Leonel Massad responde que sí: "De hecho rige, pero nadie puede pagar". Extraño olvido éste de Economía, ya que tan desesperado está Domingo Cavallo por aumentar la recaudación y tanto abomina la "inseguridad jurídica".

Carlos Tacchi tenía fama de empujar muchas cosas y no terminar casi ninguna: quedaban así, inconclusas, en su cajón derecho. En este caso se sospecha que todo fue resultado de una sobreinterpretación del ex secretario de Ingresos Públicos. La historia es ésta: a Cavallo le preocupaba que el régimen impositivo estuviera alejando la salida de capitales, en lugar de atraerlos. Porque si el señor Elpidio Dosmangos tenía un plazo fijo en un banco de Nueva York, los estadounidenses no le gravaban (ni le gravan) los intereses por tratarse de la renta financiera de un no residente, y acá no pagaba por constituir un beneficio de fuente extranjera. Cavallo le rogó a Tacchi que corrigiera esta insensatez, pero a éste se le fue la mano.

Según los expertos, pese a la falta de reglamentación hay casos inequívocos. Es precisamente el del señor Dosmangos: si alguien tiene un depósito afuera, debe incluir su capital en

el impuesto a los Bienes Personales, y pagar Ganancias por los intereses. Esa persona sólo deberá estar convencida de ser un residente, ya que por el momento no está definido ese carácter. (No obstante, hay margen para la trampa: Dosmangos constituye una sociedad en un paraíso fiscal, simula que es ella la que efectúa el depósito y así convierte los intereses en dividendos, no gravados en el nuevo régimen de Ganancias.) En otros muchos casos, el vacío reglamentario impide cumplir. Extrañamente, ya en 1992 se redactó una extensa reglamentación, que no podía consistir en un simple decreto porque entrañaba definiciones de fondo. Primero se pensó en un decreto de necesidad y urgencia, luego en una ley, pero no se avanzó en ningún sentido.

Esto tiene su gravedad. Antes de la 24.073 el contribuyente argentino que no consignaba sus inversiones en el extranjero cometía una infracción formal. Luego de dictada ha pasado a ser un evasor, y en más de un impuesto. Esto explica el revuelo que en su momento levantó el nuevo régimen: se esperaba el estallido de escándalos tributarios como los que habían envuelto a Sofia Loren en Italia, Lola Flores en España o Ingmar Bergman en Suecia. Pero nada ocurrió, no necesariamente porque las estrellas argentinas sean más propensas a cumplir con el fisco.

Algunas situaciones han estado siempre claras. Por caso, si a René Favaloro lo llaman desde otro país para que vaya y opere a alguien, el ingreso así obtenido siempre estuvo gravado por ser fruto de una actividad personal ocasional en el exterior. Pero el problema se presenta cuando no está claro si alguien, como Gabriela Sabatini, es residente en la Argentina, puesto que pasa buena parte del año fuera del país. Aunque lo fuese, su actividad en el extranjero no sería ocasional y, portanto, antes no pagaba por los ingresos de fuente extranjera. Ya había habido un dictamen sobre Ringo Bonavena: aunque permanecía la mayor parte del tiempo en la Argentina, la mayoría de las peleas las hacía en el exterior y era allá donde obtenía el grueso de sus ingresos.

Todo esto cambió (o pareció cambiar) con la ley: lo importante pasó a ser si la persona es residente en la Argentina o no. Pero dar una definición que contemple todas las situaciones posibles no es fácil. A tal punto no lo es que en la proyectada reglamentación hay 14 artículos dedicados a precisar cuándo una persona física es residente y cuándo deja de serlo. La genérica consagración del principio de renta mundial que hace la ley tampoco precisa las formas de determinación del impuesto, el momento en que deben imputarse los resultados (¿cuando se los obtiene o cuando se los ingresa al país?) ni los mecanismos de aplicación del *tax credit*, entre otros vacíos.

El sábado 13 se cumplen cuatro años irreglamentados, que en realidad son más, teniendo en cuenta que el régimen se dictó con retroactividad al comienzo de 1992 para las personas físicas y, respecto de las sociedades, para los balances cerrados a partir del 1 de abril de aquel año, lo que abarcaba ejercicios que cubrían ocho meses de 1991. Para más de un especialista, lo más razonable sería abolir todo porque complica la administración tributaria y promete poca recaudación. Otros se conforman con que se suspenda la vigencia del criterio mientras se resuelve si reglamentarlo o no.



Carlos Tacchi, ex secretario de Ingresos Públicos, famoso por dejar las cosas a medio hacer. Cuatro años después de sancionada la ley, la falta de reglamentación aumenta la inseguridad jurídica.

## Cómo saber si uno es residente

(Por J.N.) En 1993 quedó preparado un decreto de necesidad y urgencia para reglamentar la Ley 24.073, pero nadie le dio curso ni lo convirtió en proyecto para enviarlo al Congreso. No puede descartarse que una eventual reglamentación siga los mismos criterios. Su texto considera residentes a:

- Las personas de existencia visible nativas. Estas pierden la condición de residentes cuando adquieren la residencia en otro país o cuando están fuera del país por más de dos años, salvo que sea en cumplimiento de misiones oficiales en el exterior. La recuperarán cuando regresen al país y se queden en el primer año por más de seis meses.
- Las personas de existencia visible extranjeras con residencia permanente en el país según las leyes de migraciones. (No se consideran residentes cuando la permanencia en el país no supere los cinco años y sea por razones laborales probadas. Tampoco cuando se trate de investigadores o becarios para estudiar, con residencia temporaria para migraciones y sólo reciban la retribución de la beca o retribución similar.)
- Las sociedades anónimas, asociaciones civiles y fundaciones constituidas en el país. Para las otras sociedades (SRL, de hecho, etc.), dado que son los socios quienes tributan el impuesto a las Ganancias, el carácter de residentes o no dependerá del que tengan sus socios.
- Para las personas que no reúnan la condición de re-

sidentes se aplicará el tratamiento de beneficiarios del exterior. En estos casos, las ganancias de fuente argentina se gravan con retenciones de impuestos de carácter único y definitivo.

- Cuando se trata de no residentes que efectúan trabajos en el país se grava la renta obtenida en la Argentina, pero no la que obtengan en el exterior.

En cuanto al mínimo no imponible y las deducciones por "esposa, hijos y otras cargas" (sic), primero se imputan contra la ganancia de fuente argentina y sólo el remanente contra la de fuente extranjera. Los quebrantos de fuente extranjera sólo pueden compensarse con ganancias de esa fuente, y si queda un remanente después de cinco años éste se pierde.

Sobre la determinación se estableció: a) se determina el impuesto sobre la renta neta de fuente argentina (luego de la deducción de gastos); b) se determina el impuesto total, sumándole a a) la renta neta de fuente extranjera; c) el impuesto por las rentas de fuente extranjera es la diferencia entre b) y a). Lo pagado por impuestos análogos a Ganancias en el exterior puede imputarse contra c). Si queda un remanente no puede compensarse contra el impuesto determinado por la renta de fuente argentina. Para que se admita el crédito, los impuestos pagados en el exterior tienen que estar efectivamente ingresados y aportarse los respectivos comprobantes.

## GUERRA A LOS MOROSOS

# Si no paga barrido se queda sin luz

Con el afán de reforzar sus ingresos, combatiendo la morosidad de sus contribuyentes, varios municipios bonaerenses intentan recaudar más mediante la aplicación de tasas adicionales a las facturas de luz, gas, agua y teléfonos, como ya informara *Página/12*. Esta modalidad de cobro, por ahora estrenada sólo en algunas comunas y en ciertos servicios, es resistida tanto por los usuarios como por algunas empresas prestadoras, que deben actuar como agentes de percepción de los tributos.

El novedoso procedimiento fue utilizado, en primer término, por la distribuidora platense Edelap, inmediatamente seguida por las metropolitanas Edesur y Edenor. Las empresas comenzaron a incluir una tasa co-

rrespondiente a Alumbrado, Barrido y Limpieza con el aval del ente regulador eléctrico, el que sin embargo dejó en claro que los clientes pueden exigir la exclusión de esta carga extra de la boleta del servicio.

Agua Argentinas hizo algo similar en Quilmes, donde los usuarios recibieron la facturación del bimestre febrero/marzo con un adicional del 6,4 por ciento correspondiente al "uso del espacio subterráneo" para las redes de suministro. Este hecho fue denunciado por la Adelco, entidad de los consumidores, que distribuyó cartas documento entre el ente regulador (Etoss), la empresa y el municipio, reclamando una explicación.

La medida también genera cierta resistencia entre las empresas, que deberán actuar como agentes de reten-

ción de tributos municipales. Entre otras razones porque, según interpretan algunas de ellas, se verían forzadas a pagarle a la comuna el importe correspondiente a la tasa, aunque no logren cobrarle la factura a sus clientes. Justamente, la posible resistencia de los usuarios a abonar el impuesto (que se evade en gran medida) plantea a las prestadoras del servicio el riesgo de que disminuya su propia recaudación.

Las concesionarias telefónicas se niegan expresamente con el argumento de que los usuarios considerarán el añadido como un incremento tarifario (justamente cuando acaba de esfumarse la posibilidad de aplicar uno), al punto que una de ellas acudió a la Suprema Corte para resistir la medida.

fondos de los inversores. Desde hace ya varios meses, la incorporación de nuevas firmas a la cotización pública se da muy esporádicamente, y encima suelen resultar un fracaso. Así ocurrió días atrás con Supermercados Disco, que decidió abrir y ampliar su capital simultáneamente en Buenos Aires y en otras bolsas del Primer Mundo: en el exterior recibió una demanda equivalente a cinco veces la porción que había destinado a esas plazas, pero aquí no pudo colocar ni siquiera la pequeña parte que había reservado. El ejemplo ilustra a la perfección un fenómeno cada vez más asentado: salvo en períodos de muy alta incertidumbre como en los meses del tequila, el puñado de grandes empresas que están saliendo airoso del proceso de concentración y se perfilan promisionariamente, acceden con cierta facilidad al financiamiento externo y se desentienden de las tasas de interés confiscatorias que aquí cobran los bancos a consumidores y pymes. Además de Disco, Cervecerías Quilmes, Industrias Metalúrgicas Pescarmona, Astra, Mastellone, y los bancos Santander y Mercantil son las que en estos días gozan el privilegio de pertenecer.

# Poco y

"Acá todos estamos dispuestos a morir" gritaron los reclusos de Sierra Chica en la madrugada de ayer. Agregaron que la jueza María Malere sería la primera víctima si la policía intenta retomar el penal por la fuerza. Los funcionarios bonaerenses ofrecieron traslados y garantías para los amotinados si liberan a los rehenes, pero los restantes puntos de la negociación no prosperaron. Ahora son los detenidos los que tienen que responder si aceptan o no la propuesta oficial. Por ahora, piden la formación de una comisión mediadora integrada por legisladores y periodistas.

(Por Andrés Klipphan) El hilo del que pende el conflicto entre los presos amotinados en Sierra Chica y las autoridades bonaerenses se tensó aún más. Hasta anoche, los reclusos no habían contestado si aceptaban o rechazaban la propuesta de los funcionarios. Trascendió que se les garantiza a los amotinados su traslado y su seguridad física si liberan a los rehenes, pero los restantes puntos de la negociación siguen siendo secretos. Al parecer, el nudo de la negociación sería la eliminación de la figura del reincidente. Los reclusos entregaron un petitorio al diputado Alfredo Bravo, solicitando que se forme una comisión mediadora integrada por legisladores y periodistas. La explosión de una garrafa en el interior de la unidad, el aumento de efectivos policiales en los alrededores, la detección de un túnel por el cual iban a intentar una segunda fuga y la amenaza de los amotinados de "matar en primer lugar a la jueza" María Malere si se intentaba "retomar el penal" fueron el condimento dramático de un día cargado de expectativas y frustraciones. "Estamos dispuestos a morir", dijeron los detenidos.

"Estamos viviendo momentos de gran tensión", le dijo a **Página/12** el ministro de Gobierno y Justicia, Rubén Citara. El funcionario contó que "llegamos a la conclusión de que las asperas que existen entre los propios reclusos es muy grande. No se ponen de acuerdo entre ellos, por eso no contestaron nuestra propuesta. Hay que seguir esperando. Son muchas vidas las que están en juego".

¿Estaría el gobierno dispuesto a revisar la figura del reincidente?

Los términos de la negociación son secretos. Si los revelamos, estaríamos perjudicando este diálogo.

Ayer a la noche el gobernador tomó parte en la guerra de nervios que desde el sábado pasado —día en que comenzó el motín— mantienen funcionarios y presos: "Lo más fácil es decir entren al penal a sangre y fuego con grupos comando, pero después ¿quién carga con eso sobre su conciencia?", se preguntó el titular del Poder Ejecutivo bonaerense.

La autoridades provinciales analizan fríamente cada paso. La cascada de motines en apoyo a los internos de Olavarría y en reclamo de una serie de puntos tendientes a mejorar su situación procesal tuvo también ayer su pico de tensión en la cárcel de Azul.

A cara descubierta, y desde los techos del penal, los cabecillas de los 336 amotinados aseguraron que no dudarían en ejecutar a los cuatro rehenes si se reprime a "los compañeros de Sierra Chica. Estamos todos en la misma lucha", sostuvieron.

En horas de la mañana, y con la ayuda de un sonar, especialistas del Servicio Penitenciario Bonaerense descubrieron un túnel por donde los presos de Azul tenían pensado llegar al frente del penal donde estaban apostados sus familiares. 15.000 litros de agua inundó sus intenciones de fuga.

Otro pasadizo subterráneo fue detectado también ayer en Sierra Chica. Como lo había adelantado **Página/12** el martes pasado, la cúpula bonaerense ya manejaba esta posibilidad, por ese motivo se reforzó la guardia en el perímetro del penal y se había mandado a buscar el sonar.

El túnel no había sido inundado aun cuando una fuerte explosión y

## La situación en Ezeiza

La situación de las mujeres detenidas en la cárcel de Ezeiza y de manera especial la de los 80 chicos menores de dos años que están con sus madres, dentro del penal, fue planteada hoy como "muy preocupante" por las Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora. Una delegación de la entidad encabezada por Laura Bonaparte, Nora Cortiñas y Laura Conte, fue recibida "luego de varias horas de espera" por el titular de la unidad carcelaria, prefecto Díaz. "De eso no puedo hablar", fue la única respuesta que el funcionario le dio a las Madres, que personalmente reclamaron atención médica y pediátrica "para las internas y para sus hijos".

Las Madres, que visitaron la redacción de **Página/12**, hicieron saber que "la persona que ha sido tomada como rehén por las presas, comparte con ellas todas las actividades que realizan y en ningún momento ha sido objeto de malos tratos por parte de las internas". Aclararon que "la retienen como garantía para que haya una negociación que llegue a buen término y que se logren las mejoras que están reclamando".

Las detenidas reclaman lo siguiente:

- 1) Que se hagan presentes un juez federal de la Capital, un médico, el director del establecimiento y el hermano de la jefa Flores, mantenida como rehén.
- 2) Que no haya represión de ninguna índole.
- 3) Que se estudie la reforma del sistema interno del penal para mejorar el pabellón destinado a las internas que están con sus hijos, que se les brinde atención especializada, mejor alimentación y medicación.
- 4) Que no haya traslados compulsivos.
- 5) Que se rebaje el monto de las fianzas para otorgar la excarcelación y que mejore el trato que brinda el personal del Servicio Penitenciario.

SERGIO SCHOKLENDER

## "Si los presos me llaman, voy a ir"

(Por Carlos Rodríguez) "Yo viajo en unas horas a Madrid y de allí a Buenos Aires, porque tengo un compromiso moral con mis compañeros, los presos, pero la mediación seguramente va a ser muy difícil para mí, porque sé que los presos siempre cumplen y, en cambio, las autoridades bonaerenses nunca lo hacen". Desde Gijón, Asturias, en el norte de España, donde se encuentra acompañando en una gira por ese país a una delegación de las Madres de Plaza de Mayo, Sergio Schoklender confirmó a **Página/12** que resolvió suspender su viaje y retornar a la Argentina para ser mediador en el conflicto carcelario, que tiene su epicentro en Sierra Chica.

Schoklender resolvió su retorno una vez que pudo corroborar, a través de distintos interlocutores que se comunicaron en Buenos Aires con su abogado, Jorge Goodbar, que son "realmente los presos los que me están convocando". De todos modos, al llegar hoy por la mañana a Madrid, "volveré a comunicarme telefónicamente para no crear falsas expectativas. Si son los familiares de los presos y no los propios delegados los que me llaman, en modo alguno podré y asumir el rol de mediador".

Como se encuentra en libertad condicional, Schoklender tuvo que solicitar autorización para dejar el país al juez de ejecución penal Jorge Brouillon Sigler, quien le dio permiso para viajar a España y a México. La gira con las Madres, a las que acompaña como asesor legal y jefe del centro de cómputos de la entidad, incluye una serie de conferencias en distintas ciudades de esos dos países. En esas reuniones, Hebe de Bonafini y Juana Pergament, de Madres de Plaza de Mayo, denuncian

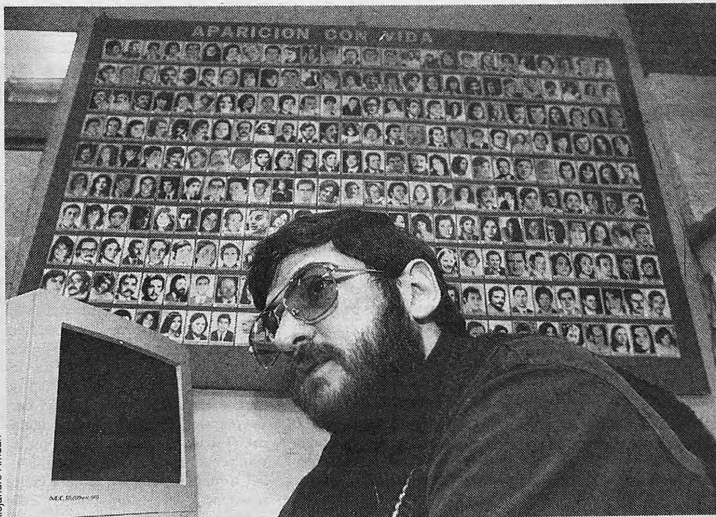
los hechos de "violencia institucional" que se vienen registrando en la Argentina en los últimos tiempos como consecuencia del llamado "gatillo fácil".

"La información que tengo del conflicto es a través de lo que ha llegado a España y por lo que me comentaron de lo que le han dicho a mi abogado los familiares de los presos", Schoklender, quien estuvo preso en distintas cárceles del país pero nunca en Sierra Chica, pronosticó que "cualquier negociación va a ser muy difícil para mí". Explicó que "los presos de la provincia de Buenos Aires saben muy bien que las autoridades bonaerenses nunca cumplen con lo que se pacta a la hora de levantar un motín".

Agregó que "por lo pronto, todo lo que pueda reunirse en un texto de posible acuerdo yo sé que los presos lo van a cumplir a rajatabla, porque siempre lo hacen y porque ese es el objetivo de su lucha: lograr mejoras en la situación carcelaria". Dijo que su situación personal será "muy complicada" porque "tendré que tomar los recaudos necesarios y todas las garantías posibles para hacer que las autoridades cumplan con lo que pueda pactarse. De lo contrario, como ocurre siempre, la solución será apenas un espejismo y habrá que esperar nuevos conflictos".

En España, Schoklender hizo la presentación de su libro *Infierno y Resurrección*, donde relató las "5437 noches de encierro, de dolor y esperan-

za" que pasó encerrado en las cárceles argentinas, acusado de haber asesinado a sus padres. Familiares de los presos de Sierra Chica dijeron a la prensa que "ese libro ha inspirado muchos de los reclamos que hoy se están haciendo". En la obra, su autor recuerda la represión donde "pegaban hasta que lograban hacerme caer de rodillas en el suelo o desmayarme contra el piso". Pero también habla de la esperanza a través del estudio que abre nuevos horizontes: "Tipos grandotes que durante la requisa se cargaban a cuatro guardias heridos, se apretaban en los bancos, con pilcha de visita, peinados a la gomina" y cuando recibían la nota iniciaban el festejo: "Sergio ¡pude! ¡Me saqué un siete!".



Schoklender viajó ayer a Madrid y podría volver hoy a Buenos Aires.

"Tengo un compromiso moral con mis compañeros, los presos", dice.

EN SIERRA CHICA ESTA ESTANCADA

# NADA QUE PERDER

Tony Valdez



El estallido de una garrafa sobresaltó a los familiares y a los policías en el exterior del penal.

Los funcionarios creen que el conflicto no se resuelve por las divisiones internas de los presos.

una espesa columna de humo negro crispó los nervios de los familiares que hace seis días sufren las inclemencias del tiempo frente a la Unidad Penal 2. Los funcionarios, por un instante, temieron que los convictos de Sierra Chica hubieran cumplido con la amenaza volar por el aire los muros del penal con trotyl.

"Fue una garrafa", dijo poco des-

púes de las 9 el director de Garantías Constitucionales, Carlos Martiarena. Aunque ayer Rubén Citara le negó enfáticamente a este diario que los presos tuvieran explosivos dentro del penal, la preocupación existe. Detrás de la telaraña del motín, se sospecha, están los hombres de la banda del Gordo Valor.

A las 21, los funcionarios duhalistas, encabezados por Citara y la subsecretaria de Justicia, María del Carmen Falbo, no podían ocultar su desánimo. Los reclusos no respondieron la propuesta oficial que garantizaba el traslado de los convictos "salvaguardando la integridad física de los mismos a las unidades tanto federales como provinciales correspondientes y convenidas en forma simultánea con la liberación de los rehenes. Cabe agregar -continuaba la propuesta desestimada- que los demás puntos que han motivado el requerimiento de los internos han sido respondidos en su totalidad aguardándose una respuesta de su parte". La respuesta nunca llegó. El gobierno de Eduardo Duhalde suma así un fracaso más en las negociaciones emprendidas hace siete días.

## Los que quieren mediar

El temor a que el refuerzo policial en los alrededores de la Unidad Carcelaria 2 fuera un síntoma de que los tiempos de diálogo se acortaban en Sierra Chica, motivó que una comisión de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH), encabezada por el diputado Alfredo Bravo, se hiciera presente en Olavarría y que el bloque de diputados del Frepaso ofreciera su mediación ante el Servicio Penitenciario Federal y la justicia bonaerense para "solucionar el conflicto".

"Estamos aquí para evitar una represión masiva contra los amotinados. Sé que corremos riesgos, pero considero que igualmente debemos estar presentes por obligación moral", afirmó Bravo, quien estaba acompañado por Hugo Piucill y Emilio Roisen.

"No es nuestra intención politizar el conflicto -argumentó Chacho Alvarez- sino contribuir, en nuestro carácter de legisladores, a buscar una solución a este terrible problema".

Graciela Fernández Meijide, senadora frepasista por la Capital Federal, rompió también ayer su silencio al calificar de "muy grave" la situación en el penal de Olavarría y advirtió que "se torna peor en la medida en que pasa el tiempo porque los presos tienen rehenes de alto valor, como la jueza María Malere, y se van a hacer más fuertes".

Por su parte, los representantes del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), Emilio Mignone y Martín Abregú, salieron al cruce de las declaraciones oficiales que sostenían que los internos del resto de los penales sólo se estaban solidarizando con los convictos de Sierra Chica. "No es creíble que miles de reclusos protesten en todo el país sólo debido a intereses particulares de unos pocos. Por el contrario, este reclamo generalizado debe explicarse como la natural consecuencia de un sistema penitenciario en estado crítico, con hacinamiento, cárceles superpobladas, mala atención sanitaria y alimentación y otras violaciones a los derechos humanos de similar envergadura".

## La laguna de Laguna

El obispo de Morón, Justo Laguna, se rectificó ayer de una opinión vertida el jueves, cuando en diálogo con Bernardo Neustadt dijo que "la vida de uno es igual a la del otro, pero la de los inocentes, en algún sentido, vale más". Se refería a los rehenes que mantienen cautivos los reclusos de Sierra Chica, y la frase fue formulada en un contexto en el que pudo entenderse que el obispo justificaba una represión sangrienta si el objetivo era salvar a los guardiacárceles, los religiosos y la jueza que permanece por la fuerza en el interior del penal. Ayer, Laguna se excusó: "Si dije eso, ha sido en un momento... a veces, usted sabe que a la mañana uno no tiene la lucidez total, pero sin duda la gente inocente que está allí tiene que ser resguardada, lo cual no quiere decir que haya que matar a los condenados". Además, el obispo de Morón indicó que las cárceles argentinas "son verdaderos infiernos en la tierra", y sostuvo que "nunca han cumplido" con su función de rehabilitar a los internos. "Lo que hay que plantearse es si nuestras cárceles responden al modelo que la Constitución ha perdido o si son realmente verdaderos infiernos en la tierra. Este es el tema crucial", agregó. Como signo de las condiciones aberrantes en las que viven miles de reclusos, la mayoría de ellos sin sentencia, Laguna se refirió "al tipo de vida, el hacinamiento, la cosa tremenda de la violación sexual".

## PETITORIO EN LA CARCEL DE CASEROS

# "Por última vez: escúchenos"

"Por última vez pedimos: escúchenos", advierte el petitorio que los detenidos en la cárcel de Caseros hicieron llegar ayer a la prensa en solidaridad con sus pares amotinados. Los presos solicitan la aplicación de los pactos internacionales que ponen límite a la detención sin condena, piden libertad condicional para el reincidente que cumpla los dos tercios de la pena y la derogación de la ley que impone al robo de autos penas superiores que para la agresión contra personas.

Según los presos de Caseros, los reclamos de los penales amotinados

"son los mismos que por años hemos realizado de manera pacífica, pero las respuestas siempre han sido un montón de promesas". Solicitan que "se impida todo tipo de represión en los penales en protesta para evitar el derramamiento de sangre" y que se presenten en esos lugares los presidentes de las comisiones de legislación penal del Congreso, los secretarios de Justicia y de Política Penitenciaria y el procurador penitenciario.

Los presos piden también "que se derogue la ley 6582/58, teniendo en cuenta que un objeto material no puede estar por sobre la vida huma-

na"; esa ley tipifica como delito agravado el robo de automotores, fijándole penas superiores a las admitidas para agresiones contra las personas. Solicitan "la libertad condicional para el reincidente con las dos terceras partes de la pena cumplida, y con el cincuenta por ciento de la misma a los detenidos primarios" y "que se contemple como gesto humanitario ante la problemática social penitenciaria una conmutación general de penas del 30 por ciento". También piden "que se regularice la aplicación de los pactos internacionales" como el de San José de Costa Rica.

## Revueltas

ROSARIO

Dos centenares de internos de la Unidad 3 de Rosario, ex Cárcel de Encausados, levantaron en la noche de ayer la huelga de hambre que cumplían desde el martes, entre otras cosas por el esclarecimiento del motín e incendio registrado el pasado 12 de marzo en la comisaría 15ª, donde murieron cinco internos. Por otra parte, seguían cumpliendo la medida unos 250 presos repartidos en nueve comisarias de esa ciudad santafesina y de la localidad de Gobernador Galvez.

OLMOS

Más de tres mil reclusos permanecían amotinados en la cárcel de Olmos por sexto día consecutivo, en solidaridad con los internos de Sierra Chica. Ayer, dos hombres fueron detenidos en las inmediaciones del penal con dos bolsos en los que la policía encontró armas. La noticia generó una inmediata intranquilidad en los familiares de los internos que acampan en las puertas del penal. El jefe de la Unidad, comisario inspector Juan Carlos Bagnasco, se acercó a los familiares para ratificarles que la detención de esos hombres no implicaría ninguna represalia.

SANTIAGO DEL ESTERO

Más de un centenar de reclusos de la Unidad Penal de varones de Santiago del Estero continuaban ayer con la huelga de hambre. Voceros del penal confirmaron que los reclusos persisten en la negativa a retirar alimentos. "Huelga de hambre por nuestros compañeros del sur", es la consigna en Santiago. También reclaman la implementación de la ley del 2 por 1 y la puesta en vigencia del Pacto de San José de Costa Rica.

NEUQUEN

También los reclusos de la Prisión Regional del Sur (U-9) de Neuquén cumplieron ayer su segundo día de huelga de hambre en solidaridad con los reclamos de Sierra Chica. Voceros del Servicio Penitenciario Federal indicaron que la huelga no afectó las actividades del penal -ayer se hicieron las rosas de Pascuas que tradicionalmente se hacen en el penal en esta fecha- y que esperaban que "la situación se solucione hoy o mañana".

RIO GALLEGOS

Veinte reclusos de la Unidad Penitenciaria Federal 15 de Río Gallegos iniciaron ayer una huelga de hambre, en solidaridad con internos del resto de los penales en conflicto. Los presos dieron un plazo de 48 horas para que se presenten en la cárcel el ministro de Gobierno de Santa Cruz o el presidente del Superior Tribunal de Justicia.

TRELEW

Los 60 reclusos de la alcaldía policial de Trelew que se encontraban amotinados depusieron ayer su actitud, y liberaron a los cuatro rehenes -tres suboficiales del Servicio Penitenciario y un ex policía- que tenían en su poder.

## El nuevo 100 verde

El nuevo billete de 100 dólares coexistirá pacíficamente con el actual, que mantendrá su curso legal sin límite de tiempo. El superbillete, con pautas adicionales de seguridad para evitar falsificaciones, fue lanzado el 25 de marzo por la Reserva Federal (FED) norteamericana, y los billetes antiguos se irán canjeando por los nuevos a medida que las entidades financieras los depositen en bancos de la FED. El canje en la Argentina es optativo y podrá hacerse libremente en los bancos oficiales del Nación. Aunque es útil recordar que la Reserva Federal de los Estados Unidos no retira nunca los billetes de la circulación y espera que su salida se decante sola.

## Postergan clases

Se posterga el comienzo de las clases en la Facultad de Psicología de la UBA. La cursada empezará recién el lunes 15, "debido a problemas técnicos en la inscripción de materias se reasignarán todas las solicitudes de inscripción", según informó la Facultad. Los estudiantes podrán informarse sobre los resultados de sus inscripciones el miércoles 10 a partir de las 9 en Hipólito Yrigoyen 3242.

## Accidente en un río cordobés

Dos muertos y un desaparecido resultaron de un accidente en la madrugada de ayer en Colonia Caroya, Córdoba: una Ford F 100 de una empresa desmalezadora trató de cruzar por un vado el río Carro, crecido por las lluvias; a causa de la oscuridad y el exceso de confianza, la camioneta fue arrastrada y volcó sobre el lecho del río. Fallecieron el conductor, Carlos Mansilla, y Salvador Cabrera, y no fue encontrado aún Juan Carlos Oviedo. Pudieron escapar Luis Grudine y Ramón Soria, quien fue encontrado a 500 metros del lugar, aferrado a un islote.

## Robo en supermercado

Robaron 70.000 pesos de un supermercado Coto en Belgrano. Ayer a las 8.45, cuatro personas armadas irrumpieron y redujeron al personal, momentos después de que se retirara el camión de caudales que había llevado el dinero, destinado al pago del personal; no tardaron más de 10 minutos y se retiraron en 2 autos. Interviene la comisaría 37, cuyos investigadores admiten la posibilidad de que haya operado un entregador.

## Choque con tres muertos

El choque entre un auto y un camión, en una ruta de San Luis, dejó tres muertos y un niño gravemente herido. En las últimas horas del jueves, en el kilómetro 850 de la Ruta Nacional 147, un Renault 19 ocupado por un matrimonio y sus dos hijos mellizos chocó desde atrás a un camión Mercedes Benz semiremolque; murieron el conductor, Ricardo Colombo, su esposa Silvana Caricato, y uno de los mellizos, de 7 años. El otro chico está internado en el Hospital Materno Infantil de San Luis. El auto, según testigos, iba a alta velocidad, y la visibilidad era baja por la niebla.

# Incendiaron el auto del ex jefe policial Ferreyra

*El ex jefe de la policía saadista mostró un auto incendiado cerca de su casa y denunció un atentado.*

(Por Andrés Osojnik, desde Catamarca) La tranquilidad catamarqueña que acompaña Semana Santa se perturbó ayer con otro atentado. A las 2.45 de la madrugada fue incendiado el auto de Miguel Angel Ferreyra, ex jefe de la policía provincial durante el gobierno saadista. El Fiat Uno —que se encontraba estacionado a media cuadra del domicilio del ex comisario y a siete de la Casa de Gobierno— quedó totalmente destruido. Ferreyra, quien declaró como testigo en el anulado juicio por María Soledad, consideró que se trata de un atentado y acusó al gobierno de Arnaldo Castillo por "la falta de seguridad en la provincia".

"Todas las noches pasa una camioneta de la policía para la vigilancia, pero curiosamente ayer no la vi", dijo Ferreyra a los pocos minutos del hecho. El auto estaba estacionado en la calle Motabotello y Caseros, a escasos 50 metros de la casa del ex jefe policial. A la vuelta está ubicada la Comisaría 5ª, desde donde llegaron los primeros efectivos tras recibir la denuncia. Al parecer, el auto fue rociado con nafta y luego incendiado. Un remisero que circulaba por Motabotello a esa hora dijo haber visto a "dos muchachos en moto" cerca del lugar.

El propio remisero dio aviso a la comisaría y a los bomberos. Y la hija de Ferreyra convocó a esa hora a los periodistas alojados en los hoteles céntricos de la ciudad. De esa manera, cuando todavía podía sentirse el fuerte olor a quemado, el ex comisario apareció para dar su versión de los hechos. "Esto es producto de la falta de seguridad que existe en la provincia. El gobierno no brinda seguridad a los conciudadanos", se quejó.

Además, denunció que "desde que se inició el juicio que recibo amenazas, que me van a poner una bomba, que van a atacar contra mi hija. Ahora hubo un evidente seguimiento, porque yo dejé el auto acá a las dos y un poco después estalló el artefacto incendiario".

—¿Usted hizo la denuncia de esas amenazas? —se le preguntó.

—No, pero debía estar en la inteligencia del gobierno el preocuparse por la seguridad de los testigos. Además, ya hubo otros casos en estos días que demuestran que la provincia carece de seguridad.

Ferreyra hacía referencia a la bomba que estalló dentro de un auto el viernes anterior, durante la Marcha del Silencio. A ese atentado fueron vinculados presuntos miembros de los grupos de choque del anterior gobierno de Ramón Saadi, aunque la única persona detenida fue liberada dos días después del hecho. Además, el martes fue encontrada una pequeña bomba debajo del auto de un familiar del ex presidente del tribunal, Alejandro Ortiz Iramain. Pero el episodio también dejó dudas: un vecino había visto movimientos extraños de los dueños de la casa cerca del auto antes de que se encontrara el artefacto explosivo, que por otra parte no tenía detonador.

Ayer, el ex jefe de policía aprovechó los micrófonos para reiterar que "no tengo nada que ver con el encubrimiento (del caso María Soledad), tal como quedó demostra-

do en el juicio". En realidad, una de las pocas cosas que quedaron plenamente probadas —aunque ahora habrá que demostrar todo de nuevo— es la existencia del encubrimiento policial del crimen. Ferreyra era en aquel momento el jefe de Policía. También en las audiencias fue denunciado por el otro imputado, Luis Tula, quien lo acusó de encubrir las torturas que dijo haber sufrido a manos de policías de la Federal.



## Luque retomar su trabajo

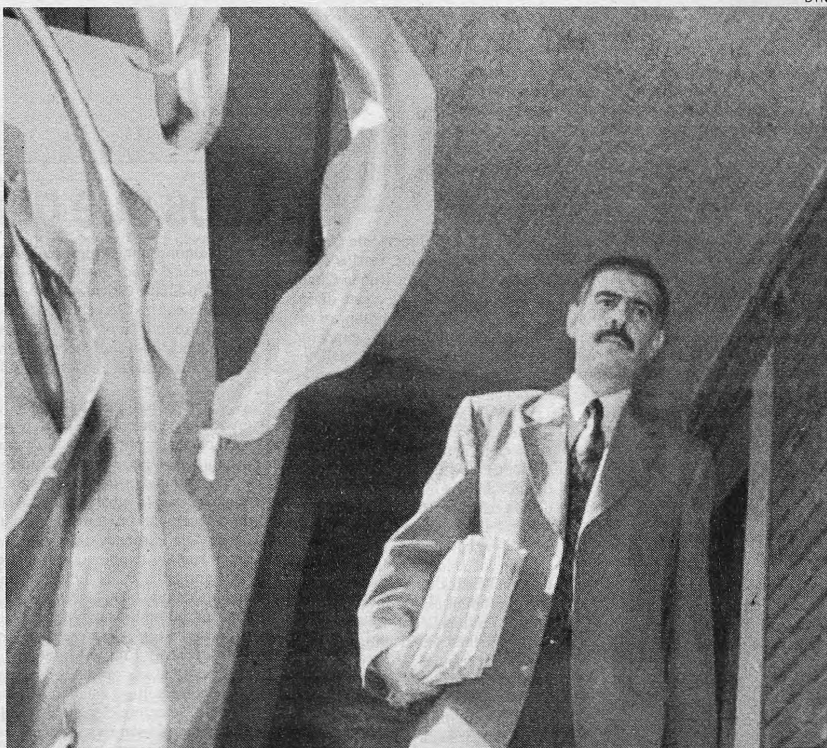
Guillermo Luque, el principal imputado en el caso María Soledad, viajará el próximo lunes a Buenos Aires para reincorporarse a su trabajo en la Biblioteca del Congreso de la Nación. "Voy a pasar Semana Santa junto a mi familia", dijo escuetamente Luque ayer, atrincherado en Puerta de Hierro, la casa familiar.

El hijo del ex diputado Angel Luque negó por otra parte el alejamiento de uno de sus abogados, Luis Darrichon, quien según versiones estaría por abandonar su defensa. "Bajo ningún punto de vista", dijo Luque. Como se recordará, en las grabaciones de los diálogos mantenidos entre Víctor Pinto y Darrichon —difundidos la semana pasada por emisoras catamarqueñas y por este diario—, este último decía: "¿Qué dice el gordo hijo de puta?", aparentemente en alusión al padre del imputado.

Sobre la nueva conformación del tribunal que juzgará el caso Morales, Luque dijo: "Sólo espero que sea un trámite rápido. Demostraré a Catamarca y a todo el país que soy inocente".

## SAMPAYO DEJARA LA CAUSA

# Buscan jueces hasta en Córdoba



Se descuenta que Juan Carlos Sampayo dejaría el lunes la presidencia de la Cámara.

El Ejecutivo catamarqueño tiene poco donde elegir. Recurrirían a magistrados extraprovinciales.

Mientras Catamarca era invadida por una multitud de turistas por el fin de semana largo, el gobierno provincial continuó sin descanso en la búsqueda de los nuevos jueces para el caso María Soledad. Ayer trascendió que el todavía juez de la causa Juan Carlos Sampayo —presidente del tribunal desde la renuncia de Alejandro Ortiz Iramain— se inhibiría de actuar en el próximo juicio el lunes próximo. En realidad, no se trataría más que de un trámite formal: en la provincia ya nadie lo considera como parte integrante de la Cámara que deberá esclarecer la muerte de la joven asesinada en setiembre de 1990.

A los nombres de José Antonio Carma y Marcelo Soria —con pocas posibilidades de hacerse cargo del caso por su participación anterior en la instrucción— se agregó el de Edgardo Alvarez, un juez bien visto por el oficialismo pero que concentra el odio de la oposi-

ción. Alvarez libró, en diciembre pasado, la orden de detención de Ramón Saadi por el caso de la "obra del siglo", que derivó en el recordado episodio en el que el ex gobernador fue custodiado por la Policía Federal desde el aeropuerto hasta su casa para que la policía provincial no pudiera apresarlo.

Por si fuera poco, Alvarez también participó en una causa conexa a la de María Soledad: la de los ex jardineros de la familia Luque, que en principio dijeron haber lavado manchas de sangre en uno de los autos de la casa y en la ropa de Guillermo Luque. Luego se retractaron y terminaron condenados por falso testimonio: Alvarez fue el juez que consideró que habían mentido en la segunda oportunidad. El actual juez de instrucción estimó que "no tendría ningún impedimento" para actuar en la causa, aunque se descuenta que la defensa de Luque presentará

una recusación si la designación se concreta.

También apareció un cuarto nombre: Víctor Cúneo, retirado de la actividad judicial el año pasado, luego de desempeñarse como titular de la Cámara Penal N°2. Según los corrillos tribunales, Ortiz Iramain había impuesto como condición para su nombramiento en ese tribunal el alejamiento de Cúneo, a causa de viejas enemistades personales. Cúneo se jubiló, pero ahora podría volver en busca de la revancha.

De todas maneras, en el Ejecutivo local —donde la búsqueda de los tres jueces es cada vez más frenética— existe la sensación de que será imposible encontrar jueces locales para hacerse cargo de semejante brasa. Todo indica que finalmente deberán "importarse" abogados o jueces de otras provincias. Y Córdoba aparece como el epicentro de todas las miradas catamarqueñas.

## CONCURSO PARA DEJAR DE FUMAR

**"Abandone y Gane"**

*A partir del lunes, los fumadores que estén decididos a pasar un mes sin tabaco podrán inscribirse en el concurso que organiza la OMS. Hay 7000 dólares de premio.*

A partir de la semana próxima, los fumadores que tienen la esperanza de abandonar el tabaco y, de paso, aspiran a obtener un premio de hasta 7000 dólares, pueden inscribirse en el concurso internacional "Abandone y Gane", promovido por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Instituto de Salud Pública de Finlandia. El certamen, impulsado en la Argentina por la Universidad de La Plata y el Ministerio de Salud bonaerense, exige como único desafío no aspirar ni una pitada durante un mes entero, exactamente, entre el 2 y el 30 de mayo.

Los organizadores estiman que participarán del concurso más de cien mil personas de los cinco continentes. De acuerdo con las encuestas que maneja la OMS, a más de la mitad de los fumadores les gustaría dejar el hábito, y lo que necesitan es un incentivo para decidirse, además del apoyo para tener éxito. Según el organismo internacional, en el mundo hay 1100 millones de adictos al tabaco, sustancia que provoca el 70 por ciento de los casos de cáncer de pulmón y de garganta, el 70 por ciento de las bronquitis crónicas y el 25 por cien-

to de las enfermedades cardiovasculares.

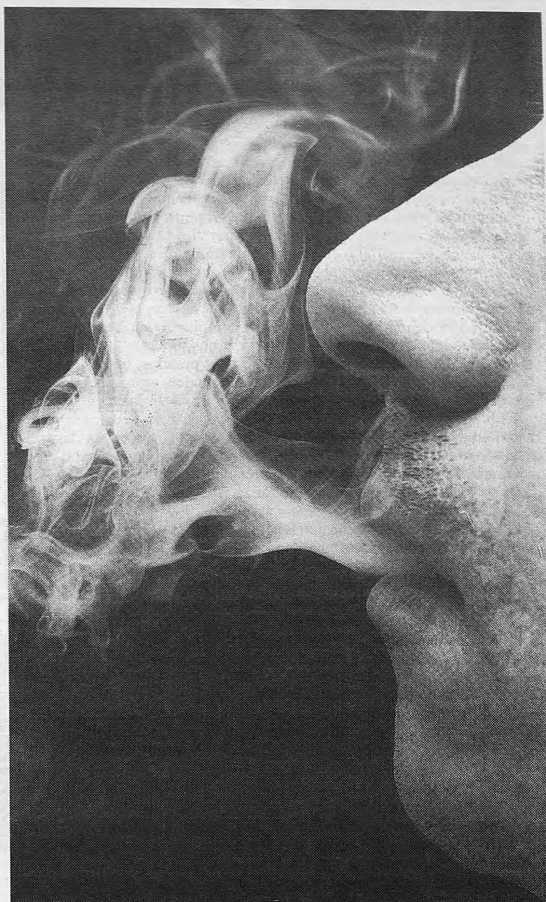
Los interesados en participar de la campaña antitabáquica deben inscribirse antes del 2 de mayo próximo. Tendrán que presentar un formulario donde constará el nombre, fecha de nacimiento, sexo, domicilio, número telefónico y cantidad de cigarrillos, cigarros o pipas fumados por día, intentos previos por abandonar el vicio y la antigüedad como fumador. Los participantes deben ser mayores de 18 años y tendrán que presentar dos testigos —uno de ellos no puede ser familiar— que certifiquen que fueron fumadores activos durante el último año. Los organizadores locales todavía no informaron dónde se recibirán las inscripciones, aunque se proponen dar a conocer ese dato en los próximos días, en el marco de una campaña antitabáquica, a través de los medios de difusión.

Los que demuestren que no tocaron un cigarrillo durante esas cuatro semanas —serán sometidos a pruebas clínicas y se interrogará a los testigos— participarán de un sorteo nacional, con un premio de dos pasajes a algún lugar exótico o su equivalente en efectivo, de dos mil dólares. Los

resultados de este certamen se conocerán el 31 de mayo, Día Internacional Sin Tabaco. A su vez, los ganadores locales competirán por un superpremio de cinco mil dólares. Sólo podrán participar de esta instancia los países que tengan más de 300 inscriptos, pero si reúnen más de cinco mil, podrán incluir dos concursantes.

Esta será la segunda campaña multinacional de este tipo, ya que en 1994 se cumplió la primera edición del "Abandone y Gane". Pero en esa ocasión sólo participaron trece países de Europa, con 63.000 fumadores inscriptos. De acuerdo con esa experiencia, se estima que una cuarta parte de los que participen, dejarán de fumar definitivamente. Esto implica que los gobiernos locales deberán hacer un seguimiento durante un año de los participantes.

Los que fuman un atado de cigarrillos por día tienen el doble de riesgo de padecer un infarto que los no fumadores. Según la OMS, 3,5 millones de muertes anuales pueden evitarse a los efectos del tabaco. Además, los adictos tienen dos veces más probabilidades de morir antes de los 65 años, con respecto a los no fumadores.



Los que lo consigan irán a un sorteo nacional: 2000 dólares de premio. Después participarán de otro sorteo internacional, con un premio mayor.

**Premio Nobel y pedófilo**

Daniel Carleton Gajdusek, de 72 años, Premio Nobel de Medicina y descubridor del "mal de la vaca loca" en los seres humanos, fue detenido ayer en Maryland, acusado de corrupción de menores. Para recuperar la libertad, deberá pagar una fianza de un millón de dólares.

Desde hace años, Gajdusek traía de las islas de la Micronesia —cercanas a Papúa, Nueva Guinea— a niños nativos para que vivieran con él y fueran educados en Estados Unidos. La casa de Maryland, donde el científico hizo sus brillantes investigaciones que le permitieron descubrir el mal cerebral de Crutzfeld-Jacob, estaba siempre poblada de pequeños huéspedes. Ayer, la policía detuvo a Gajdusek, sobre quien pesa la denuncia por abuso sexual que formuló contra él un viejo habitante de la casa. El joven actualmente tiene 24 años, y denunció haber sido molestado sexualmente por el científico cuando tenía 15. El joven vivió en la casa de Gajdusek de 1987 a 1991.

En FBI cuenta con una cinta telefónica del 15 de marzo, en la que dialogan Gajdusek y el joven denunciante, quien instó a su ex tutor a hablar de "los viejos buenos tiempos". En un momento, el joven le pregunta al científico "¿Usted sabe qué quiere decir pedófilo?", y el profesor le responde: "Sí, yo soy uno de ellos".

"No sé lo que sucede, no lo entiendo", alcanzó a decir el científico cuando se lo llevaban detenido. No obstante, el sheriff del condado de Frederick indicó que "las pruebas son tales que no dejan dudas". Ya en 1989 otros dos ex huéspedes lo habían denunciado, pero no hubo pruebas para condenarlo.

Actualmente, Gajdusek es jefe del Laboratorio del Instituto Nacional de Problemas Neurológicos, en el centro de salud Bethesda.

NO SABEMOS  
SI LA  
REENCARNACION  
EXISTE.

Pero muchos de  
nuestros asociados  
dicen haber  
nacido de nuevo.



EMERGENCIAS  
SOCIEDAD ARGENTINA

449-4444

## Argentina también

(Por Walter Goobar) La antigua correlación entre alineamiento geográfico de los beligerantes y la procedencia de las armas utilizadas, típica de la Guerra Fría, se rompió por completo en los Balcanes. Según la revista británica *Jane's Intelligence Review*, entre abril de 1993 y abril de 1994, los iraníes gastaron 160 millones de dólares en armar a los musulmanes de Bosnia; los rusos armaron a los serbios; los alemanes, a los croatas y los argentinos a todos los que pudieron. El 3 de diciembre de 1995 *Página/12* reveló que Argentina también participó en los embarques clandestinos de armas para los musulmanes de Bosnia y que esa operación formaba parte de un paquete de medidas para compensar económicamente a Irán por la cancelación de los contratos nucleares incumplidos y prevenir nuevos ataques terroristas. En dos de las seis reuniones realizadas en París, el 2 de febrero de 1993 y en un simbólico 17 de marzo, fecha en que se cumplía un año del atentado a la embajada de Israel, funcionarios argentinos tomaron la lista de pedidos de los musulmanes de Bosnia: cañones pesados, fusiles de combate FAL, misiles Pampiro, minas antipersonales, granadas y las municiones correspondientes integraban la nómina solicitada.

Hubo por lo menos seis reuniones secretas en París: cuatro se realizaron en el hotel Bristol, una en el hotel Lutetia y otra en un departamento de la avenida Kleber. En el encuentro que se llevó a cabo en el hotel Lutetia participaron la hija del presidente bosnio-musulmán Alija Izetbegovic, el embajador bosnio en Suiza, Mohamed Filipovic y miembros de los servicios de inteligencia argentinos y españoles.

Violando el embargo de material bélico impuesto por la ONU, los embarques de armas argentinas partieron en barcos de bandera croata o de conveniencia desde los puertos de Campana y Buenos Aires, y en aviones Boeing 747 —en algunos casos iraníes— desde el aeropuerto de Ezeiza y la base aérea de Tandil. Los envíos eran fletados a la capital croata o al puerto de Split, en la costa adriática. Desde allí, las armas argentinas eran transportadas en camiones hasta las posiciones de ejército bosnio-musulmán.

# Clinton aprobó el envío de armas iraníes a Bosnia

En 1994 el presidente Clinton permitió tácitamente el envío de armas iraníes para los musulmanes de Bosnia. Argentina también participó en esas operaciones que violaron el embargo de la ONU.

El presidente Bill Clinton dio el vía libre, en 1994, para entregas secretas de armas iraníes a los musulmanes de Bosnia, pese a embargo de la ONU, afirma *Los Angeles Times*, en una nota que cita a altos miembros de la administración norteamericana y otras fuentes. La Casa Blanca no desmintió a *Los Angeles Times*: "Siempre respetamos el embargo de la ONU", dijo el portavoz Mike McCurry. Otra fuente añadió que "Estados Unidos nunca proveyó armas a los bosnios".

Según el diario, dos diplomáticos norteamericanos, en base a instruc-

ciones de la Casa Blanca y el Departamento de Estado, le comunicaron al presidente croata, Franjo Tudman, que "Estados Unidos no se opone a la creación de un canal para las armas que pasen a través de Croacia y lleguen a los musulmanes".

El puente aéreo le habría reportado a Croacia un comisión del orden del 30 por ciento de la operación. El plan de Tudman —afirma *Los Angeles Times*— fue discutido por el consejero para la seguridad nacional, Anthony Lake, y el número dos del Departamento de Estado, Strobe Talbott, con los diplomáticos norteamericanos que fueron

contactados inicialmente: Charles Redman, entonces negociador en los Balcanes, y Peter Galbraith, embajador en Croacia.

Clinton, según las revelaciones, participó directamente en la decisión, dando vía libre. Redman y Galbraith le dijeron a Tudman que "no" habían recibido instrucciones sobre el tema de sus superiores, una manera diplomática de decir que Washington no iba a objetar ni denunciar la operación.

Poquísimas personas de la cúpula de la administración supieron de la decisión. La CIA y el Congreso, que entonces insistía para un abandono unilateral del embargo por parte de Estados Unidos a favor de los musulmanes, no fueron informados.

Tras el tácito vía libre de Clinton, el puente aéreo comenzó a funcionar a pleno. Desde Irán, que Estados Unidos definía como uno de los más peligrosos "patrocinantes" del terrorismo, comenzaron a partir hasta ocho vuelos al mes (a menudo en aviones de fabricación soviética) con cargas de armas y municiones.

Un esfuerzo de magnitud como para que la CIA no lo notara tarde o temprano. En el verano boreal de 1994, las fotografías de los vuelos sospechosos que aterrizaban en Zagreb procedentes de Turquía se multiplicaron.

El jefe de la oficina de la CIA en Zagreb informó las novedades a la central en Langley. James Woolsey, entonces director de la CIA, pareció caer de las nubes: "O no sabía —dice una fuente al *Times*— o es el mejor actor que jamás vi".

Woolsey le llevó las pruebas del tráfico de armas a Anthony Lake, que informó al consejero legal Abner Mikva. A su vez, Mikva le pasó el expediente al Intelligence Oversight Board (IOB), una comisión de cuatro miembros que debía señalar eventuales actos ilegales del sector inteligencia.

La investigación secreta del IOB —según *Los Angeles Times*— duró de noviembre de 1994 a mayo de 1995, y concluyó con que el plan "armas a Bosnia" no encuadraba en la definición legal de una "operación clandestina".

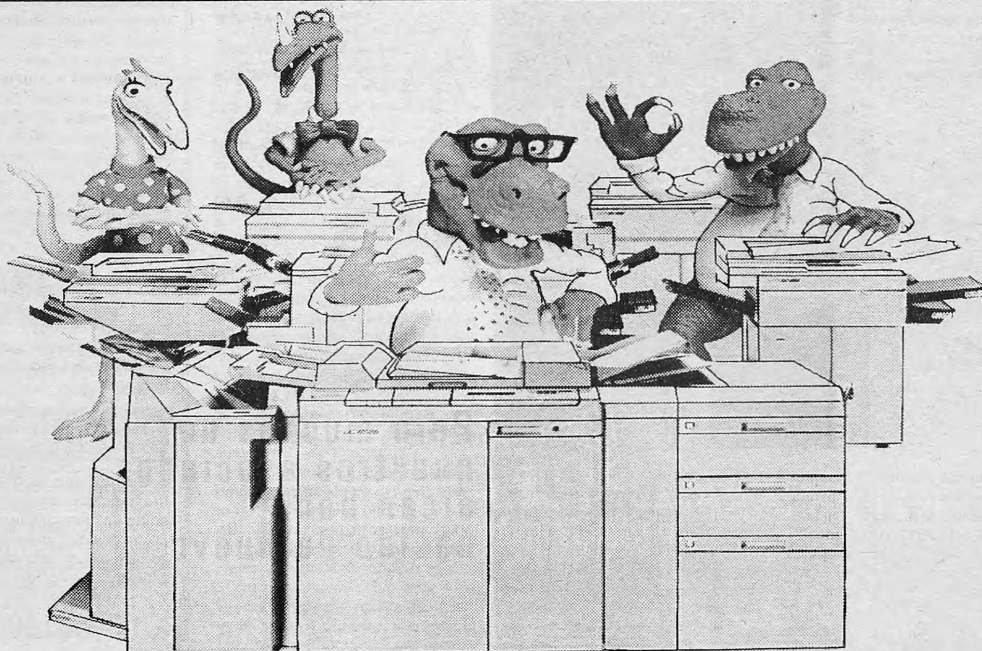
"Hoy hallamos, explicó el presidente de la IOB, Anthony Harrington, el involucramiento directo en la asistencia a las misiones por parte de funcionarios norteamericanos".

Según esa interpretación, Clinton no habría estado en condiciones de informarle al Congreso. Las expediciones se desarrollaron hasta fines de enero de 1996, o sea después de la conformación de la fuerza de paz para Bosnia (IFOR). Aunque no fueron decisivas como para revertir la evolución de la guerra, las misiones desde Irán jugaron un rol importante en el reequilibramiento. Asimismo, las células de guardias revolucionarios iraníes establecieron raíces en Bosnia y obstaculizan el proceso de paz.

## Las fotocopiadoras

# mita

## lo ayudarán a salir de la Edad de Piedra.



Si Ud. continua trabajando con equipos prehistóricos y no logra resolver el grave problema que estos le ocasionan, decídase por una fotocopiadora **mita**

## BRUNO HNOS. S.A.

Representante **mita** en la República  
exclusivo de:

le ofrece equipos fotocopiadores **NUEVOS, SIN USO** y con la tecnología mas avanzada a nivel internacional, tanto en fotocopiadoras personales como en las de alta producción.

Solicite un promotor llamando al Tel. 307-8701 / 9653 / 9764 - Fax 361-2052

## BRUNO HNOS. S.A.

Av. Independencia 401  
Buenos Aires

Los tiempos exigen **mita**

## CLASES DE MUSICA

- Canto individual y grupal
- Guitarra • Composición
- Audioperceptiva

**Daniel Di Pace**  
**88-2496**

## EL UNABOMBER ENTRE REJAS

# La saga del profesor distraído

**Página/12**  
EN EE.UU.

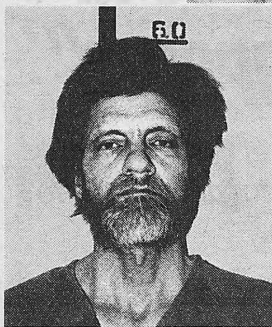
(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)

Los hábitos de reclusión y misantropía de Theodore J. Kaczynski, su aislamiento en una cabaña diminuta sin electricidad ni agua corriente, nunca les resultó a los vecinos del bucólico pueblo de Lincoln, Montana, demasiado curiosos o excéntricos. Acostumbrados a individuos que tienen vocación de solitarios, personajes más bien asociales que encuentran en una apartada región un paraíso para refugiar sus espíritus huraños, los que conocían en forma superficial al hombre que desde el miércoles, después de su arresto por el FBI, es considerado el único sospechoso de ser el Unabomber —el extremista antitecnológico que envió 16 bombas por correo en 17 años—, pensaban que una de sus pocas preocupaciones relevantes era la lucha contra los conejos que devoraban las verduras cultivadas en su huerto para autoconsumo. Nunca imaginaron que, Kaczynski estaba embarcado en una lucha mucho más fascinante, fantástica y homicida en contra de la civilización moderna, un combate tan principista y fanáticamente convencido que hasta las tuercas que utilizaba en sus explosivos eran hechas por sus propias manos, a fin de no emplear nada hecho —y corrompido, de acuerdo con su ideología— por la sociedad industrial. Hasta el momento, el único cargo que pesa sobre el ermitaño de 53 años, un hombre extraordinariamente educado que habla en voz muy baja, es el de posesión de material detonante. Después de 17 años de frustraciones e investigaciones que conducían a nada, el FBI ha preferido moverse con pies de plomo antes de acusar en forma definitiva a Kaczynski, pero la suma de pruebas recogidas, entre ellas manuscritos muy semejantes a su "manifiesto" publicado el año pasado por el *New York Times* y el *Washington Post*, apuntaría con notable precisión a este académico dueño de una pasión, que se remonta a su infancia, por armar explosivos y hacerlos detonar.

Los vecinos de Lincoln tampoco supieron hasta esta semana que Kaczynski había sido un brillante egresado de la universidad de Harvard a la temprana edad de 20 años, y un destacado profesor asistente en la no menos prestigiosa universidad de Berkeley en California. Y tampoco sabían que, hasta el momento en que decidió apartarse del mundanal ruido para dar lugar a la puesta en acto de sus teorías en contra del avance tecnológico y las computadoras con bombas a académicos y empresarios vinculados a ese tema, había circulado por algunas de las principales universidades de Estados Unidos gracias a su carrera como promotor de talento matemático. Sabían, sí, que el hombre alto, bien plantado, con barba y pelo canoso que apenas los saludaba con un movimiento de cabeza cuando iba a buscar provisiones al pueblo en su bicicleta, era culto, que pedía muchos libros prestados en la biblioteca, devolviéndolos siempre en término, y que leía en varios idiomas. Pero no sabían que cada vez que se ausentaba de la zona era, presuntamente, para mandar sus envíos postales letales, que asesinaron a tres personas y dejaron a 23 heridas, algunas de ellas muy graves. "Solía tratar de entablar una conversación (con él), como la vez que le pregunté dónde había estado, después de no haberlo visto por un tiempo.

El extremista antitecnológico que envió 16 bombas por correo en 17 años resultó ser un ex profesor universitario que vivía en una diminuta cabaña sin agua corriente ni electricidad.

AFP



**Su preocupación eran los conejos que destruían su huerto ecológico.**

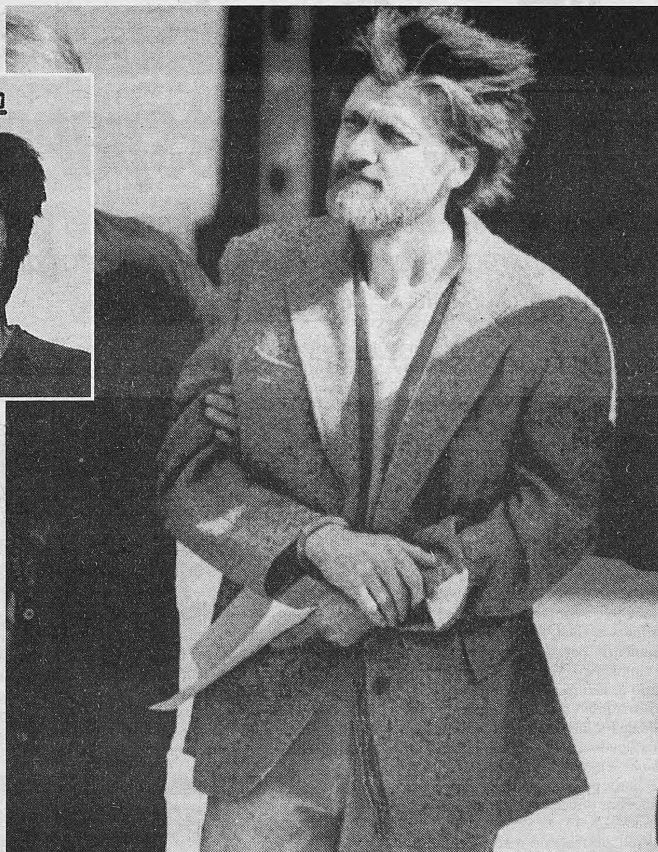
*El Unabomber habla varios idiomas a la perfección, entre ellos el español.*

po. Pero entendí entonces que las preguntas personales no eran bienvenidas", comentó a la prensa Karen Potter, dueña del mercado en Lincoln, donde el presunto Unabomber compraba sus alimentos.

No es extraño que los habitantes de Lincoln supieran poco del profesor solitario. Sus propios compañeros de universidad y los profesores que lo guiaron en sus trabajos académicos sabían poco de él, recordándolo con dificultad o rememorando a un individuo singularmente tímido, aplicado y brillante, con inquietudes sociales que se reflejaban en cartas de lectores a los diarios de California, en las que esbozó el comienzo de sus teorías antidesarrollo. En el último tramo de la década del sesenta, la idea de que la sociedad estaba irremediablemente corrompida y había que retornar "a la tierra", concitó el apoyo de muchos jóvenes de izquierda, especialmente en la universidad de Berkeley. Muchos, como Kaczynski, se divorciaron de la sociedad moderna, y se sumergieron en una vida rural que renegaba de los últimos mil años. Pero ninguno de sus

## La máquina de escribir

Una máquina de escribir hallada en la cabaña de Theodore Kaczynski —ex docente de Berkeley y principal sospechoso de los atentados explosivos enviados durante 17 años por el misterioso "Unabomber"— fue identificada como la usada para redactar el manifiesto antiindustrial que publicaron el *New York Times* y el *Washington Post* el año pasado. El manifiesto antiindustrial de Unabomber fue publicado en el marco de un pacto con éste, aprobado por la policía federal, para que el agresor dejara de enviar sus encomiendas mortales, promesa que se mantiene hasta ahora. La máquina de escribir del ex profesor de matemática, Kaczynski, graduado en Harvard que vivió como un ermitaño cerca de Lincoln, Montana, parece ser la que usó Unabomber para hacer el manifiesto y otras cartas enviadas en los últimos años, según reveló un funcionario en Washington. El hallazgo es importante, así como las acusaciones que la policía hizo a la red radiotelevisiva CBS, que dio la primicia sobre el descubrimiento de la presunta identidad de Unabomber. La policía afirma que la CBS puso en peligro toda la operación impidiendo el requisamiento de pruebas indispensables. Unabomber fue bautizado con esa denominación porque sus primeras víctimas fueron personas allegadas a la comunidad universitaria.



rechazos, sin duda, llegó tan lejos ni fue tan mortal como el de Kaczynski.

Después de una feroz y amarga lucha interior, su hermano David, un asistente social también tímido pero con una personalidad mucho menos ermitaña que Theodore, contactó al FBI a través de un abogado, cuando encontró en la casa familiar escritos de su hermano que se parecían excesivamente al manifiesto de varias páginas publicado por los dos principales diarios del país. Posiblemente, David también recordó que su hermano de pequeño tenía un talento fuera de lo común no sólo para las matemáticas sino para armar explosivos. "Su padre estaba muy preocupado por esta inclinación del niño Theodore", rememoró ayer una conocida de la familia. A partir de que el cuadro descriptivo se fue configurando con mayor precisión, el FBI montó una vigilancia exhaustiva en la zona de Lincoln y en las proximidades de la cabaña del Unabomber. Al ser arrestado, Kaczynski no se resistió y comenzó a charlar amablemente con los agentes captores. Cuando uno de los

oficiales le dijo que presumía que no tenía dinero para pagarse una defensa, con su tono educado de costumbre contestó: "Eso es correcto". Debido a su muy alto coeficiente intelectual y a la perfección del plan que tuvo en vilo a los investigadores durante casi veinte años, es muy difícil establecer cuán profunda es la locura de Kaczynski. Algunos psicólogos han especulado que se debe haber considerado un genio amenazado por la sociedad tecnológica, cuyos avances no le permitían brillar en todo su esplendor. El sentimiento de competencia habría provocado la hostilidad, y la forma particular de su delirio. El análisis psicológico también indicaría que posiblemente Kaczynski colaborará con las autoridades. Por lo pronto, la cárcel en la que está es una mansión al lado de su diminuta cabaña llena de materiales para armar explosivos. En compañía de sus guardias, ya no podrá quejarse más, como lo hiciera en su manifiesto, de las largas y penosas horas en soledad que pasaba armando bombas para destruir la civilización moderna.



## EL PERSONAJE

Christopher Schanot (19), con cara de estudiante y muchacho modelo, está en problemas con la Justicia norteamericana tras haber vivido una extraordinaria aventura: a los 18 años desapareció de su casa y ahora está acusado de piratear el sistema informático de grandes empresas y de vender el material que encontraba. La historia empezó cuando Schanot, que tiene todo el perfil de un adicto a la informática, encontró en una publicación electrónica en el Internet un artículo firmado por una tal Netta Gilboa, que ofendió por la explotación comercial del ciberespacio proclamaba un Frente de Liberación del Internet que "advirtió a la América de las grandes corporaciones que declara la guerra contra cualquier empresa sospechosa de contribuir a la muerte" de la red. Cautivado con la exhortación de Gilboa —una mujer de 37 años—, el niño prodigio le contestó y pronto, bajo su dirección, empezó a entrar en los sistemas de las compañías telefónicas Southwestern Bell, Sprint, SRI Internacional y otras para apropiarse de datos confidenciales y códigos de acceso a centros oficiales y militares, empresas, universidades y bancos. Como esta actividad se volvió en un momento incompatible con el ámbito familiar del pirata, Christopher le escribió a la Gilboa para pedirle ayuda, y ella le envió un pasaje de avión. Así comenzó la historia de los Bonnie & Clyde del ciberespacio, truncada cuando el joven pirata fue detenido la semana pasada en una oficina de correos cerca de Filadelfia. Interrogado por un juez, el pirata declaró muy solemnemente ser miembro del Frente de Liberación del Internet.

## EL CASO

David Irving, un historiador británico que se autodefine como un "fascista moderado", acaba de tener un disgusto: la editorial norteamericana St. Martin Press decidió el miércoles no publicar su biografía del líder nazi Joseph Goebbels, después de múltiples presiones de historiadores, ligas de defensa judías norteamericanas y de los propios trabajadores de la empresa, que recomendaron que el libro no se publicara tras reunirse en una asamblea. Irving ya había tenido su original rechazado por varias editoriales estadounidenses, y los responsables de St. Martin explicaron su decisión afirmando que la tesis subyacente del texto es que fueron los propios judíos quienes dieron pie a su exterminio. El historiador se manifestó "indignado".



Ayer empezó en la Selva Lacandona el encuentro contra el neoliberalismo.

"Actualmente se libra una batalla: neoliberalismo contra zapatismo."

## Paramilitares del banano

La izquierda colombiana reclamó ayer al gobierno una actuación más enérgica contra los grupos paramilitares que operan en el país y denunció que entre los integrantes de los Comandos Populares—uno de esos grupos—hay agentes del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS, policía secreta). Las declaraciones fueron hechas por Aída Abella, presidenta de la Unión Patriótica (UP) y concejala de Bogotá, y se montaron sobre un nuevo ataque paramilitar consumado el miércoles por la noche en la región bananera de Urabá, en el que mataron a 10 personas y dejaron heridas a otras siete. La líder de la UP subrayó que la mayoría de las víctimas eran simpatizantes de su formación política.

El ataque del miércoles ocurrió en una casa de juego de billar en un barrio popular de Apartadó, la localidad más importante de Urabá, y Abella enfatizó que "es paradójico que sea en la región más militarizada del país donde se registra el mayor número de matanzas". Grupos guerrilleros y paramilitares o de autodefensa campesina están enfrentados por el control político de Urabá, región de unos 250.000 habitantes y la principal productora colombiana de banano destinado a los mercados de exportación. La UP surgió a mediados de la década pasada como parte de un frustrado acuerdo de paz entre el gobierno y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). Abella sostuvo que los ex rebeldes, muchos de los cuales están vinculados con la agroindustria bananera del lugar, son víctimas de una campaña de exterminio.

# Marcos: "El neoliberalismo es la internacional de la desesperanza"

En una aldea sin luz ni teléfono llamada La Realidad, comenzó el cónclave de los zapatistas contra el neoliberalismo. "Nos temen porque los hemos desafiado y lo peor del desafío es que se convierte en ejemplo."

"El neoliberalismo es la internacional de la desesperanza", proclamó el Subcomandante Marcos, jefe del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), al inaugurar en la noche del jueves el Encuentro Continental Americano por la Humanidad y Contra el Neoliberalismo ante unos 200 representantes de grupos de solidaridad y derechos humanos de la Argentina, Costa Rica, Chile, Guatemala, Ecuador, Perú, Puerto Rico, Uruguay, Venezuela, Brasil, Estados Unidos y Canadá, así como observadores de Alemania, España y Francia. El encuentro está realizándose en la Selva Lacandona en la localidad de La Realidad—un pueblo sin teléfono, electricidad ni agua potable—y se espera que termine el domingo con una propuesta contra el neoliberalismo, en lo que constituye la continuación de los intentos zapatistas de mantener espacio político frente al estancamiento de las negociaciones de paz con el gobierno mexicano.

A la luz de la luna y muido de su infallible pipa, Marcos sostuvo que el

EZLN es una vanguardia porque "luchamos por México, por la humanidad y contra el neoliberalismo". Afirmó que "una verdadera fuerza multinacional armada nos persigue y trata de destruir nuestro ejemplo" ya que "los poderes del mundo se molestan por nuestra existencia y nos honran con su amenaza". Tras considerar que "actualmente se libra una batalla: neoliberalismo contra zapatismo", se preguntó: "¿Por qué nos temen?", y se contestó: "Porque los hemos desafiado, y lo peor del desafío es que se convierte en ejemplo". Asimismo, proclamó que "somos el final, la continuación y el comienzo" porque "somos la rebeldía" y también que "somos el máximo desafío al neoliberalismo". El jefe guerrillero pidió a los presentes "ir más allá de los lamentos y proponer caminos", pues el poder del neoliberalismo "se basa también en nuestras fallas. A la falta de propuestas alternativas nuestras, ellos ofrecen la continuidad de la pesadilla".

Aunque reclamó a sus seguidores ofertas serias, Marcos dijo que "el gran poder mundial no ha encontrado aún el arma para destruir los sueños: mientras no la encuentre, seguiremos soñando, es decir, seguiremos triunfando". Y si bien habló de "ir mas allá de los lamentos", su discurso abundó en ellos. El jefe zapatista dijo que "el neoliberalismo oferta una nueva doctrina mundial, la rendición y la indiferencia como única forma de inclusión, la muerte y el olvido como único futuro para los excluidos, es decir, para la mayoría". Agregó que con el neoliberalismo se ve "la estupidez y la soberbia hechas gobierno en las naciones del mundo, el crimen y la impunidad como máxima ley, el robo y la corrupción como industria principal. El asesinato como fuente de legitimidad, la mentira como dios supremo, cárcel y tumba para los otros que no sean cómplices, la internacional de la muerte, la guerra siempre, eso es el neoliberalismo".

El jefe rebelde reivindicó ante los delegados las heterogéneas figuras del libertador Simón Bolívar, el Che Guevara, los anarquistas mexicanos Ricardo y Enrique Flores Magón y el revo-

lucionario agrario Emiliano Zapata. También insistió sobre la amenaza que pesa sobre los zapatistas, a pesar de que La Realidad queda a unos 16 kilómetros de un cuartel militar donde los soldados se limitaban a mirar a los contingentes que pasaban rumbo a la cita antiliberal. El encuentro, por otra parte, tuvo un momento de rispe- dez cuando los zapatistas se negaron a permitir la presencia de periodistas de algunos medios, incluyendo cuatro enviados de la agencia Notimex y el diario *El Nacional* que fueron rechazados a último momento sin dar explicacio-

nes. Marcos ha tenido momentos de intolerancia con la prensa que considera adversa y ha impuesto vetos temporales a diversos diarios, revistas y canales de TV.

Muchas estrellas de Hollywood fueron invitadas al encuentro, pero sólo se presentó el actor Edward James Olmos, quien declaró que es solidario con el movimiento del subcomandante Marcos. La semana pasada, ya había estado de visita en el lugar el director cinematográfico Oliver Stone. Los rebeldes también enviaron invitaciones a través de la Internet.

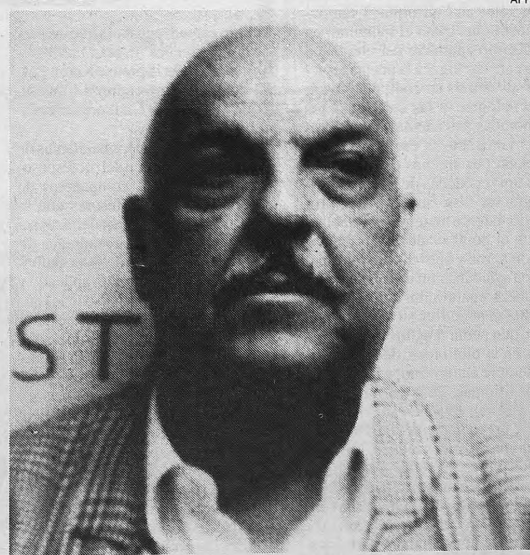
"El poder del neoliberalismo se basa también en nuestras fallas. A la falta de propuestas alternativas nuestras, ellos ofrecen la continuidad de la pesadilla."

## Padre, hijo y nieto estafadores

El banquero Orlando Castro Llanes (70, foto) fue detenido esta semana en Miami junto a su hijo Orlando Castro (48) y su nieto Jorge Castro Barredo (28), los dos primeros acusados de estafa multimillonaria en la quiebra del grupo Progreso de Venezuela.

Castro Llanes había llegado a Venezuela como exiliado cubano en 1960 y desde Caracas construyó un multimillonario emporio financiero de bancos, aseguradoras y emisoras radiales, y también se lo vinculó con el financiamiento de los partidos venezolanos, en especial al ex presidente Carlos Andrés Pérez, depuesto por corrupto.

El Progreso fue uno de los últimos bancos en quebrar en 1995, aunque después de haber recibido ayudas financieras del Estado por más de 1000 millones de dólares y de que Castro Llanes huiera a Miami a fines de 1994 acusado por el gobierno de fraudes financieros.



## En Panamá las privatizan

Empresas internacionales se mostraron interesadas en el proceso de privatización de las cárceles panameñas, reveló el ministro de Gobierno y Justicia, Raúl Montenegro.

Según una fuente oficial citada por el diario local *Panamá América*, unas doce empresas estadounidenses han mostrado hasta ahora interés en particular en el negocio de la privatización del sistema carcelario de Panamá, aunque advirtió que también empresas nacionales se muestran interesadas.

De acuerdo con el funcionario, la idea de privatizar las cárceles tiene por objetivo eliminar el hacinamiento y garantizar la rehabilitación de los reclusos.



**Damon Hill con su Williams hizo el mejor tiempo en los ensayos para el Gran Premio de Argentina, que se correrá mañana.**

**Damon Hill ratificó su condición de favorito para el Gran Premio de Fórmula 1 que se correrá mañana en el autódromo Oscar Alfredo Gálvez, pero el bicampeón mundial Michael Schumacher asomó como una impensada amenaza, al concluir la primera sesión de ensayos libres. El británico hizo el mejor tiempo en los últimos tres minutos disponibles de la última tanda y en el recuento final quedaron en un segundo los primeros siete tiempos. Tanto Jacques Villeneuve como Eddie Irvine tuvieron graves problemas con la puesta a punto de sus máquinas. Hubo varios trompos y despistes a causa de la suciedad de la pista y de los dos saltos en el curvón de Ascari que generaron la protesta**

**El británico Damon Hill hizo el mejor tiempo en los ensayos libres para el Gran Premio de Fórmula 1 de mañana. En los últimos tres minutos de la segunda tanda superó a Schumacher, Alesi y Hakkinen. Una multitud concurre al Autódromo y festejó la buena tarea de la Ferrari del alemán.**

## Salto al vacío en el curvón

“Esto es una vergüenza”, dijo el brasileño Pedro Diniz cuando bajó de su Ligier. Andrea Montermini y Luca Badoer, los dos italianos de Forti, habían sido las primeras víctimas de los dos saltos en el pavimento del circuito, en la zona de la curva de Ascari. Bernie Ecclestone, camisa blanca, traje negro, su “uniforme” de batalla, observó los saltos de los dos Forti y del Ligier de Diniz y corrió a alertar a Schumacher que se disponía a salir a la pista del Gálvez. Gerhard Berger ya lo sabía. El austriaco salió bien temprano a reconocer el circuito a bordo de un Renault Clio y habló con Ecclestone antes de que se abriera la pista para los ensayos, pero el mandamás creyó que Berger exageraba. Enseguida, con los revolcones de Montermini, Badoer y Diniz, se convenció. La protesta fue generalizada después de cerrada la segunda tanda de los ensayos libres, cuando la voz unánime de los pilotos exigió cambios inmediatos en la zona de Ascari. El año pasado ya hubo protestas de los pilotos por el mal estado de ese sector de la pista y la organización trató de repararlo con un reasfaltado. Quedó peor. El desnivel se hizo más pronunciado pese a los trabajos efectuados en la madrugada de ayer. En una reunión de Ecclestone con Marcos Gastaldi, los responsables locales de la carrera se comprometieron a que esta noche volverán a tratar de emparejar los saltos. Ya bastante malhumor tienen los pilotos con lo trabado del circuito, con la facilidad con que se ensucia la pista del autódromo como para soportar una falla imperdonable en esta categoría. Damon Hill dijo que “conseguir la pole position será fundamental porque aquí sólo se puede pasar en la primera curva, después es imposible y además el pavimento es muy irregular así que vamos a tratar de no tener sorpresas”. Tiene razón el británico pero no muchos podrán darse el lujo de buscar la pole.

## MEJOR TIEMPO EN LOS ENSAYOS

# Será Hill pero no es lento

**unánime—ver recuadro—de los pilotos y que obligó a la intervención directa de Bernie Ecclestone.**

Menos preocupados por las imperfecciones del asfalto estaban los organizadores de la prueba que celebraban la buena actuación de Michael Schumacher y la respuesta del público. Una verdadera multitud—alrededor de 38 mil personas—asistió a las pruebas de ensayos libres y los organizadores quedaron más que contentos con el buen trabajo de Ferrari. “Si Schumacher se clasifica en las dos primeras líneas, el domingo llenamos el autódromo”, dijo uno de los miembros de la organización, sabiendo que la marca italiana tiene una fervorosa hinchada en Buenos Aires.

El Williams de Hill había alternado los mejores tiempos con el McLaren de Mika Hakkinen pero cuando se retiró a boxes apareció el sorprendente Ferrari de Michael Schumacher para lograr con comodidad el mejor registro. A duras penas la máquina roja número 1 había conseguido estar en la pista de Interlagos en la carrera de la semana pasada sin embargo, el excelente trabajo de los mecánicos lograron la mejor puesta a punto posible. Por eso el alemán dominó los cronómetros cuando tuvo la pista casi libre. La atención brindada a Schumacher la sufrió Eddie Irvine, el otro piloto Ferrari, que debió conformarse con el duodécimo tiempo. Schumacher demostró que Ferrari se adapta muy bien al trabado trazado de Buenos Aires y aunque tiene sus endémicos problemas de sustentación en la parte trasera, la experiencia de Schumacher fue suficiente para gobernar ese cavallino indómito.

Pero cuando faltaban sólo tres mi-

nutos para concluir la segunda hora de ensayos libres el Williams azul del británico regresó a la pista y pulverizó el tiempo que había conseguido, con tanto esfuerzo, el alemán. Mejoró 105 milésimas, que no es poco para los que luchan en punta, y se que-

dó con el mejor registro. Hill y Williams demostraron que forman el dúo más seguro y confiable y que si no ocurre nada extraño deberían cruzar la bandera a cuadros en primer lugar. En cambio, Villeneuve, con su estilo agresivo y audaz, luchó con un

Williams todavía sin la puesta a punto correcta y con un piso irregular, sobre todo en la zona de Ascari. Hizo trompos y se fue de pista, aunque también Hill, Schumacher y Hakkinen tuvieron esos contratiempos.

Detrás de Hill y Schumacher, los que marcaron la diferencia más pronunciada con el resto, apareció Jean Alesi al comando de un Benetton que no repite la solidez de la temporada pasada. El McLaren de Hakkinen no pudo participar de la primera sesión de ensayos libres a causa de un problema en el impulsor, pero se recuperó en la segunda tanda y logró un meritorio cuarto lugar. Desde las planillas se observó con atención el trabajo del también finlandés Mika Salo. Había colocado a su Tyrrell en la zona de puntos de las primeras dos carreras y ayer consiguió el quinto lugar. El alemán Heinz Frentzen, a bordo de un Sauber, fue otro de los que se destacó en la primera jornada. El lote de los primeros autos entre los cuales no hubo más de un segundo de diferencia lo cerró Rubens Barrichello. El brasileño había logrado el segundo lugar en la grilla de Interlagos y ratificó ayer que puede dar pelea en el primer pelotón.

La hora de la verdad será hoy. Los últimos ajustes a los autos se darán por la mañana cuando giren en otras dos tandas de 45 minutos cada una para los ensayos. A las 13, los 22 autos de las 11 escuderías saldrán a buscar el tiempo de clasificación en apenas 12 vueltas al trazado número 6 del Gálvez. Será el tiempo de la confirmación para el contundente andar de Damon Hill, para comprobar si realmente la Ferrari de Schumacher puede dar pelea en la carrera y si Irvine y Villeneuve se acercan a la vanguardia.

## Tiempos de las pruebas libres

PILOTO	EQUIPO	TIEMPO
1) Damon Hill	Williams	1.29.694/1000
2) Michael Schumacher	Ferrari	1.29.799/1000
3) Jean Alesi	Benetton	1.30.019/1000
4) Mika Hakkinen	McLaren	1.30.033/1000
5) Mika Salo	Tyrrell	1.30.140/1000
6) Heinz Frentzen	Sauber	1.30.497/1000
7) Rubens Barrichello	Jordan	1.30.766/1000
8) David Coulthard	McLaren	1.30.770/1000
9) Gerhard Berger	Benetton	1.30.890/1000
10) Olivier Panis	Ligier	1.31.013/1000
11) Jacques Villeneuve	Williams	1.31.082/1000
12) Eddie Irvine	Ferrari	1.31.368/1000
13) Ukyo Katayama	Tyrrell	1.31.408/1000
14) Pedro Lamy	Minardi	1.31.811/1000
15) Johnny Herbert	Sauber	1.32.038/1000
16) Jos Verstappen	Footwork	1.32.084/1000
17) Martin Brundle	Jordan	1.32.176/1000
18) Tarso Marques	Minardi	1.32.359/1000
19) Pedro Diniz	Ligier	1.32.819/1000
20) Ricardo Rosset	Footwork	1.32.833/1000
21) Andrea Montermini	Forti	1.34.103/1000
22) Luca Badoer	Forti	1.35.044/1000

Promedio de Hill: 170,941 kilómetros por hora (30 giros).

## BOXES

**HORARIOS.** Los pilotos empezarán temprano a buscar el mejor lugar en la grilla de partida. De 9 a 9.45 y de 10.15 a 11 tendrán dos tandas de ensayos libres. De 13 a 14 será el tiempo de buscar la pole position, con un máximo de 12 vueltas al circuito número 6.

**POLE.** El británico David Coulthard, con un Williams FW, 17 logró la pole position en la carrera del año pasado. Hizo un tiempo de 1.53.241/1000 en el mismo circuito donde ayer Damon Hill clavó los relojes en 1.29.694 con otro Williams. Aquel tiempo de Coulthard no le hubiera permitido estar entre los 22 finalistas. El peor tiempo de ayer, de Luca Badoer, con Forti, fue de 1.35.044.

**FERRARI.** Una enorme cantidad de banderas rojas o amarillas con el símbolo del Cavallino Rampante ondeó en las tribunas colmadas del Autódromo. Una ovación recibió Michael Schumacher cuando salió a la pista y una más estruendosa cuando se anunció su tiempo, que era el mejor. Al rato salió Damon Hill y acalló los festejos.

**INVITACION.** El alemán Schumacher confirmó que el presidente Carlos Menem lo invitó a pasar una temporada de visita en Argentina, más prolongada que esta semana de competencia. El bicampeón mundial dijo que el Presidente lo invitó a pasar una temporada de vacaciones en el punto del país que eligiera.

**SCHUMACHER II.** “Mi opinión es que no tenemos posibilidades de luchar el título esta temporada aunque reconozco que ése será nuestro objetivo el año próximo”, dijo el alemán, quien reconoció que “será difícil alcanzar a los Williams y sobre todo aquí en Buenos Aires que tiene un trazado donde es difícil pasar. Me conformo con hacer una buena actuación como el año pasado”. Schumacher fue tercero el año pasado, detrás de Coulthard y Alesi.

**FINLANDES.** Sorprendió cuando puso al criticado McLaren en el cuarto lugar de los ensayos libres, pero Mika Hakkinen no se hizo ilusiones. “Todavía falta mucho para desarrollar el auto. Además, yo todavía no estoy al cien por ciento de mis posibilidades físicas”, señaló. El piloto sufrió un grave accidente en Adelaide, en la última carrera del año pasado.

**PROST.** El tetracampeón mundial y asesor técnico de McLaren, Alain Prost, estuvo ayer en el autódromo en el box del equipo británico. Fue uno de los más requeridos por la prensa y uno de las más aplaudidos desde las tribunas cuando se acercó a la pista.

**VISITAS.** Carlos Navarro Montoya fue el único futbolista que visitó los boxes de los equipos. En cambio, estuvieron varios pilotos nacionales. Emilio Satriano, Guillermo del barrio, Gabriel Furlán, Gustavo Sommi y Luis Belloso fueron los más madrugadores. Estuvieron desde que se abrieron las puertas del autódromo.

**OBRAS.** Tres tribunas con capacidad para 15.000 personas, dos torres VIP y un sector preferencial, Paddock, se inauguraron ayer en la primera jornada del Gran Premio. Las tribunas populares fueron construidas en la zona del curvón de Ascari, las torres a los costados de las plateas y el Paddock sobre la sala de prensa.

## Pumitas finalistas

La selección juvenil de rugby jugará la final del campeonato mundial junior de este deporte, que se juega en Italia, ya que ayer venció en semifinales a Escocia por 41-20. Los Pumitas se enfrentarán con Gales, que en la otra semifinal superó a Rumania por 21-17. Con un juego brillante y con una efectividad sorprendente, Los Pumitas superaron por amplio margen a los escoceses y disputarán mañana la final del 28° torneo mundial juvenil. El dominio argentino se vio desde el primer minuto de juego y ya al finalizar la etapa inicial Los Pumitas se fueron al descanso con una ventaja de 20-10. En el segundo tiempo, los jugadores argentinos no se conformaron con ese marcador y fueron sin cautela a aumentar la ventaja. Los argentinos se medirán mañana en Brescia ante Gales, la revelación del mundial, selección que venció en semifinales a Rumania por 21-17. El equipo de Gales tuvo muchas complicaciones para eliminar a los rumanos, sobre todo por la velocidad de sus rivales y la precisión del juego de manos. Por el tercer puesto se enfrentarán Escocia y Rumania, mientras que por el quinto lugar lo harán Francia y Sudáfrica. Ayer, los franceses le ganaron a Italia por 13 a 9, mientras que los sudafricanos hicieron los propios ante España por 34 a 12.

## Arantxa-Paulus, Conchita-Novotna

La española Arantxa Sánchez Vicario se clasificó semifinalista del torneo de tenis de Hilton Head al superar a Sabine Hack por 6-2, 6-2. Enfrentará a Barbara Paulus, vencedora de Irina Spirlea por 6-2, 6-4. La otra semifinal estará a cargo de Conchita Martínez y Jana Novotna.

# Cómodo triunfo de Frana y un susto para Hernán Gumy

Los argentinos ganaron los dos singles del partido ante Bahamas por la Copa Davis. Hoy juegan el dobles.

El equipo argentino de tenis de la Copa Davis vence 2-0 al de Bahamas y está a un punto de clasificarse a los cuartos de final del Grupo I de la Zona Americana. Los argentinos buscan el ascenso a la Zona Mundial, para la próxima edición. En el encuentro inicial de la jornada de ayer en el Club Náutico de Mar del Plata, Javier Frana superó a Roger Smith por 6-3, 6-3 y 6-4, y en el segundo partido, Hernán Gumy hizo lo propio ante Mark Knowles por 6-3, 7-6 (7-3) y 6-1. Hoy, desde las 12, se jugará el cotejo de dobles entre Javier Frana-Luis Lobo contra Roger Smith-Mark Knowles.

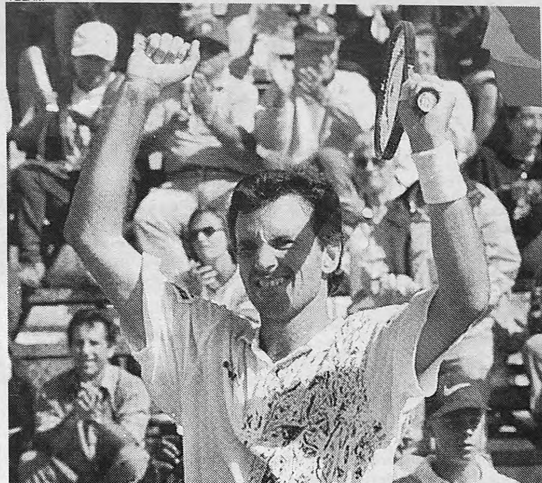
El argentino mejor rankeado en el mundo abrió el fuego ante Smith y debió esforzarse durante dos horas para poner a la Argentina con un punto de ventaja sobre Bahamas. Sin un juego brillante, pero efectivo, el rafaellino no tuvo mayores problemas para derrotar a Smith en el mismo escenario donde hace un año levantó una medalla de oro en los Juegos Panamericanos. Es cierto también que el visitante no opuso mucho resistencia, ya que su tenis no es muy eficaz y casi nunca llegó a complicar el camino de Frana hacia el triunfo. El millar de espectadores en el Náutico marplatense recién comenzó a gritar efusivamente cuando Frana anotó el 5-4 del tercer set. A un tanto de la victoria, el público alentó al tenista local sabiendo que

la victoria no se escapaba.

El segundo partido lo tuvo como vencedor a Hernán Gumy sobre Mark Knowles por 6-3, 7-6 (7-3) y 6-1, aunque el jugador argentino necesitó dos horas y media para levantar los brazos y festejar el segundo tanto del equipo nacional. Sin embargo, para Gumy las cosas no fueron tan sencillas, ya que en el segundo set el bahameño estuvo muy cerca de obtenerlo. Sólo la falta de convicción y la potencia del tenista local hicieron que el punto se fuera con la definición en el tie break. Ya en el tercer set, Knowles no tuvo la misma firmeza y le cedió todo el juego a Gumy, que ganó cómodamente.

Este también fue el debut del capitán del equipo argentino, Eduardo Bengoechea, quien al finalizar la jornada destacó el juego y la concentración de Frana y Gumy y afirmó que "estamos cerca de poder clasificarnos" a los cuartos de final. Hoy desde las 12 y luego de la ceremonia inaugural, se efectuará el partido de dobles protagonizados por Frana-Lobo y Smith-Knowles. Quizá ésta sea la prueba más difícil que le toque a los argentinos. Los visitantes son una respetable pareja y ésta será la primera vez que Frana y Lobo salgan juntos en un cotejo de dobles. Hoy, la Argentina puede subir un escalón más hacia su ansiado retorno y jugar el Grupo Mundial junto a los mejores conjuntos del mundo.

TELAM



Javier Frana y el saludo victorioso luego de conseguir el primer punto para el equipo argentino en el match frente a Bahamas.

## Ventaja de Francia y Suecia

En el Grupo Mundial, Italia y Sudáfrica están 1-1. Marcos Ondruska venció a Renzo Furlan por 6-4, 6-4, 6-4 y luego Andrea Gaudenzi a Wayne Ferreira por 5-7, 6-3, 2-6, 7-5, 6-1.

En Limoges, Francia supera por 2-0 a Alemania. Cedric Pioline le ganó a David Prinosil por 6-0, 6-7 (7-9), 6-4, 6-3 y Arnaud Boetsch a Hendrik Dreekman por 4-6, 6-4, 3-6, 7-6 (7-2), 6-3. En Calcuta, el equipo de Suecia también gana 2-0 sobre India. Jonas Bjorkman venció a Leander Paes por 1-6, 6-4, 5-7, 6-3, 7-5 y Thomas Enqvist a Mahesh Bhupathi por 6-7 (57), 7-6 (7-3), 6-1, 6-1. Por último, República Checa y Estados

Unidos empatan 1-1 en Praga. Todd Martin derrotó a Petr Korda por 6-2, 6-4, 7-5 y luego igualó Daniel Vacek al superar a Malivai Washington por 4-6, 6-3, 6-4, 5-7, 6-4.

El joven Gustavo Kuerten, de sólo 18 años, dio la sorpresa en la jornada de la Copa Davis. El brasileño venció al venezolano Nicolás Pereira, número 82 del ranking mundial, por 6-2, 6-7 (2-7), 6-1, 6-2. Luego Fernando Meligeni superó a Jimmy Szymanski por 6-3, 7-6 (7-2), 6-4. Como el de argentinos y bahameses, ese partido corresponde a la primera ronda del Grupo I de la Zona Americana. Por el Grupo II, Colombia y Uruguay empatan 1-1.

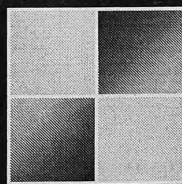
R E C O P A A M E R I C A N A

# Independiente vs. Gremio

En directo desde Japón

La Recopa en directo y vía satélite desde Kobe. Independiente, campeón de la Supercopa, frente al Gremio de Porto Alegre, campeón de la Copa Libertadores. Un partidazo exclusivo de América!!!

Exclusivo Hoy 24 hs.



AMÉRICA  
ES ACCIÓN

GANO SOBRE LA HORA Y ES UNICO LIDER

# Estudiantes corta y pincha

**1 VELEZ**  
Chilavert; Zandoná, Trotta, Pellegrino, Cardozo; Herrera, Gómez, Basesadas, Camps; Posse, Flores. DT: Carlos Bianchi.

**2 ESTUDIANTES**  
Bossio; Ramos; Rojas, Azconzábal; Cravioito, Cascini, Mazzuco, París, Aguilar; Palermo, Maciel. DT: Daniel Córdoba.

Cancha: Vélez. Árbitro: Alejandro Sliwa. Goles: 49m. Mazzuco (E), 62m. Camps (V), 91m. Ramos (E) de penal. Cambios: Calán por Cravioito (E) y Córdoba por Aguilar (E), 77m. Zapata por Mazzuco (E), 81m. Dario Husain por Gómez (V), 86m. Compagnucci por Flores (V). Incidencias: 38m. expulsado Herrera (V), 75m. expulsado Rojas (E).

## Central recibe a River sin Enzo

Rosario Central y River se enfrentarán hoy desde las 21.10 en Rosario, en un encuentro adelantado por la quinta fecha del torneo Clausura. En el conjunto que dirige Ramón Díaz no estará el delantero uruguayo Enzo Francescoli, quien sufre una pubalgia y será reemplazado por Hernán Crespo. El árbitro será Hugo Cordero y el partido se televisará en directo por TyC.

El equipo de Angel Zof llega a este encuentro luego de vencer el sábado pasado a Independiente por 3 a 1 y lo hizo con una buena dosis de fútbol en los últimos minutos del cotejo. Sin embargo, hasta el momento, Central no mostró una muy buena imagen a lo largo de estas fechas y hoy tiene una buena posibilidad de hacerlo. Por su parte, River, por el torneo local derrotó el domingo pasado a Banfield por 2 a 1 y empató el miércoles ante San Lorenzo 0 a 0 por la Copa Libertadores. En su cotejo, se lesionó Francescoli y hoy no estará. Central jugará con: Abbondancieri; Ordóñez, Carbonari, Falaschi, Graff; Sánchez, Palma, Daniele, Da Silva; Cardetti, Gordillo. River lo hará con: Burgos; Hernán Díaz, Ayala, Gómez, Rivalora; Almeyda, Astrada, Cedrés, Ortega; Amato, Crespo.

En tiempo de descuento. De penal. Después de haber dejado pasar la posibilidad de liquidarlo con comodidad. Después de haberse salvado de la derrota en la jugada anterior. Después de 14 años y 9 meses en el Amalfitani. Después de 90 minutos dramáticos, ganó Estudiantes y es único líder del Clausura. ¿Cuántos años hace que Estudiantes no es puntero?

Vélez se había agrandado. Sacó pecho a la adversidad de estar en desventaja y con un hombre menos por la expulsión de Herrera y acoorraló a Estudiantes. Le entró por derecha y por izquierda. Desactivó al líbero y los dos stoppers que ideó Córdoba. Camps y Basesadas eran más que Cascini, París y Aguilar. Faltaba nada y la defensa visitante rechazó corto un centro de Cardozo. La empalmó mal Trotta y el zurdazo se le fue desviado. Era la victoria de Vélez y en la jugada siguiente fue la derrota. Estudiantes salió rápido y puso a tres contra tres en el área. Palermo le amagó a Trotta que compró el engaño y bajó al delantero. Sliwa marcó el penal que antes había ignorado, cuando Chilavert empujó al mismo delantero. Ramos, con remate bajo y rasante que pasó debajo del cuerpo del paraguayo, puso a Estudiantes en la punta después de un siglo y desató la euforia de la multitud que llegó desde La Plata.

El primer cuarto de hora fue todo del local. Posse perdió un gol imposible a los 2 minutos y a los 11 el cabezazo de Flores se fue por arriba del travesaño. Corrigió las marcas en el medio y encontró en Mazzuco, siempre libre, siempre detrás de Herrera y Zandoná, para generar los ataques.

Estudiantes se cerraba como un erizo cuando defendía y se abría como el fuelle de un bandoneón cuando atacaba. Y empezó a llegar. Palermo complicaba por abajo. Vélez llegó con lo último al descanso pero apenas volvieron Estudiantes lo desequilibró con el golazo de Mazzuco. Centro desde la derecha a media altura y sin dejarla tocar, el pibe la clavó en el arco.

Fue entonces el momento en que Vélez sacó el coraje de sus hombres



Posse se quita de encima a Rojas. Ganó Estudiantes y es puntero.

y arrolló a un Estudiantes que se quedó sin piernas y perdió las marcas.

El empate de Camps, de cabeza, corrigió esos goles imposibles que perdieron Gómez y Posse. A partir

de la media hora los dos firmaban el empate. Guardaron el resto para los cinco finales y los dos fueron a matar o morir. Vélez no pudo dar el golpe final, Estudiantes encontró su premio en el penal.

## Tabla de posiciones

EQUIPOS	PTS	J	G	E	P	Gf	Gc
Estudiantes	12	5	4	-	1	9	4
Boca	10	4	3	1	-	8	2
Lanús	10	4	3	1	-	8	2
Español	10	4	3	1	-	6	1
Gimnasia J	9	4	3	-	1	6	6
Racing	8	4	2	2	-	7	4
Vélez	8	5	2	2	1	8	7
Gimnasia	7	4	2	1	1	6	4
River	6	4	2	-	2	8	7
Ferro	5	4	1	2	1	5	3
Rosario	5	4	1	2	1	5	4
Huracán	5	4	1	2	1	5	6
Banfield	3	4	1	-	3	5	7
Platense	3	4	1	-	3	5	7
Colón	3	4	1	-	3	4	7
San Lorenzo	3	4	1	-	3	3	6
Independiente	3	4	1	-	3	2	7
Newell's	2	4	-	2	2	5	9
Belgrano	2	4	-	2	2	4	8
Argentinos	0	4	-	-	4	1	10

## Independiente por la Recopa

Independiente defiende la Recopa Sudamericana que logró el año pasado. A la una de la madrugada-hora argentina-del domingo, enfrenta a Gremio en la ciudad japonesa de Kobe. El trofeo se pone en disputa anualmente desde 1989 entre los ganadores de la Libertadores y la Supercopa. Los rojos ganaron el título el año pasado ante Vélez y como repitieron en la Supercopa están de nuevo en Japón. Gremio es campeón de la Libertadores. Independiente formará con Mondragón; Clausen, Rotchen, Serrizuela, Ramírez; Cagna, Acuña, Molina, Buruchaga; Domizi, Mazzoni. Gremio lo hará con Danlei; Arce, Rivalora, Adilson, Roger; Joao Antonio, Goiano, Carlos Miguel, Ailton; Paulo Nunes, Jardell.

## Veira usa el muletto

Héctor Veira deberá recurrir a un equipo de emergencia para jugar ante Gimnasia y Esgrima de Jujuy por la quinta fecha del torneo Clausura. San Lorenzo saldrá a jugar con: Passet; Almondaz, Quinteros, Graña, Giraud; Montenegro, Cenci, Figueroa, Gaitán; Bernuncio, Rossi.

## España tiene cuatro adelantos

Atlético de Madrid, único puntero del torneo español de primera división, visitará hoy al Oviedo, en uno de los cuatro encuentros adelantados de la 35ª fecha del certamen. Los otros partidos de la jornada son: Barcelona-Real Sociedad, Valencia-Albacete y Zaragoza-Español.

## Italia juega toda la fecha

Por motivo de las Pascuas, el fútbol italiano jugará hoy la 29ª fecha del torneo, que tiene como único líder al Milan. Los encuentros a disputarse son: Milan-Lazio, Cagliari-Piacenza, Fiorentina-Padua, Parma-Napoli, Sampdoria-Bari, Torino-Juventus, Cremonese-Inter, Roma-Udinese y Vicenza-Atalanta.

# Vanderbilt - Vanderbilt - Vanderbilt

Cerrito y Paraguay  
Tel. 815-3201

Shopping Paseo Alcora  
2º nvel, Tel. 806-5588

Viamonte 826  
Tel. 393-7811

Lope de Vega 1055  
Tel. 567-6868/2046

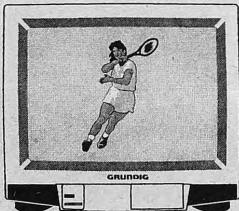
Uncenter Shopping  
Tel. 733-1111

Córdoba Shopping Center  
Tel. (051) 205041

Nuevo Centro Shopping  
Tel. (051) 82-8208,  
Córdoba

Mendoza Plaza  
Shopping Center  
Tel. (061) 38-0900/0885

## GRUNDIG

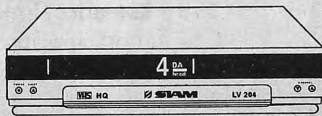


CONTADO EFECTIVO  
\$ 1615

TV Grundig  
32" Estéreo

Multinorma. Recepción estereofónica MTS. Picture in Picture. Temporizador de apagado. Código de seguridad. Mensajes en pantalla. Control remoto full.

## SIAM



Videograbador Siam LV 204

4 cabezas. Sistema PAL N y NTSC. 181 canales. On Screen Display. Apagado automático. Timer programable. Control remoto.

CONTADO EFECTIVO  
\$ 299

Lavarropas Siam  
Mod. 2000

Selector de tiempo. Selector de programa. Manguera de desagüe. Capacidad 4 kg. de ropa seca.



CONTADO EFECTIVO  
\$ 199

Para que sus regalos sean toda una fiesta, también confeccionamos Listas de Casamientos

OFERTAS VALIDAS HASTA EL 13/ABRIL/96 O HASTA AGOTAR STOCK. CONSULTE POR PLANES DE FINANCIACION. ESTOS PRODUCTOS CUENTAN CON LA GARANTIA EN TODO EL PAIS DE ELECTRODOMESTICOS AURORA S.A.



**ALEF NETWORK**  
UNA SEÑAL DE PAZ PARA LOS PUEBLOS

...y una pantalla que crece

## PESAJ -PASCUAS

SEMANA DE LA LIBERTAD Y  
LOS DERECHOS HUMANOS

Del 7 al 10 de abril

domingo 7 · 22 hs.

"MEMORIA, VERDAD Y JUSTICIA"

lunes 8 · 22 hs.

"OPERACIÓN SHLOMÓ"

martes 9 · 22 hs.

"COMENTARIOS"

con Marcos Aguinis, Pérez Esquivel y otros.

miércoles 10 · 22.30 hs.

"SEDER DE PESAJ"

Con la convergencia de diversos credos.

CABLEVISIÓN, canal 64 · VCC, canales 43 y 58  
MULTICANAL, canal 50 · BS. AS. CABLE, canal 4  
CABLEMUNDO, canal 71 · Y canales del interior  
del país y del exterior.  
Las 24 hs.

Se llamaba a sí mismo "el Rimbaud de Cwmdonkin Drive" (la calle en que vivía con sus padres). Allí empezó a beber cerveza y a fumar gran cantidad de cigarrillos Woodbines. Mimado y consentido por sus padres, estableció una rutina: las mañanas para dormir y leer, las tardes para escribir y las noches para beber. En los pubs, se convirtió en el rey de la fiesta, recitando poemas jocosos, contando chistes obscenos e interminables historias escatológicas que le dieron fama de chico feroz. Una noche gloriosa entró en uno de sus bares preferidos, The Marmalade, a gatas, ladrando como un perro y mordiendo todo tobillo que se ponía a su alcance. Una payasada que cuando —muchos años después— repitió en un selecto cóctel literario en Estados Unidos fue muy mal interpretada, como se acaba de revelar.

Todas las locuras y extravagancias imaginables de Dylan Thomas fueron reflejadas en el libro de John Malcolm Brinnin. Pero una nueva biografía, escrita por George Tremlett, se dedica a rebatir buena parte de los argumentos de Brinnin. Puntualiza, por ejemplo, algunos puntos sobre la oscura muerte del poeta. Brinnin relata que Dylan, durante su cuarto viaje a Estados Unidos, en 1953, sufrió en Nueva York un ataque de delirium tremens. Poco antes había alardeado de haberse tomado 18 whiskies seguidos. Fue ingresado en un hospital, entró en coma y murió cinco días después. Tremlett argumenta que Dylan llegó exhausto a Nueva York y sugiere que no recibió el tratamiento adecuado: antes del ataque, un mé-

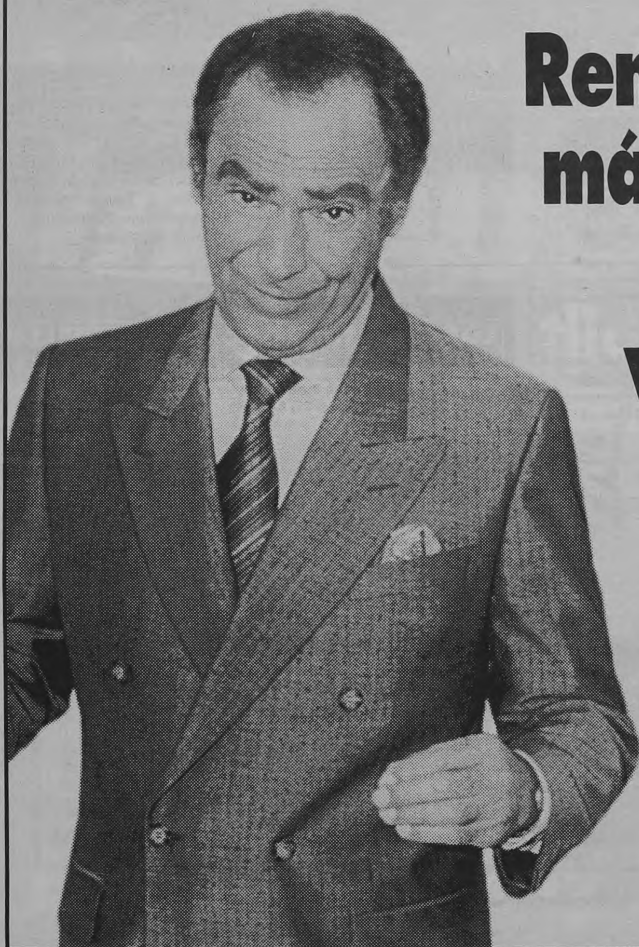
La historia oficial asegura que el poeta galés murió cinco días después de haber entrado en coma por beber 18 whiskies al hilo. Una nueva biografía, sin embargo, asegura que Thomas murió por la pésima atención médica que recibió en el hospital. "Dylan Thomas, amparado por la gracia", además de intentar echar por tierra el mito del poeta borracho, muestra a un Dylan ególatra y egoísta, que robó a sus amigos y que jamás tuvo en cuenta los sentimientos ajenos.

dico que lo visitó a petición de la ayudante de Brinnin le había inyectado dos dosis de cortisona para paliar lo que, según él, era una "alcoholemia prolongada". Tras el ataque, le aplicó una dosis de morfina (Tremlett dice que, en realidad, fue una sobredosis). "Como Dylan había ingerido whiskies y anfetaminas el cóctel le resultó fatal." Según un primer dic-

neumonía complicada por una hipertensión cerebral. Tremlett añade que la autopsia reveló efectos secundarios causados por el alcohol, "pero ninguna señal de cirrosis en el hígado".

Sea como fuere, Dylan admitió en Norteamérica que "bebía demasiado". Nunca pudo aguantar la bebida, admite el propio Tremlett, y "con demasiada frecuencia terminaba la noche meando sobre la preciosa alfombra del anfitrión de turno". En una visita a Charles Chaplin, en Hollywood, se superó a sí mismo: había estado cenando (bebiendo) con Shelley Winters y Marilyn Monroe y cuando llegó a la casa de Chaplin estaba ligeramente borracho. Llevaba una botella de ginebra en el bolsillo y se enfadó porque Chaplin, que tocaba "Candilejas" al piano, no le hacía caso. El hijo del actor y director se puso a cantar la canción de su padre y Dylan lo agarró de las manos y lo sacó a bailar. A Chaplin no le gustó nada y los separó. Dylan acabó orinando en una enorme planta que el actor tenía en el porche.

Pero las juergas eran sólo una parte; a los 17 años comenzó a hacer de su obra el centro de su vida. Concibió la poesía no para ser leída sino para ser escuchada. Asombró a sus amigos adolescentes recitando sus poemas con su profunda y hermosa voz. Lo consideraron un genio. Salvaje, bullicioso, indisciplinado, segadamente intelectual con unos, violentamente intenso con otros, vivió una edad de oro. Con apenas 20 años, publicó su primer libro, 18 poemas, que obtuvo una excelente crítica.



# Renato dice que vuelve más contra que nunca. Y esta noche va a demostrarlo!

Vuelve el Contra!

Vuelve el humor de **Juan Carlos Calabró**.

Y esta noche estarán frente a Renato,

**Gerardo Romano**, el **Dr. Fernando de la Rúa** y la espectacular **Alejandra Pradón**.

**Toda Estrella Tiene Contra**.

Con la participación de **Antonio Carrizo**.

**TODA ESTRELLA TIENE CONTRA**

**HOY 21:00**



**LIBERTAD**

## BIOGRAFIA DE DYLAN THOMAS

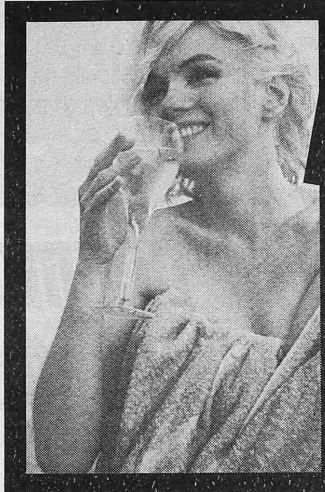
## LA POESIA

tica. Dos años después apareció 25 poemas y, en 1939, *El mapa del amor*, una colección de relatos y poemas.

Dylan Thomas logró rápidamente dos cosas. Introducirse, desde su lejano Gales, en los círculos literarios de Londres, y convertir sus fantasías en realidad: se construyó a sí mismo como poeta maldito y acabó siéndolo. George Tremlett, no obstante, matiza mucho en su libro la historia de autodestrucción que rodea a Dylan y que, según él, fue lanzada por el libro de John Malcolm Brinnin, *Dylan Thomas in America*. El título del libro que ahora publica Circe, *Dylan Thomas, amparado por la gracia*, resume, de alguna manera, la teoría de Tremlett sobre la compleja personalidad del poeta. "Amparado por la gracia", procede de Fern Hill, uno de los más hermosos poemas de Dylan, que con frecuencia recurría a las citas bíblicas.

Desde el título mismo, Tremlett juega con dos sentidos distintos: por un lado, que "Thomas gozó de una especial gracia y, por supuesto, de un especial talento toda su vida; y por otro, que dicha gracia hizo comprensibles —y perdonables— sus miserias humanas". Y, desde luego, éstas fueron muchas. Ególatra y egoísta hasta la exasperación, se creía un genio y convenció a muchas personas de que realmente lo era, sacó a sus amigos y conocidos hasta el último penique, les robó incluso, jamás tuvo en cuenta los sentimientos ajenos, ni siquiera los de su mujer. Probablemente, según Tremlett, sólo quiso y respetó a sus padres. El biógrafo refleja a un Dylan de múltiples personalidades. Dos lo definen: un ángel para unos, un diablo para otros. Parece incuestionable que poseía un gran poder de seducción. Stravinsky, que lo conoció al final de su vida, dijo: "En cuanto lo vi supe que era inevitable quererle".

"Bajo la apariencia bufonesca e impostada de esta salvaje y borrosa figura pública había un ser más reservado, un ser atormentado por el don que poseía." También las mujeres cayeron bajo su encanto, pero Tremlett aporta testimonios de que nunca se interesó excesivamente por el sexo. Solían ser viudas o divorciadas, de mediana edad y muy maternales: "Le lavaban la ropa y lo mantenían bien comido y aseado". Dylan se aprovechó de todos. "La fama



le llegó tan pronto que es fácil olvidar cuánto le costó sobrellevarla", concluye Tremlett.

## De Gales a América

Dylan Thomas nació en Swansea (Gales) el 27 de octubre de 1914. Hijo de un profesor de literatura inglesa, aprendió de su padre todas las técnicas de la escritura. A los 16 años dejó el instituto y renunció a ir a la universidad. Quiso ser Poeta, así como mayúscula, y desde el final de la adolescencia se dedicó a cultivar con vigor una imagen de maldito. Los grandes creadores suelen transitar por una frontera donde es "difícil diferenciar, con cierta seguridad, entre la locura y la excentricidad", escribió cuando tenía 19 años, en el periódico local de Swansea, en el que recordó que autores como Poe, Clare, Baudelaire o Rimbaud murieron víctimas de las drogas, la bebida o la locura.

Thomas obtuvo una tremenda popularidad gracias a su trabajo en la BBC: como intérprete en producciones dramáticas (su voz sedujo a medio mundo) y como lector para los servicios del Este (lo contrató George Orwell). *Defunciones y nacimientos*, de 1946, probablemente su poemario más bello, fue recibido por la crítica como una obra de madurez. Los encargos le llovieron y obtuvo lo casi imposible: ser poeta y popular. Y más aún, las giras por Estados Unidos lo convirtieron en poeta popular como una estrella de rock.

En Norteamérica, explica Tremlett, nació su leyenda. John Malcolm Brinnin, que

no conocía a Dylan pero que lo admiraba tenía todos sus libros y, según Tremlett, "envidiaba su compleja maestría lingüística", lo invitó a viajar a Nueva York para dar una lectura.

Brinnin, que esperaba a un distinguido hombre de letras británico, no estaba preparado para el huracán que se le venía encima. Dylan cumplió con todos los compromisos profesionales, lecturas, conferencias, etcétera, pero siguió con su inveterada costumbre de vivir la noche a tope.

Dylan Thomas entró en coma el 4 de noviembre de 1953 en Nueva York, durante su cuarto viaje a Estados Unidos, y fue ingresado en el St. Vincent Hospital. Caitlin, su esposa, estaba en Laugharne (Gales), donde vivían. Partió a Londres, dispuesta a tomar el primer avión. Mientras se arreglaban los trámites, se fue al Soho y bebió hasta emborracharse. Intentó romper una botella en la cabeza de un fotógrafo que quería darle el pésame. Siguió bebiendo en el avión. Cuando llegó y vio a su marido inconsciente sobre la cama del hospital perdió todo control. Se abalanzó sobre él, empezó a arañarle la cara y le arrancó los tubos de oxígeno. Lepusieron una camisa de fuerza y la internaron en el sanatorio Rivercrest. Allí se enteró de la muerte de su marido el 9 de noviembre. Así acabó la turbulenta historia de amor que Caitlin y Dylan vivieron desde que se conocieron, en un pub, el 12 de abril de 1936.

La parte más jugosa de la nueva biografía de Thomas es el episodio que ocurre en la casa de Charles Chaplin, luego de haberse emborrachado junto a Marilyn Monroe.



## Centro Cultural Recoleta

Reestreno sábado 6 y domingo 7 de abril 21:30hs. Junio 1930

## DE LA GUARDA

8 UNICAS SEMANAS

!!LA CRITICA ES UNANIME!!  
"UNA PELICULA DE VISION IMPRESCINDIBLE"

CAZADORES DE UTOPIAS  
UN FILM DE DAVID BLAUSTEIN

LORCA . COMPLEJO TITA MERELLO  
CENTRO CULTURAL LA HENDIJA (PARANA)

ENCUENTROS DE ST. Maris  
en... PUERTO MOLINO  
MAYORES DE 30 AÑOS

CAMBIE POR UN LUGAR DE "MAS NIVEL EN EL OESTE"  
PARA QUE LOS ADULTOS DISFRUTEN BAILANDO  
Elegante Sport  
Av. Gaona 7285 - Puente Barcala  
Ituzaingó - Aire Acondicionado  
Inf.: Stella Maris 624-5516  
SABADOS 23 horas

AL PACINO JOHN CUSACK BRIDGET FONDA

UN  
ASESINATO,  
UNA  
INVESTIGACION...  
UNA CIUDAD  
CORRUPTA.

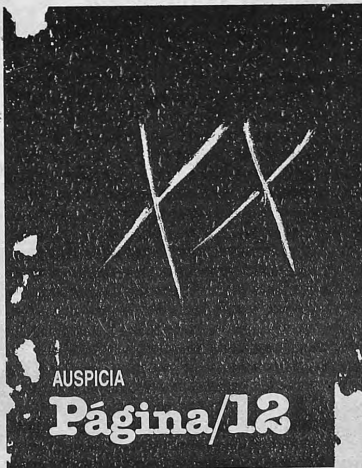
CITY HALL

LA SOMBRA DE LA CORRUPCION

DIRIGIDA POR HAROLD BECKER

1 GRAN EXITO

IGUAZU - GRAND SPLENDID - MULTIPLEX BELGRANO - PATIO BULLRICH - RIVERA INARTE  
TREN DE LA COSTA (San Isidro) - ALTO AVELLANEDA (Avellaneda) Y SIMULTANEOS



AUSPICIA

Página/12

HOY 19 HORAS, MESA REDONDA  
ARTE Y CONTEXTO SOCIOPOLITICO

Participarán:

Alfredo Benavidez Bedoya  
Ricardo Carpani  
Elsa Flores Ballesteros  
Eduardo Iglesias Brickles  
Luis Felipe Noé  
Margarita Paksa

Coordinación: Horacio Safons

VEINTE AÑOS DESPUES,  
ARTISTAS PLASTICOS  
CONTRA EL OLVIDO  
Y LA IMPUNIDAD

EXPOSICION HASTA EL 7 DE ABRIL 1996 • CENTRO CULTURAL RECOLETA

## La maldición de Hendrix

La alemana Monika Danne-  
man, conocida como "la última  
novia de Jimi Hendrix", fue en-  
contrada muerta ayer, en un au-  
to en un pueblo del sur de In-  
glaterra, dos días después de ha-  
ber perdido un juicio contra otra  
ex pareja del guitarrista. Según  
los informes policiales, Danne-  
man, que tenía 48 años, se ha-  
bría suicidado con los gases del  
escape del vehículo, en la loca-  
lidad de Seaford. Esta artista y  
patinadora sobre hielo venía de  
perder una batalla legal contra  
Kathy Etchingham, que le dispu-  
taba el derecho de contar la  
"historia oficial" de Hendrix,  
una de las leyendas más impor-  
tantes de la historia del rock. El  
genial guitarrista negro murió  
el 18 de setiembre de 1970, a  
los 27 años, mientras era aten-  
dido de una sobredosis de dro-  
gas. El problema entre las da-  
mas comenzó en los años 70,  
cuando Etchingham le dijo al  
diario británico *News of the  
World* que Hendrix era "violento,  
borracho, drogadicto y mani-  
ático sexual". La alemana re-  
plicó que Etchingham era una  
"mentirosa", por lo que fue con-  
denada en 1992 a pagar una su-  
ma en concepto de daños y per-  
juicios. Tras renovar sus críti-  
cas el año pasado en el libro de  
memorias *La vida interior de Ji-  
mi Hendrix*, publicado con mo-  
tivo de los 25 años de la muer-  
te, el miércoles fue nuevamen-  
te encontrada culpable de difa-  
mación por la justicia británica.  
Al parecer, no pudo soportarlo.

(Por Mariana Enriquez) Von  
Richter es un manipulador ge-  
nético estilo Menguete, muy malva-  
do. En los años '70 creó unos seres  
únicos, y poco después, irritado por  
que usó para darles vida "genes con-  
testatarios", decidió destruirlos. Pe-  
ro uno de ellos pudo escapar: se lla-  
ma Cybersix, y es una heroína mitad  
cyborg mitad humana, que vivirá de  
ahí en más escondida en las calles de  
Meridiana. Durante el día, Cybersix  
será un profesor -sí, un varón- lla-  
mado Adrián, que dará clase de lite-  
ratura a una cofradía de delincuentes  
urbanos post-apocalípticos. De no-  
che, se convertirá en una impresio-  
nante mujer de pronunciadas curvas  
vestida de negro, que recorrerá los  
techos de la ciudad alimentándose,  
como una vampira, de La sustancia.  
La sustancia es un elemento vital pa-  
ra su supervivencia, una especie de  
vitamina, de la que se le han agota-  
do las reservas.

Cybersix era la heroína de un co-  
mic de Carlos Trillo sólo conocido por  
fans de la historieta hasta que, esta se-  
mana, televisión y Carolina Peleritti  
de por medio, empezó a saltar al pú-  
blico masivo. Siempre es difícil sacar  
un comic de sus viñetas, de sus tie-  
pos, de su universo de tinta y dibujos.  
Probablemente sea aún más difícil lle-  
varlo a la televisión. Y es quizás allí  
donde la serie "Cybersix" de Telefé  
parece haber encontrado, y de movi-  
da, sus mayores dificultades. En prin-  
cipio en su primer episodio, "Secues-  
tro en Meridiana", fueron presentados  
tantos personajes que el espectador  
medio debe haber quedado mareado.  
En la ficción, el malvado Von Rich-  
ter (Claudio Da Passano) y su ayu-  
dante (Gonzalo Urizberrea) secues-  
tran a la hermanita de un dibujante-  
detective japonés para chantajearlo  
con el fin de que encuentre a Cyber-  
six y la entregue a su creador. Un pe-  
riodista también está tras los pasos del  
andrógino ser. Una alumna rubia y

La tragedia del personaje del  
comic no está trasladada a la  
pantalla.

En la historieta, Cybersix no es  
hombre ni mujer, no es humana  
ni cyborg.

Del dicho al  
hecho, dice el refrán, hay  
largo trecho. El intento de  
transformar un comic  
futurista en un programa  
de televisión parece  
tropezar con las  
limitaciones de este  
último género.



# Peleritti es hermosa, pero Cybersix le queda grande

perversa está enamorada de Adrián  
(Cybersix de día), por eso lo espía y  
está celosa de Cybersix mujernoturna.  
Hacia el final del capítulo, la ru-  
bia cae en la cuenta de su error, el de-  
tective japonés se hace amigo de Cy-  
bersix y todos (junto a los amigos de  
la rubia) van al rescate de la japo-  
nesita, que se halla atrapada en la man-  
sión del hijo de Von Richter, un jo-  
venito perverso, mezcla de Robert  
Smith y Antonio Gasalla con bermu-  
das. Allí, Cybersix es atrapada en una  
caja de vidrio, condenada a ahogarse  
y ...termina el capítulo.

Semejante complejidad deparó que  
en pantalla ni siquiera se rozara el te-  
ma central del comic, que es el trágico  
destino de Cybersix, ni hombre ni  
mujer, ni humana ni cyborg. Su an-  
gustia de ser única, de ser un mon-  
struo, es el conflicto que le da sentido  
a la historieta. Peleritti es hermosa y,  
ciertamente, parece una criatura úni-  
ca saltando por los techos de Meri-  
diana (techos y un clima que recuer-  
dan a "The Crow", "El cuervo")  
aquel comic de Alex Proyas llevado  
al cine con Brandon Lee), pero, de  
verdad, no parece un hombre de día.

Ni siquiera un hombre andrógino. No  
obstante, hubo en este capítulo ini-  
cial detalles logrados: entre ellos, el  
final con suspenso y la escenografía  
de la ciudad, llena de colores y fon-  
dos dibujados (aunque la mezcla de  
estéticas resulta cansadora). La mú-  
sica también estuvo bien elegida: por  
allí se escuchó a Pearl Jam y Jesus &  
Mary Chain. Sin embargo, no puede  
obviarse el detalle de que en lo que  
se vio ni los malos dieron miedo y ni  
la heroína conmovió. En definitiva el  
programa no resultó divertido. ¿Po-  
drá resolverse esto en lo que viene?

## LA CATEDRA

Salmón rosado grillado con yogur de azafrán importado  
Cazuelita "Miss Fish"  
Arroz Yamaní con frutos de mar  
Pulpo a la gallega importado de España

DESAYUNOS: Norteamericano y La Catedral  
TE PARA DOS: Pebete de Rúcula, queso y tomate  
Av. CERVIÑO Y SINCLAIR - Abierto de 8 a 2 hs. ☎ 777-4601

### Café & Pizza Restaurant

Menú Ejecutivo \$9.50  
Estacionamiento Propio  
Pastas Caseras

Invitamos medialunas con  
su desayuno o merienda.



Av. Libertador 6168  
Bajo Belgrano

## EL SABOR DE BUENOS AIRES



Exquisitas  
comidas al  
estilo  
italiano

Pedidos al

805-6908  
ABIERTO MEDIODIA Y NOCHE  
LUNES CERRADO  
PIZZA 60 VARIEDADES  
AGUERO 2157



### RESTAURANT

Un solar que data del 1800 con  
tendencia gastronómica francesa a base  
de carnes, aves, legumbres y pescados.  
Acompañado con música de piano.  
Sábados y domingos show de tango.  
Lunes a viernes mediodía y noche  
Sábado noche - Domingo mediodía  
CARLOS CALVO 375  
Tel.: 361-6201 - San Telmo  
Estacionamiento vigilado

## il Vecchio

RESTAURANT Zan

Pizza  
a la Piedra

Menú Ejecutivo \$ 7

Menú Vecchio \$ 10

Lunes sólo por la noche

TARJETAS & TICKETS

Arenales 2659

823-8476

Taberna  
"El Vasco" 1414  
CRAMER 3700 esq. JARAMILLO  
Res. al 703-2443 • 446-6192

Ahora también en Buenos  
Aires, como siempre lo  
mejor en pescados y  
mariscos. Los esperamos

Sebastian

Martes cerrado (ambas casas)

Taberna  
"El Vasco" 1414  
OLAVARRIA Y AVELLANEDA  
RES. (023) 51-4454  
MAR DEL PLATA



Presenta su clásico menú

6 entradas a elección  
12 platos principales  
a elección  
4 guarniciones a elección  
4 postres a elección  
4 bebidas a elección (inc. vino o cerveza)

\$ 10  
(efect.)  
\$ 12  
(c/tar.)

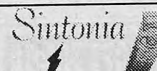
Todos los mediodías y noche  
Olleros 1752 - Res.: 777-4357

## FARMHOUSE RESTAURANT



Abierto mediodía y noche  
Lunes noche cerrado  
Menú Ejecutivo mediodía de lunes a  
viernes \$ 12.-

Ruta Panamericana Km. 46  
(Bajada Los Lagartos) Pilar - Tel.: 0322-71075



Asador  
libre  
\$ 5.-  
Comidas  
para  
llevar

DARDO ROCHA 2300  
SAN ISIDRO • TEL.: 717-  
2817  
Conozca Sintonia 5, en su nuevo local de

RESTAURANTE  
ROSSI  
CENA - BAILE  
Carnaval Carioca

Los esperamos los sábados 22hs  
(no incluye bebida) - Reservas al  
862-9583

Av. Córdoba (esq.  
Gascón)  
Tarjetas de Crédito

## Puesto Cañas

Parrilla Libre  
+  
Salad Bar  
+  
Papas Fritas  
= \$ 7

Sdo. de la Independencia 822  
Tel.: 774-3431

Solo para

Comer Bien  
"Il Secretto"

Santa Fe 2053 - Res. 823-7450

Te mataré  
si no  
vienes.

TE MATARÉ  
RAMÍREZ

Paraguay 4062. Reservas al 831-9156  
Cocina Multiétnica.

"BOQUITAS PINTADAS" EN EL FIN DE SIGLO

# El perfume de Manuel Puig

Renata Schussheim y Oscar Araiz harán de la novela un "folletín coreográfico".

Mario Manusia

(Por Hilda Cabrera) El escritor Manuel Puig es hoy para la cultura argentina algo así como "un estilo, un perfume", define la escenografía y vestuarista Renata Schussheim. Puig, que en su momento fue algo así como un "maldito" para la literatura oficial, era "distinto a todos" los intelectuales argentinos. Por ejemplo, "tenía una manera divertidísima de comunicar sus ideas. Cuando hablaba de música era muy determinante. En Río de Janeiro nos daba pautas precisas sobre la época, el autor y los cantantes que prefería." A Schussheim se le iluminan los ojos memorando las jornadas de trabajo y charlas con este escritor argentino que por más de una década eligió exiliarse en Brasil, antes de trasladarse a México, donde murió en Cuernavaca, en 1990, a los 58 años. Schussheim enlaza aquellos días con un proyecto actual, compartido con el bailarín y coreógrafo Oscar Araiz y el músico Edgardo Rudnitzky. Se trata de vertir al teatro *Boquitas pintadas* en un *mix*, "especie de folletín coreográfico", que ocupará la Sala Margarita Xirgu del Casal de Cataluña, la mansión que la comunidad catalana posee en Chacabuco 875, dedicada este año a la literatura, el arte y el espectáculo bajo la conducción de Araiz.

El hecho de que Puig no haya procurado crearse una imagen de superioridad genera en los artistas un acercamiento genuino, sin contención, nacido del deseo y de la libertad. Esa sería —según Schussheim— la génesis de esta *Boquitas*... Un deseo personal, compulsivo, como lo fue *Babel* (un carrusel conformado por más de 100 artistas, que codirigió con Araiz y Jean François Casanovas en diciembre, en una única función en el Auditorio del Parque Centenario) y la instalación de *Nave*, colección de pinturas, escenografías y esculturas propias que expuso en 1994 en Recoleta y repone el jueves que viene en Rosario, en el Centro Cultural Parque España. "Ese es mi viaje monumental", subraya la artista en una entrevista con *Página/12*. "Algo así como trasladar juntas las escenografías de *Ben-Hur* y *Los diez mandamientos*." La muestra es ilustrada musicalmente con partituras originales de Charly García, Luis Alberto Spinetta, Fito Páez, Gaby Kerpel y Damián Laplace.

Esta versión de *Boquitas*... (novela publicada en 1968 por Jorge Alvarez, quien editó ese mismo año *La tracción de Rita Hayworth*) se enmarca en el teatro experimental y de cámara. "No más de diez intérpretes, entre actores y bailarines, porque lo esencial son los textos de Manuel, que suenan como si tuvieran música", opina Schussheim, quien conoció personalmente a Puig en Río de Janeiro mientras preparaba *No problem* con el Grupo Caviar. "Manuel se interesó por el trabajo de fonomímica de Caviar, y decidió escribir para ellos. Pero el proyecto quedó trunco. Lo había empezado a asustar el clima de violencia que se vivía en Río, y decidió irse a México. Sólo dejó un borrador, que después de su muerte le entregué a su hermano Carlos, porque me dijo que le interesaba conservar ese manuscrito. Supongo que fue una de las últimas cosas que escribió."

De aquel encuentro en Río le quedó el deseo de retomar la literatura de Puig y recuperar bajo otras formas las imágenes "nítidas y reveladoras" que surgen del lenguaje coloquial y de las intercalaciones "cinematográficas" en una *Boquitas*... en la que es posible entrever la carta que la enamora-

## ¿Telenovela?

"Manuel no era folletín ni telenovela", afirma Renata Schussheim, contradiciendo definiciones críticas de su obra. "Era literatura, y además una literatura que se nos fue, como él, porque primero se lo ignoró y después lo prohibieron" (Puig se exilió cuando recibió amenazas de la Triple A). "Creo que todavía le debemos un reconocimiento. En Río, le pedíamos que volviera la Argentina, pero se resistía. Todavía se sentía lastimado. Prefería estar allá, hablarnos de música y darnos sesiones de cine con su mamá Malé. Tenían películas increíbles, cortometrajes de bailarinas alemanas maravillosos, cosas que le enviaban desde los lugares más insólitos, como si el mundo entero estuviera enterado de sus gustos."

da Nené guarda celosamente en su delantal. Imaginar cómo cierra la puerta del dormitorio y quita "una pelusa adherida a la Virgen de Luján tallada en sal que adorna la cómoda". Verla tirada "sobre la cama boca abajo", es- trujar con una mano "los flecos de seda que bordean el cubrecama" y dejar la otra mano "inmóvil con la palma abierta cerca de la muñeca vestida de odalisca que ocupa el centro de

la almohada". Son "personajes conformistas, integrados al medio, defraudados", como diría el mismo Puig sobre los protagonistas de esta novela-collage, que fue llevada al cine por Leopoldo Torre Nilsson. *Pubis angelical*, de Raúl de la Torre, y *El beso de la mujer araña*, de Héctor Babenco, son otros traslados de los textos del escritor a la pantalla grande. Para Schussheim *Boquitas*... es "la puerta

a Manuel". Influída por la atmósfera de la novela, pegoteó en un cuaderno recortes de viejas revistas femeninas sin saber bien por qué para qué, porque ésta "no será una puesta de época", advierte. La seducción pasa por otro lado. Por ese *fresco* "tan increíblemente gráfico y musical" que conforman los pensamientos y los sueños de Nené, del seductor Juan Carlos Etchepare y de la Raba.

Schussheim conoció a Puig durante su exilio en Río.

"TODA LA DATA"

## La estética de la computadora

(Por Martín Pérez) Ocupando toda una pared del bar que funciona en la planta baja de Callao 312, las ocho estrellas de la exposición *Toda La Data* reciben a los visitantes. Se trata de las computadoras con las que, a disposición del público y en forma gratuita, es posible acceder a la vedette de la utopía informática de fin de siglo: la Internet. Con el numerito que permite un turno de 30 minutos en mano, los adolescentes que pueblan la muestra inaugurada el martes pasado en la Fundación Banco Patricios se dispersan por los dos coquetos pisos en los que 30 televisores exhiben trabajos de animación, cuatro computadoras permiten acceder a los CD-

Rom musicales más representativos y una sofisticada Silicon Graphic es escoltada por un guardia que dice "las demás se pueden tocar, ésta no". Sólo tres ejemplos de la estética de fin de siglo que pretende representar una muestra ciertamente habitada, y con abundantes exhibiciones y mesas redondas hasta la clausura, planeada para la noche del sábado 20, con una discoteca con música cibernética bautizada *Disketteque*. "Hasta ahora sólo se habían realizado ferias de soportes", explicó Mariano Bilik, director de la Fundación, a *Página/12*. "Esta es la primera vez que se hace en Latinoamérica una muestra en la que las protagonistas no son las máquinas, sino los que producen con las mismas".

Además de los televisores que repiten los tapes que contienen la muestra de trabajos de arquitectura realizados a través de programas de 3D, la animación computada (en donde descollan presentaciones de programas y los segmentos animados de conocidos avisos de TV) y los llamados Cyberclips (videos de Residents y Kraftwerk, entre otros, realizados por computadoras), *Toda la Data* se completa con una sección bautizada Reflexión (la siempre servil "mesa redonda") y todo lo vinculado con la música, protagonista de una muestra dominada por el público adolescente. "Esta estética tiene que ver con ese público", justifica Bilik. "Los padres que acceden a ella es porque tienen hijos adolescentes". De hecho, en la práctica la muestra se inauguró con el estreno de una ambientación musical realizada en computadora por Gustavo Cerati, evento que el miércoles convocó a más de 200 personas. Además de la participación de grupos como Los Brujos, Daniel Melero, y Los Siete Delfines, entre

otros, el público también puede acceder a composiciones realizadas exclusivamente con computadoras (se pueden escuchar los CD, o se prestan casetes para llevar en el walkman), y explorar los CD-Rom de Peter Gabriel, The Beatles o The Rolling Stones. El resultado es un evento con mucho de participativo, pero que en la práctica queda rápidamente saturado de público. Hasta que, finalmente, la frase más repetida cuando se quiere llevar a cabo la interactividad prometida es "No podés hacer eso", a cargo del especialista de turno.

## Sugerencias

- Mirar *Highway 61*, el CD-Rom de Bob Dylan. Hay que esperar turno en el primer piso, ante alguna de las 4 máquinas con CD-Rom. Se aconseja llevar auriculares.
- Aprovechar el libre acceso a Internet de lunes a sábado, de 12 a 24. O sea: mientras la muestra permanece abierta.
- Deformar las obras digitales del artista chileno Gonzalo Mezza. Para eso hay dos computadoras instaladas en el 2º piso.
- "Evolución, estética y técnica de la animación por computadora (1985-1995)", charla a cargo de Juan P. Buscarini (Martes 9, desde las 19).
- Recital de Carmen Baliero, Clea Tordes y Gabriel Poggi (Miércoles 10, a las 21).

## Los videos de abril

El cartero y *Waterworld* —Un mundo sumergido—, títulos de fuerte respuesta de público en cines argentinos, intentarán repetir esa repercusión en formato casero cuando en pocos días más las editoras locales de video lancen sus novedades para este mes de abril. Otros estrenos potencialmente atrayentes son *La locura del rey Jorge*; *Olivide de París*; *Mentes peligrosas*; *Jade, la piel del deseo* y el film nacional *El verso*, protagonizado por Luis Brandoni. Cuando todavía es uno de los grandes éxitos de taquilla en las salas nacionales —a cinco meses de su lanzamiento—, el 16 de este mes llegará a los videoclubs *El cartero*, película dirigida por Michael Radford que narra el supuesto vínculo entre el poeta Pablo Neruda (Philippe Noiret) y un cartero (Massimo Troisi). *Waterworld* —Un mundo sumergido— le insinúa a su protagonista y productor Kevin Costner 120 millones de dólares para otorgar grandiosidad a su anécdota futurista, que enfrenta a un solitario justiciero con una banda de malhechores en un planeta Tierra casi totalmente cubierto por las aguas. *La locura del rey Jorge*, en tanto, presenta en clave irónica al notable actor británico Nigel Hawthorne como el rey Jorge III de Inglaterra, sospechado de demencia por sus médicos, mientras que *Olivide de París* reúne en pintorescos escenarios parisinos y en tono de comedia sentimental a Billy Crystal y Debra Winger. En *Mentes peligrosas*, Michelle Pfeiffer afronta como docente a un difícil grupo de alumnos secundarios, mientras que en *El verso*, Luis Brandoni va de mentira en mentira en su casa, en el trabajo y en el café, y en *Jade, la piel del deseo*, David Caruso y Linda Fiorentino juegan al thriller erótico. También se conocerán en abril *Cazadores de mutantes*, con Marc Singer, Sam Bottoms y Mathias Hues; *Net Hunter*, con Lorenzo Lamas, Chris Sarandon y Peter Coyote; *La cuñada*, con Shanna Reed y Kate Vernon, son otros lanzamientos de los próximos días.

## Escuela de formación actoral

**CARLOS MARCH**

teatro - comedia musical - tap - trabajo corporal - tai chi chuan - niños - jóvenes - adultos

**963-2719**

XXX BUENA. "Hombre muerto caminando... NUNCA MAS. Los diálogos acercan afectivamente al espectador." Nestor Tirri - CLARIN

★★ BUENA. "Le sobra fuerza. STALINGRADO gana en tensión y emoción. Es la contradicción entre el deber y la necesidad de sobrevivir." Fernando López - LA NACION

■ "Una película con momentos excelentes, realmente lograda" Diego Curbuto - AMBITO

"Cada escena de este excelente film puede sugerir una reflexión. La guerra seguirá siendo el infierno de la tierra" Fernando Paoletta - LA PRENSA

**STALINGRADO**

Una Producción ROYAL-BAVARIA-B.A.-PERATHON-PRODUCTION con DOMINIQUE HORWITZ  
THOMAS KRETSCHMANN • JOCHEN NICKEL • SEBASTIAN RUDOLPH • Fotografía JOSEPH VILSMAIER  
EUROCINE Música NORBERT SCHNEIDER • Dirigida por JOSEPH VILSMAIER

**GRAN ÉXITO MAXI - LORANGE**  
C. Pellegrini 657 Av. Corrientes 1357  
HOY también TRASNOCHE

# El disco más beatle del ex líder de The Police

(Por Diego Fischerman) Hubo un tiempo que fue casi hermoso. No era mejor, nunca los tiempos pasados lo son del todo. Pero era un tiempo en que la música buscaba derribar prejuicios y en que el rock se postulaba a sí mismo como la música de las músicas: aquella capaz de sintetizar todas las tradiciones. Hubo otro tiempo en que el rock y el pop intentaron erigirse como categorías distintas e incluso enemigas. En que el viejo enfrentamiento entre progresivos y comerciales, finalmente una tensión ética, de principios entre quienes intentaban conformar lenguajes personales y quienes se limitaban a repetir las fórmulas de éxito ya probadas, se convirtió en una simple pelea entre tribus.

Un tiempo en que florecieron los prejuicios, en que para los defensores de la vieja mística del rock, bastaba que algo fuera prolijo o que estuviera bien tocado para que cayera sobre ello el anatema de soft y en que la industria se hizo cargo de la antigua rebelión y se dedicó a fabricar con un molde de música masiva y con otro música supuestamente alternativa. Una época en que un grupo, en medio del virtual vacío vino a demostrar que en la música pop, la primera palabra podía ser tan cierta como la segunda. El grupo estaba liderado por un ex maestro de escuela, ex obrero de una fábrica de alimentos congelados y ex marxista que gustaba aparecer tocando un contrabajo acústico. El grupo tenía, además, un nombre paradójico: The Police. Cuenta la leyenda que, hace ya 14 años, el grupo actuó en Argentina y que nadie se dio cuenta de lo que sucedía delante de las propias narices. Aquí, tan lejos del centro del mundo, era difícil percibir la riqueza rítmica, el swing de una voz notable y, entre la aparente prolijidad *nueva ola* y la cáscara bailable, el sentido de letras que decían cosas como "El General se rasca la barriga y piensa que su cerebro es bueno para la Oficina de Estado. El General sólo quiere hacernos polvo. El presidente se mira en el espejo y ha-

bla: sus camisas están limpias pero su país se debilita". Claro, estaban cantadas en inglés.

Ahora, Gordon Mathew Summer, conocido como Sting (aguijón) acaba de sacar un nuevo disco y, como sucede desde que publicó *El sueño de las tortugas azules*, es nuevamente su mejor disco. Más aún, uno de los mejores discos populares producidos en los últimos tiempos. *Mercury Falling*, casi con los mismos músicos con los que Sting estuvo durante su última visita a Buenos Aires en 1994 (el argentino Dominique Miller en guitarra y Vinnie Colaiuta en batería, con uno de sus viejos compañeros, el tecladista Kenny Kirkland, en lugar de David Sancious) más algunos invitados entre los que está el saxofonista Bradford Marsalis, vuelve a aparecer como la muestra más perfecta del renacimiento del viejo espíritu, aquel para el que todas las músicas caben en el rock. "No me interesa el espíritu del rock'n roll y todas esas cosas -opinó alguna vez Sting-; ni siquiera sé qué es el rock'n roll ni si aún es válido. Lo que me interesa es hacer una música viva". Y en *Mercury Falling* la música está, sin dudas, viva. Por allí desfilan los fantasmas del folklore celta, de los Beatles (es posible que este sea el disco más Beatle de Sting, en el mejor sentido), del country estadounidense, del Rhythm & Blues y el gospel, del jazz y, por supuesto, de la mejor tradición inglesa de la balada, acuñada hace unos cuatro siglos por personajes como John Dowland y, un poco más tarde, Henry Purcell.

La apuesta estética de Sting (de quien en algunas disquería especializada se consigue también un disco pirata formidable, junto a la orquesta de Gil Evans, que fundó parte del jazz moderno con Miles Davis) es clara y el título del álbum es explícito. Una frase, "(el) mercurio está cayendo" sirve, al comienzo de la primera canción del disco, para delinear, en su referencia al termómetro, una pintura invernal ("estoy tan oscuro como di-



Sting mira al jazz como La Gran Fuente.

"Mercury Falling" bien podría ser considerado el "disco beatle" de Sting.

ciembre, estoy tan frío como el hombre en la luna" -también un popular cuento infantil-). En el final de la última canción dice "cura mi alma, puesta de sol de litio, y yo cabalgaré el mundo mientras gira, hacia otra noche. Mira caer a Mercurio". Allí, en las propias palabras de Sting, el sentimiento "es más simbólico. Mercurio es a

la vez un líquido, un elemento químico, un planeta, un veneno, un dios griego. Mercurio era el mensajero, el dios del comercio y de los ladrones. Robaba de todos y yo soy un músico que roba de todos lados. Todos los músicos roban. Mozart le robaba a Haydn y Beethoven le robaba a Mozart y Haydn. Ese es mi juego".

Uno es una joya de archivo, editada casi como casualmente por una cadena de disquerías, el otro el nuevo trabajo para una multinacional de un ex rockero cada vez más convencido de que debe mirar hacia atrás y alrededor para crecer artísticamente. El nuevo trabajo de Sting y un compacto conteniendo temas del período fundamental del primer revolucionario del tango instrumental moderno coinciden actualmente en las bateas, en que la abundancia de material -y la falta de buena información- suelen despistar a los desprevenidos. "Mercury falling" posiblemente sea, junto a "El sueño de las tortugas azules", el mejor disco solista de Sting. El disco dedicado a Julio De Caro por "La Colección Musitango" representa el fin de una de las tantas asignaturas pendientes del negocio con el tango.



**fundación  
banco de la ciudad**

presenta

OTOÑO CON  
**MUSICA**

**Abril '96**

Sábado 6  
Domingo 7

Viernes 12  
Sábado 13  
Domingo 14

Viernes 19  
Sábado 20  
Domingo 21

Viernes 26  
Sábado 27

Domingo 28

Marta Blanco  
Fat's Fernández Quinteto

Banda Sinfónica Municipal  
Ensamble Mozart  
Mariana Avena

Dúo Salgán - De Lio  
Ensamble Strauss  
Quique Sinesi - Juan Falú

7 Músicos de Buenos Aires  
New Canaan High School -  
Madrigal Ensamble

Trio Lagos - Lapouble - González

con la colaboración del Centro de Divulgación Musical,  
en el Hall Central del Teatro General San Martín, los viernes y sábados a las 19,00 hs. y domingos a las 18,00 hs.

**BSAS**  
**cultura**  
Secretaría de Cultura  
de la Municipalidad



**EL LEVANTAMIENTO DEL  
GHETO DE VARSOVIA**

**REPORTAJE A CIPE LINCOVSKY**

**¿LA LUCHA ARMADA ES LA  
ÚNICA ALTERNATIVA PARA  
RESISTIR LA OPRESION?**

Participan:

**Dr. Raúl Alfonsín, Lic. Daniel Fainstein**

CONDUCCION:

**SILVINA CHEDIEK**

**SABADOS 20 HS.**

**ATeCE**

"JULIO DE CARO"

# Un lujo de compacto

(Por Julio Nudler) De pronto, dentro de una serie de compactos bastante convencional bautizada como "La Colección Musitango", lanzada por la cadena Musimundo, aparece una gema: son once registros del último Julio De Caro, que grabó 38 obras entre 1949 y 1953, más uno que data de 1941. Al precio de 12 pesos, este disco da acceso—aunque sea parcial—a la culminante maestría del artífice del tango instrumental moderno, la etapa testamentaria en la que De Caro vuelca en lenguaje orquestal la esencia de aquella revolución que iniciara en 1924 con su sexteto, heredero del de Juan Carlos Cobán, grabando como punto de partida "Todo corazón", compuesto por él mismo.

Como tantas veces ocurre con las

ediciones locales, este invaluable compacto esconde sus valores detrás de una presentación que desinforma al público. El único indicio veraz del contenido reside en la mención "con su orquesta típica", que al entender lo sugiere que no se trata del sexteto. Pero el resto son puros errores, de inexplicable origen. Único año mencionado es el 1939, aunque ninguno de los doce tangos incluidos provenga de esa fecha. El más cercano es "La rayuela", de Julio De Caro, ya que la interpretación incorporada a este compacto es la de 1941.

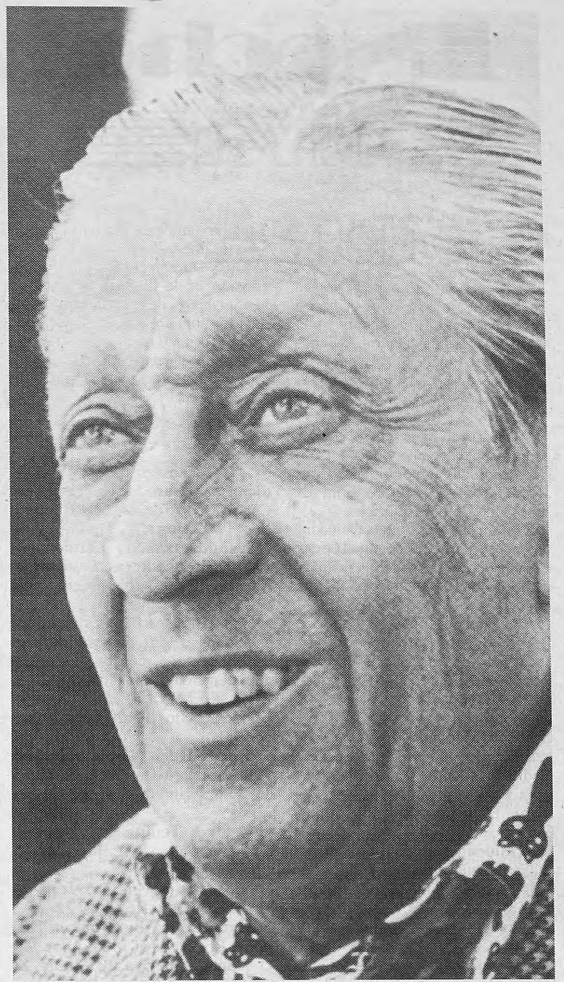
Hay también equivocaciones absurdas, como atribuir el instrumental "Chiclaná", otra de las deliciosas composiciones de Julio De Caro (con la como siempre prescindible letra de Mario César Gomila) a Alberto Mas-

tra y Carusito. ¿De quién habrá sido la ocurrencia? ¿Qué extraños cables se cruzaron? Casi al revés, pero también muy deplorable, es el error de asignarle a Julio "Flores negras" y "Loca bohemia", que escribió su hermano Francisco, porque confunde absolutamente a quien quiera distinguir entre dos tesituras perfectamente diferenciadas, la de Julio, con tangosa-cuarela como "Tierra querida" o "Bodedo", y la del exquisito, delicado, romántico pianista Francisco.

En esta etapa 49-53 (los primeros tres años en el sello Odeón, los dos últimos en Pathe, subsidiario de aquél), De Caro suena sublime, perfecto, e incluso favorecido por la mayor calidad sonora de la época respecto de las grabaciones antiguas. Pero también anacrónico, pese a los toques galvaneanos que se perciben en su alambicada versión de "Ojos negros", de Vicente Greco. De Caro persevera en su lenguaje cuando otros, habiendo en muchos aspectos partido de sus postulados, ya lo han dejado atrás. Para aquel entonces el tango instrumental se había desplegado increíblemente, desarrollado por talentos como los de Pedro Laurenz, Osvaldo Pugliese, Alfredo Gobbi, Aníbal Troilo, Armando Pontier y Enrique Mario Francini, Horacio Salgán, las derivaciones de Miguel Caló (Osmar Maderna, Domingo Federico, Roberto Caló), Alberto Mancione, Osvaldo Fresedo y otros. En 1946 había zarpado con insignia propia Astor Piazzolla. Pese a ello, desde Radio El Mundo, el Casino de Mar del Plata, la confitería El Olmo y desde los discos, De Caro testimoniaba su renovada fe en los fundamentos.

Habría que esperar ahora que otro compacto—ojalá editado con más seriedad—recoja aunque sea lo más importante de esos años decareanos que éste omite. Ante todo, el tango "Aníbal Troilo", de Julio De Caro (que, dicho sea de paso, el homenajeado Pichuco llegó a tocar por radio—gracias a lo cual existe un ruidoso acetato—pero por lamentable modestia se negó a grabar). También las "Selecciones de Carlos Gardel": "El monito", "De rompe y raja", "Moulin Rouge", "Mala pinta" y "Sueño azul" (estos cinco decareanos), "Criolla linda" (de Vicente Gorse), el genial "Puro apronte" (de Domingo Platerotti), "El bucy solo" (de Agustín Bardi) y los dos de Eduardo Arolas: "Maipo" y "Derecho viejo".

En esa orquesta ya no estaban los legendarios fueyes de Maffia ni de Laurenz, pero sí el del portentoso Carlos Marcucci, y junto a él Alfredo Cordisco, Félix Lipseker, Arturo Penón y otros. En 1949 todavía está el violín de Manlio Francia, el mismo que ya en 1926 mandaba en las cuerdas por la sencilla razón de que Julio De Caro, grande en todo, no pasó de ser un discreto violinista.



El revolucionario Julio De Caro grabó treinta obras entre 1949 y 1953. El compact, que vale 12 pesos, incluye once de esos registros históricos.

## Cuatro perlas de colección

Aunque lo habitual es que los buenos compactos de tango provengan de Europa o Japón, hay algunos recientes de producción argentina que valen la pena, aunque compartan el defecto de informar muy poco y a veces mal sobre el material que contienen. Estos son cuatro de los que pueden encontrarse en las gavetas, aunque sea recorriendo varias disquerías.

• **Roberto Firpo y su orquesta típica.** Pertenece a la serie Guardia Vieja, aunque—oh ironía—se trata de versiones de la Guardia Nueva, salvo el *bonustrack* (yapa) de "La cumparsita", registro de 1916 (única fecha consignada). Como se sabe, a Firpo se le debe la configuración final del célebre tango de Gerardo Matos Rodríguez, ya que le incorporó un tema de "La gaucha Manuela". Las 17 bandas de este disco incluyen portentos como "Pablo", de José Martínez, y varios tangos del propio Firpo, tan inclinado a lo onomatopéyico ("La carcajada") y a lo programático ("El amanecer", "Fuegos artificiales"). También están los hermosos "Alma de bohemia" y "Didí", pero faltan hallazgos de este compositor de extraña inspiración como "Honda tristeza" o "Marejada". Casi contrabandeada está la milonga "De mi arrabal", también firpeana, en la versión del famoso cuarteto de Firpo, detalle que esta edición no cree necesario aclarar.

• **Aníbal Arias, la guitarra romántica del tango.** Este guitarrista de pura yema, que aterciopela así su sonido, y se maneja dentro de pautas virtuosas pero tradicionales, recorre 20 tangos bien elegidos, con méritos como los de incluir "Del bajo fondo", de Osvaldo Tarantino, y "A Pedro Maffia", de Aníbal Troilo. En un estupendo arco que va de "Flores negras" (Francisco De Caro) a "La bordona" (Emilio Balcarce), este álbum del sello *epsa* se acompaña de un buen folleto castellano-inglés.

• **Orquesta símbolo Osmar Maderna, dirigida por Aquiles Roggero.** Bajo el vendedor nombre de "Lluvia de estrellas", este compacto de 16 bandas presenta a la orquesta que perduró tras la muerte en accidente del aviador Maderna en 1951. Su piano lo hereda Orlando Tripodi, quien en "Notas para el cielo" homenajea al desaparecido y a su pasión por las alturas, imitando lo que quizás haya sido lo musicalmente menos digno de imitación. Para destacar, el vals "Pequeña", cantado por el valioso Adolfo Rivas (la versión consagratória había sido de Héctor de Rosas), y la inclusión de instrumentales como "Cenizas", de José María Rizzutti, "Guardia vieja", de Julio De Caro, y "Margarita Gauthier", de Joaquín Mauricio Mora.

• **Roberto Grela, con orquesta dirigida por Carlos García.** Son 12 obras grabadas en 1967 (este compacto de Odeón por supuesto no lo dice), que presenta como puntos altos "Ausencia", de Alberto Castellanos (de renovada celebridad por las dudas de algunos sobre el Carlos Gardel compositor), "Te vas, milonga", del gran folclorista Abel Fleury, y "Comme il faut", de Eduardo Arolas, en un arreglo muy atractivo aunque efectista y superficial. Este disco es un complemento para valorar a Grela, el guitarrista que mejor definió y jerarquizó la relación de este instrumento con el tango, integrando dúos o cuartetos memorables con Aníbal Troilo primero y Leopoldo Federico después.

LO MEJOR DEL ROCK SINFÓNICO

**FISH** GRAN EXITO  
**ex MARILLION**

Presentando el Yin-Yang Tour,

que incluye sus canciones de Marillion y su nuevo material solista.  
**23/24 abril, 21 hs. Teatro BROADWAY**  
Loc. en venta en el teatro (382-2345) y en Big Bear: Santa Fe 1653 Loc. 7.

**CAETANO VELOSO** 26 27 28  
TEATRO OPERA *fin* ESTAMPA  
Corrientes 860  
LOCALIDADES EN VENTA  
Q argentinat MasterCard VARIO ALFIZ ABRIL

**TM GSM**  
Teatro Municipal General San Martín

Av. Corrientes 1530  
Teléfono 374-8611



**Decadencia**

de Steven Berkoff  
Dirección:  
Rubén Szuchmacher  
Con Ingrid Pelicori  
y Horacio Peña  
Miércoles a domingos,  
21.30 hs.  
Platea: \$ 8.-  
Miércoles \$ 4.-

**Tango**  
Noche de ronda  
Cantares

Coreografías de  
Oscar Araiz.  
Por el Ballet  
Contemporáneo del  
TMGSM  
Sábado y domingo  
21 hs.  
Domingo despedida  
Platea: \$ 8.-  
Pullman: \$ 6.-



**Theatre Mladinsko**  
(Eslovenia)

Roberto Zucco  
de Bernard-Marie  
Koltès  
Dirección:  
Matjaz Pograjc  
Jueves 11 al sábado  
13, 21 hs.  
domingo 14, 19 hs.  
Platea: \$ 15.-

**El gran circo**

de Ariel Bufano  
Dirección:  
Adelaida Mangani  
Por el Grupo de  
Titiriteros del TMGSM  
Sábados y domingos  
16 hs.  
Platea: \$ 4.-

**Ciclos de cine**  
Nuevo cine japonés  
Con el auspicio de la  
Embajada de Japón  
Del 3 al 16 de abril  
Platea: \$ 3.-

**FotoGalería**  
Andy Goldstein  
Roberto Guidotti  
Clausura: domingo 28  
Entrada libre

**BSAS**  
cultura  
Secretaría de Cultura  
de la Municipalidad

# Noche y día

## TELEVISION

○ **Alien 3.** La última parte de la saga de la teniente Ripley y la bestia galáctica, con un final inquietante. Obra maestra del por entonces debutante David Fincher (está a punto de estrenarse *Seven*, su segunda película). Hoy a las 21 por Fox.

○ **Una mujer llamada Nell.** De la barbarie a la civilización, una mujer es recuperada de una vida salvaje y llega a un inevitable romance. Con Jodie Foster y Liam Neeson. El lunes a las 22 por Cinecanal.

○ **El banquete de bodas.** Comedia taiwanesa que compitió por el Oscar con una divertida situación, justo en el día de bodas. Mañana a las 22 por Space.

○ **Corazón satánico.** El detective Harry Angel (Mickey Rourke) encargado de buscar a un marino desaparecido, contratado por el mismísimo Lucifer. El lunes a las 22.45 por I-Sat.

○ **Una mujer para dos.** Una hermosa chica (Uma Thurman) en medio de un mafioso (Bill Murray) y un policía sensible (Robert De Niro). El lunes a las 23.45 por Cinecanal.

○ **Presidente por un día.** Un ciudadano común puesto por el azar a dirigir a la nación más poderosa de la tierra. Con Kevin Kline y Sigourney Weaver. Mañana a las 20 por HBO.

○ **Tango feroz.** Una de las películas argentinas más exitosas de la historia, basada en la leyenda de

Tanguito, autor de "La balsa". Hoy a las 22 por Volver.

○ **Gato Dumas cocinero.** Primera emisión en la historia de la televisión abierta de un programa conducido por un cocinero, con el mismo formato que lo convirtió en un pequeño suceso dentro del cable. Mañana a las 20 por América 2.

## MUSICA

○ **Teresa Parodi presenta Como dicho al pasar.** En el Teatro del Centro Médico de Mar del Plata, San Luis 1978. Hoy a las 22.

○ **Segunda Semana Latinoamericana Sin Fronteras.** Festival de Música, canto y bailes en Villa Gessel, hoy y mañana, en 140 y avenida 3, con participación de delegaciones de 20 países. Entrada libre y gratuita, con organización de Asociación Vecinal del Sud.

○ **A.N.I.M.A.L.** en Cemento, Estados Unidos al 1200. Hoy a las 24.

○ **Luis Cardei, Néstor Marconi Trío y Salgán-De Lío** en el Club del Vino, Cabrera 4737. Hoy a las 21.30.

○ **Andrea Tenuta** en Clásica y Moderna, Callao 892. Hoy a las 22 y mañana a las 20.30.

○ **Los Brujos** en Dr. Jeckyll, Monroe al 2300. Hoy a las 22.

○ **Man Ray y Willy Crook** en The Roxy, Rivadavia al 1900. A las 24.

○ **Adeus América** en Studio X Café, Federico Lacroze 2393. Hoy a las 24.

○ **Cuatro Vientos en Música pa' tirar al techo** en el Teatro Pte. Alvear, Corrientes 1659. Hoy a las 24.

○ **Marta Blanco** en hall del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy a las 19.

○ **Los 7 Delfines** en Cóctel Rock, Boedo al 700. Hoy a la 1.

○ **Todos Tus Muertos, Peligrosos Gorriónes, Attaque 77, Fun People, Prozac e Impuribus** en el Estadio Pacífico, de Mendoza. Hoy a las 22.

○ **Memphis La Blusera, Hermes** y otros en el anfiteatro José Hernández de la ciudad de Baradero, provincia de Buenos Aires. Hoy a las 21.

○ **La Mizrahi Blue Band** en Rayuela, Honduras al 4900.

○ **Turf** en El Dorado, Hipólito Yrigoyen al 900. Hoy a la 1.

○ **Fat's Fernández Quinteto** en el hall del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Mañana a las 18.

○ **Una noche de Jazz** en Studio X Café, Lacroze 2393. Hoy a las 23.30.

○ **Fandango y La Bolsa** en Blues Special Club, Almirante Brown al 100. Hoy a las 24.

## TEATRO

○ **Auto de fe... entre bambalinas,** de la argentina Patricia Zangaro (autora de la notable *Pascua rea*). La historia de dos actrices y un actor y su relación con el poder. Con Jorge Mayor, Catalina Speroni e Isabel Quinteros. Puesta y dirección de Daniel Marcove. **Estreno** en la Sala Argentina del Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815. Hoy a las 21 y mañana a las 20. Entrada: 5 pesos; jub. y est. 1 peso.

○ **El relámpago.** Versión libre de Augusto Fernandes sobre un fragmento de *El camino a Damasco*, de August Strindberg. Con Betiana Blum, Alberto Segado, Héctor



"Canciones para mirar", con la magia de siempre de María Elena Walsh.

Bidonde, Alejandro Urdapilleta y elenco. Escenografía, puesta y dirección de Augusto Fernandes. En la Sala Mayor del Teatro Cervantes, Libertad 815. Hoy 21.30 y mañana 20.30. Entrada: 5 pesos, jub. y est. 1 peso.

○ **Buenos Aires 2003.** Creación colectiva dirigida por Pompeyo Audivert. Crónica de una devastación. Por el mismo elenco de *Museo soporte*. En el Teatro Babilonia, Guardia Vieja 3360. Hoy a las 23. Entrada general: 7 pesos. Menores de 25 y jubilados: 4 pesos.

○ **Decadencia,** del inglés Steven Berkoff. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Dirección de Rubén Szuchmacher. En la Sala Cunill Cabanellas del TMGSM, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 21.30. Platea: 8 pesos.

○ **En los zaguaneos ángeles muertos.** Autor y director Alberto Félix Alberto. Con Rodrigo Cameron, Alejandro Caprile y Pablo Etcheverry. En el teatro del Sur, Venezuela 1286. Hoy a las 23.

○ **Vendedor de enciclopedias,** del argentino Ricardo Hana. Con José Luis Calcagno, Manuel Rosón y Norma Skinner. Dirección: Leonardo Goloboff. En el Teatro de la Ranchería, México 1152. Hoy a las 21.

○ **Los tangueros.** Espectáculo que integra teatro y tango. Lo moderno con los orígenes porteños. Dirigen José Garófalo y Corina Romero. En Planeta Tango, Chacabuco 917. Hoy desde las 23.

○ **1789,** de Ariane Mnouchkine. Por el elenco Los que Vienen. Dirección de Alejandra Boero y Julio Baccaro. En el Teatro Andamio 90, Paraná 660. Mañana a las 21.

○ **Genoveva.** Idea y dirección de Eduardo Gilio e interpretación de Verónica Vélez, integrantes del Teatro Acción (ligado al Odin Teatret de Eugenio Barba). Espectáculo inspirado en la vida de Genoveva Ortiz, quien nació y vivió en Catamarca entre 1804 y 1886. En la Sala Ana Itelman, Guardia Vieja 3783. Hoy a las 21.

○ **Rojos, globos, rojos,** de Eduardo "Tato" Pavlovsky. Con Susana Evans, Elvira Onetto y Eduardo Pavlovsky. Dirección: Rubens Correa y Javier Margulis. En el Teatro Babilonia, Guardia Vieja 3360. Hoy a las 21. Localidades: 9 y 5 pesos (jubilados y estudiantes).

○ **Periodo Villa Villa.** Por el Grupo De La Guarda. Últimas funciones en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Hoy y mañana a las 21.30.

○ **Máquina Hamlet.** Creación de El Periférico de Objetos sobre el texto de Heiner Müller. Traducción de Gabriela Massuh y el dramaturgo alemán Dieter Welke. En El Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759. Hoy a las 23. Reservas: 862-1167.

○ **En la soledad de los campos de algodón,** de Bernard-Marie Koltès.

Con Horacio Roca y Leonardo Sbaraglia. Dirección de Alfredo Alcón. En el Teatro Payró, San Martín 766. Hoy y mañana a las 21.30.

○ **Cristo de nuevo crucificado.** Versión teatral de Luis Camilión y Hugo Artoa sobre la novela homónima de Niko Kazantzakis. Dirección de Luis Camilión. **Reposición** en La Manzana de Las Luces, Perú 272. Hoy a las 21 y mañana a las 20.30.

## DANZAS

○ **Ballet Argentino.** La Compañía de Julio Bocca, con la dirección de Lidia Segni, se presenta en Buenos Aires luego de cumplir la primera parte de la gira *La vuelta al mundo*, que incluyó Caracas, México DF, Sydney, Hong Kong y San Petersburgo. En el Teatro Maipo, Esmeralda 449. Hoy a las 21 y mañana a las 20.

○ **Tango, Noche de ronda y Cantares.** Tres coreografías de Oscar Araíz. Por el Ballet Contemporáneo del TMGSM. La suite *Tango*, estrenada en Ginebra por Araíz, fue presentada el año pasado en el City Center de Nueva York por Julio Bocca y el Ballet Argentino. Arreglos musicales de Atilio Stampone. En la Sala Martín Coronado del TMGSM, Corrientes 1530. Hoy y mañana **despedida** a las 21.

○ **Perfumes de tango.** Presentado por la Compañía de Tango X 2, el espectáculo que agrupa danza y música realiza un completo recorrido por la música porteña. En el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659. Hoy y mañana a las 21.

## CINE/12

○ **City Hall, la sombra de la corrupción** (Harold Becker, 1996). La conjunción Becker-Pacino -impecable en *Prohibida obsesión*- retorna con una investigación sobre un pequeño caso de corrupción que, con el desarrollo de los acontecimientos, se transforma en un escándalo político por la entidad de los personajes involucrados.

○ **Stalingrado** (Alemania, 1992). Una de las batallas más cruentas y decisivas de la Segunda Guerra Mundial, revisada críticamente desde esta producción alemana, o sea, el bando derrotado. La trama se basa en los conflictos internos que se desencadenan dentro de un batallón alemán, algunos de cuyos miembros intuyen la derrota.

○ **Código: flecha rota** (John Woo, 1996). Uno de los grandes temores de las potencias nucleares luego de finalizada la Guerra Fría es en manos de quién pueden llegar a caer esos armamentos. Esa es justamente la historia que cuenta un especialista en la acción constante como John



Goofy y sus aventuras en la ruta, el estreno infantil de la semana.



Travolta y Slater frente a frente en "Código: flecha rota".

A.N.I.M.A.L. se despidió de Buenos Aires, esta noche en Cemento.

Woo. Un piloto de la fuerza aérea norteamericana se apodera de dos cazabombarderos armados y, a modo de rescate del arsenal en su poder, exige una suma varias veces millonaria. Allí se inicia el enfrentamiento Travolta-Slater, eje de la película.

○ **Goofy, la película** (Kevin Lima, 1995). Estreno infantil de la semana, narra las aventuras de Goofy que, acompañado por su hijo Max, viaja por todo el territorio de Estados Unidos. Allí ambos vivirán infinidad de aventuras.

○ **Feriatos en familia** (Jodie Foster, 1995). El segundo largometraje de Jodie Foster acumula en sí mismo una especie de homenaje oculto al mejor cine norteamericano de los años setenta. Mucho de lo que fue marca registrada de John Cassavetes está presente en este inteligente y sensible film, atípico en estos tiempos, pero sin dudas reconfortante viniendo de una estrella de Hollywood (Atlas Santa Fe, Metro, Monumental, Patio Bullrich, Belgrano).

○ **Nixon** (Oliver Stone, 1995). La mirada repetitiva, polémica y prepotente de Oliver Stone carga contra el presidente más discutido de la norteamérica contemporánea. Apoyado en un esforzado trabajo de Anthony Hopkins dando cuerpo a un presidente obsesionado por la figura de JFK, Stone corporiza una de sus obras más densas e interesantes desmenuando los miedos y el lado humano de la víctima de Watergate (Premier 2).

○ **Guantanamo** (Tabío y Gutiérrez Alea, 1995). Mezcla de culebrón y "road movie", este film de los cubanos responsables de la exitosa *Fresa y Chocolate* cuenta la historia de un atáu que cruza la isla y un amor camionero. Habitado por un apropiado humor con sordina y mucha crítica social, y jerarquizado por un gran trabajo de Jorge Perugorria, *Guantanamo* tiene de yapa una banda de sonido a tono con la isla. (Losuar 1 y Trocadero 1).

○ **Jumanji** (Joe Johnston, 1995). Una caja con propiedades mágicas puede convertir una casa común en un espacio selvático, cubierto de vegetación y animales salvajes por doquier. Bajo esta anécdota, el sempiterno histrionismo de Robin Williams –elogiado y criticado por igual– se hace cargo del protagonismo casi absoluto (Alto Palermo, Atlas Santa Fe, Ocean, Paseo Alcora, Belgrano, General Paz).

○ **Doce monos** (Terry Gilliam, 1995). Tan apocalíptica como *Brazil* –por su visión pesimista de un futuro no tan lejano–, la última realización de Terry Gilliam vuelve a circular por el tiempo de la mano del personaje de Bruce Willis. El héroe de *Duro de matar* es un peligroso criminal enviado hacia el pasado para rastrear el origen de un virus mortal, pero no todo será tan sencillo como ha sido planeado. En el camino conoce a un demente que podría ser la clave de la epidemia (Brad Pitt) y a una bella psiquiatra (Madeleine Stowe), quienes acompañan al delincuente-rendidor por las décadas y los siglos (Metro, Monumental, Santa Fe, Alto Palermo, Paseo Alcora, Belgrano).

○ **Cazadores de utopías** (David Blaustein, 1995). Documental que bucea en la convulsión real de la Argentina de los años setenta, con el testimonio de quienes integraron el ala más revolucionaria del peronismo y la izquierda. Intercaladas con imágenes y personajes de la época, las palabras de los militantes hoy, a más de veinte años de los hechos, cobran un valor especial de reivindicación y memoria (Complejo Tita Merello, Lorca, Maxi).

○ **Casino** (Martin Scorsese, 1995). El nuevo ensayo cinematográfico de Scorsese sobre el mundo de la mafia, esta vez centrado en el multimillonario negocio del juego en Las Vegas, su auge y decadencia con el correr de los años y un triángulo explosivo entre Robert De Niro,

Sharon Stone y Joe Pesci. A lo largo de tres horas, el relato circular por las historias cruzadas de los tres, con el oscuro accionar del crimen organizado como telón de fondo (Metro, Ocean, Paseo Alcora, Santa Fe, Belgrano).

○ **Mientras estés conmigo** (Tim Robbins, 1995). Un condenado a muerte recurre a una religiosa para aliviar su angustia, apenas seis días antes de que se cumpla el veredicto. Sobre esta situación compleja y dramática, Tim Robbins elabora su relato, que también es una profunda reflexión sobre el espinoso tema de la pena de muerte, cada vez más frecuentemente sacado a relucir por los gobernantes argentinos (Ambassador, América, Paseo Alcora, General Paz).

○ **Adiós a Las Vegas** (Mike Figgis, 1995). Rodeada de un aura de prestigio después del Globo de Oro para Nicolas Cage y las cuatro nominaciones para el Oscar, esta historia de amor entre perdedores –un escritor echado de Hollywood y una prostituta– cae en demasiados lugares comunes buscando el impacto emotivo fácil y logrando un resultado discutible, plagado de idealizaciones sobre la conducta de los personajes (Grand Splendid, Iguazú, Belgrano).

## PIBES

○ **El gran circo**. Nueva versión de la obra de Ariel Bufano. Por el Grupo de Titiriteros del San Martín, dirigido por Adelaida Mangani. En el TMGSM, Corrientes 1530, Sala Martín Coronado. Hoy y mañana a las 16. Ent. 4 pesos.

○ **Canciones para mirar**. Con Miriam Martino y Pablo Finamore, dirigidos por María Esther Fernández. Mañana a las 16 en el Teatro Picadilly, Corrientes 1524.

○ **Ida y vuelta en movimiento**. Espectáculo de teatro-danza, creado y dirigido por Ingrid Bossero. En el Auditorio Adán Buenosayres. Centro Cultural Parque Chacabuco. Hoy a las 18.30. **Entrada libre y gratuita.**

○ **Yo he visto el mar**. Espectáculo presentado por el grupo La Máquina de Volar, cooperativa de actores, titiriteros y músicos. Con la dirección de Gabriela Marges. En el Auditorio del Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 18.

○ **El Capitán Beto, un aventurero del espacio**. Inspirada en la canción de Luis Alberto Spinetta *El anillo del capitán Beto*. En el Teatro Gloria, Avda. de Mayo 1225. Hoy y mañana a las 18.

○ **Vení, viajemos juntos**. Espectáculo protagonizado por Julio Molina y Graciela Verónica Spinelli, con dirección de Gerardo Litvak. En el auditorio del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Hoy y mañana a las 18. **Entrada libre.**

○ **La vuelta de Caperucita Roja**, versión libre del cuento de Charles Perrault en versión musical. En el Patio de La Manzana de las Luces, Perú 294. Hoy y mañana a las 19. **Entrada: 6 pesos.**

○ **Lázaro y sus muñecos**. Obra con juegos musicales, cuentos y adivinanzas. Presenta por la compañía *Sabandijas creativos*. En el Museo Saavedra, Crisólogo Larraide 6309. Hoy y mañana a las 18 y a las 19.

○ **Entretititeres**. Espectáculo presentado por el grupo Las Cotorras. En la Biblioteca Pública y Complejo Cultural Mariano Moreno de Bernal, Belgrano 450. Hoy a las 17.

○ **Cine Club Infantil**. Proyección de películas de acción, magia, fantasía, humor e intriga para niños. En La Manzana de las Luces, Perú 294. Hoy a las 14.30.

## DISCOS

○ **The Beatles. Anthology II** (EMI, 1996). El segundo capítulo de la recopilación beatle contiene "Real love", la segunda canción fantasmal de John Lennon, pero además abar-



Teresa Parodi sigue presentando "Como dicho al pasar", esta noche en Mar del Plata.

cá un período tan creativo como el que va de *Rubber Soul* a *Sgt. Peppers's Lonely Hearts Club Band*. Entre las gemas presentes en el doble CD deben destacarse la secuencia de "StrawberryFields Forever" y "A day in the Life", el demo de "Yesterday" y su posterior estreno en vivo y el mix de "sólo cuerdas" de "Eleanor Rigby".

○ **Mojave 3, Ask me tomorrow** (4AD, 1995). Disco debut de un flamante cuarteto inglés, formado por ex-integrantes del grupo *Slowdive*. 9 temas tranquilos, descriptivos y plagados de una sutil melancolía que hacen referencia a lo mejor de los cantantes mas intimistas del rock norteamericano mas que el pop de sus compatriotas. *Mojave 3* es un grupo perdido en el desierto, que busca algo mas en el horizonte. Editado por WEA en Argentina.



El Ballet Argentino vuelve a Buenos Aires y se presenta en el Malpo.



Gato Dumas irrumpe en la televisión abierta con su ya célebre ciclo que combina cocina y buen humor.



Al Pacino inmerso en un caso de corrupción, en "City hall".

(Emecé). En las mesas de ofertas que pueblan la Av. Corrientes con Emecé, se destaca este libro que contiene entrevistas con Muhammad Ali, Mel Brooks, Albert Speer, Miles Davis y John Lennon, entre otros, al estilo Playboy. Un clásico, y a sólo 3 pesos.

## EL OTRO CINE

○ **Cine Club TEA**. Mañana: *Mi mujer es formidable* (1951), de Andre Hunebelle. A las 19 en Scalabrini Ortiz 532.

○ **Nuevo cine japonés**. Hoy: *Escenas en el mar* (1991). Mañana: *Sonatine* (1993), de Takeshi Kitano. A las 14.30, 17, 19.30 y 22 en la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 2038.

○ **El cine a los 20 años**. El lunes: *La envidia hacia Harry*, cortometraje de Marcelo Lally, y *Los cuatrocientos golpes*, de François Truffaut. A las 17 y 19.30 en la sala Lugones del TMGSM (a las 17, jubilados y estudiantes gratis).

## ETC

○ **"Malabarismo en Movimiento"**. Clase abierta gratuita para personas con o sin experiencia artística, a cargo de Orit Guttman, del teatro Dimitri, Suiza. El lunes, desde las 20 en Salta 755

○ **20 años después**. Artistas plásticos contra el olvido y la impunidad. Mesa redonda *Arte y contexto sociopolítico*, con la participación de Luis Felipe Noé, M.Paksa, R. Carpani, E. Iglesias Bricksles, A. Benavidez y Elsa Flores Ballesteros; coordinada por Horacio Safons.

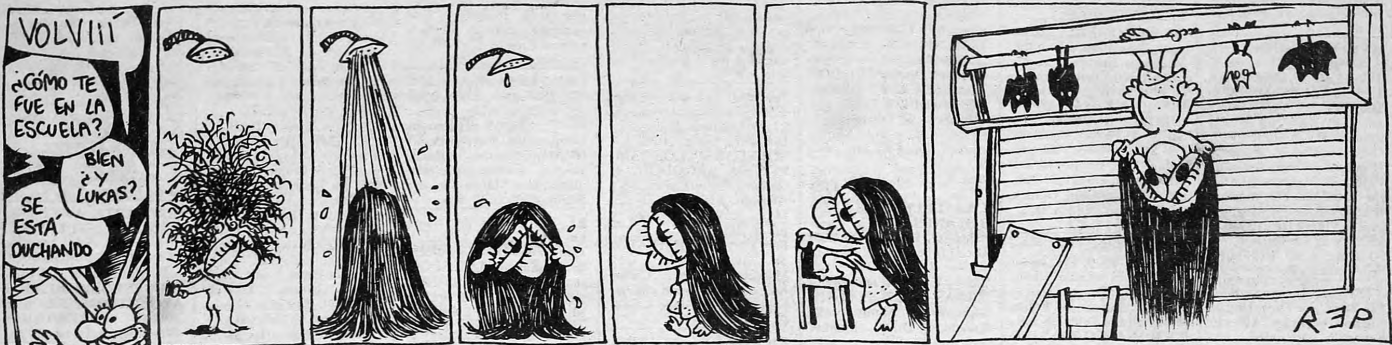
○ **Videoteca de Buenos Aires**. El C. Cultural Gral. San Martín ofrece servicios gratuitos de consultas de documentales acerca de las artes y las ciencias sociales. De lunes a viernes de 9.30 a 15.30 en el segundo piso de Sarmiento 1551.





Gaspar el Revolu

por Rep



CONTRATAPA

PERFILES

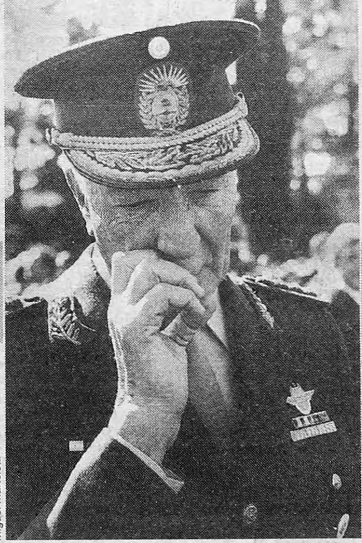
Colegas

Las dos son juezas, las dos son solteras, se llaman María y sufren como unas Magdalenas. Pocas cosas peores debe haber para un magistrado que ser acusado de parcialidad, pensará con razón María Alejandra Azar, allá en el hervidero catamarqueño. Peor es ser rehén en una cárcel de mil presos amotinados, podría contestar María Mercedes en el infierno de Sierra Chica. La Azar, desembarazada del caso María Soledad, trasiega ahora trámites de divorcio. Lejos del mundanal ruido, de los spots de las cámaras y de los teléfonos celulares, mantiene su elegancia habitual proveyéndose de su bien nutrido guardaparro, aunque haya afirmado que "para el juicio me compré sólo dos trajecitos". María Mercedes, quizá, no vuelva a las novelas policíacas con las que suele matar el interminable tiempo pueblerino. Su historia, a diferencia de la de su colega, no terminó. Su vida sigue en peligro, aunque demostró el coraje de mil soldados y la sangre fría de un cirujano. Cualquier editor pagaría fortunas por un título parecido a "Yo fui rehén". Rehén del gesto de su colega Sampayo quedó María Alejandra cuando observó cómo el vocal del tribunal la cabeceaba a espaldas del quisquilloso Ortiz Iramain. Hermanas del derecho, separadas por miles de kilómetros en la extensa geografía argentina, las dos mujeres robaron el protagonismo en los medios durante las últimas semanas. Muy bien se han encargado los pesquisas de noticias de averiguar qué leen, qué comen, dónde se visten, sus gustos cinematográficos, cómo son las relaciones familiares y qué número de zapato calzan. "Violencia moral" tituló su fundamento de inhibición de la causa la señorita Azar. Presentar los papeles y volver a su juzgado fue un acto casi simultáneo. Las fuerzas vivas de su pueblo, Azul, rezan cada tarde por la suerte de Malere. Su expediente, mucho más difícil, no termina de resolverse en el encierro del penal.

(Por Osvaldo Bayer) En el acto de inauguración del curso de este año de la cátedra de Derechos Humanos de la Facultad de Filosofía de la Universidad de Buenos Aires comparé dos editoriales de La Nación. Uno, del año 1976, donde se felicitaba a las Fuerzas Armadas por la represión y se las incitaba a más, a aplicarla hasta con los refugiados chilenos y uruguayos; y otra, de diecinueve años después, en la que hablaba de los "horrores" cometidos por las Fuerzas Armadas después de la ruptura del orden constitucional de 1976. Estas realidades nos hacen pensar en qué solos se deben sentir los verdugos, cómo han sido dejados de lado por todos los que los empujaron al poder y al crimen. Lo vimos en Videla en aquel planífero discurso donde pedía que le pagaran los servicios prestados y se quejaba de haber sido elegido como "chivo emisario" de la sociedad. Y lo acabamos de oír nuevamente en el general Mario Cándido Díaz en el que reivindicó la dictadura terrorista y llegó a hacerlo hasta con los "veteranos de la guerra contra la subversión". Es decir, en la práctica, defendía a los que empujaron la piqueta eléctrica, a los del tiro en la nuca, a los sádicos que torturaban mujeres embarazadas y les quitaban hasta los hijos, que reducían a los prisioneros a la categoría de insectos en los campos de concentración más abyectos de la historia de la

ellos, cómo se comprobó, qué ley del Estado se le aplicó y por qué. Primero, sé que no vendría a acompañarme porque si no tuvo coraje civil para reprobar esos crímenes y esos métodos cuando estaba en el meollo de la represión menos va a tenerlo ahora, cuando los reprimidos de antes pueden hablar. (Véngase, mi general. Estoy todas las tardes en la cátedra de Derechos Humanos de la Facultad de Filosofía y Letras, Puán 480, primer piso. Puede venir-se protegido con toda la guardia pretoriana que ustedes usan. Nadie le va a hacer nada. Leeremos juntos nombre por nombre. Le contaré quiénes eran y con qué soñaban. Y luego le presentaré por cada desaparecido una chica o un chico, hoy, de la misma

sa que no tuvieron los miles de mujeres y hombres que ustedes enjaularon como bestias. Usted desde su cargo expectable en la dictadura no se molestó ni un instante en reclamar para esos prisioneros un juicio adecuado a las normas mínimas del respeto a la criatura humana. Ustedes, que se pasaban repitiendo aquello de la defensa del mundo occidental y cristiano. ¿Y la cultura, general Díaz? ¿Y la quema de libros? Las listas se publicaban en los diarios. ¿Usted jamás leyó esas listas? ¿Aun desde el cargo de director de Prensa? Usted se calló la boca. No vio, no escuchó o se hizo el desprevenido. Y fue ascendiendo. Pero ahora sí, cuando sabe que llegó al cargo máximo y pronto se tiene que ir, ahora sí que abre la boca para hacerse el héroe ante sí mismo y justificarse de haber servido al horror (no lo digo yo, lo dice el diario La Nación, su diario preferido en los años cuando las botas pisaban sangre y placentas de parturientas esposadas y tiradas en el piso). El general siempre tuvo suerte. Como ahora. La crónica periodística señala que al día siguiente de su discurso último el general "vivió uno de sus mejores días. Cada vez que la voz ronca del teniente general pronunciaba el 'hola' correspondiente, del otro lado de la línea llovían los elogios". Claro, si desaparecieron y fueron torturados miles de perso-



Miguel Manóvotti

TORTURADORES

humanidad, que robaban a las víctimas protegidos por el uniforme—peor que los ladrones comunes que por lo menos se juegan la vida al robar—pero que dispararon como gallinas en pánico ante el primer cañonazo real (rememorando aquello que nos enseñaban en la escuela: "Al primer cañonazo de los ingleses, huyó Sobremonte con sus parientes"). El general Mario Cándido Díaz no es un inocente. Fue uno de los hombres fundamentales de la dictadura. Fue director de prensa del propio Videla. Estaba justo en el cubil del poder que puso en marcha el sistema de la aberración y el sadismo. Por sus manos pasaban todas las denuncias de los organismos de derechos humanos del mundo y las protestas de todos los gobiernos democráticos por el sistema de represión de desaparición de personas que aplicaban sus jefes directos y que él, sí, el general Mario Cándido Díaz por el menos aceptaba. Esas son las raíces y la razón de su discurso. Está tratando de perdonarse a sí mismo. (Los científicos estudiosos de la psiquis humana tendrían que hacer un estudio del discurso del general Díaz. Creo que nos revelarían al actual estado mental de todos los que fueron autores del genocidio argentino.) Yo lo llevaría al general Mario Cándido Díaz a cada una de las casas de estudio a leer en las placas los nombres de los cientos y cientos de estudiantes desaparecidos. Lo invitaría a que nombráramos a uno por uno y que me dijera cuál fue la culpa de

DE ESCRITORIO

nas, tienen que haber actuado centenares de torturadores efectivos y miles de torturadores de escritorio. Torturadores de escritorio. El general Díaz no trató de imitar a aquel general alemán Von Einsiedeln que en Ucrania, en 1944, se puso ante un pelotón en Ucrania que iba a fusilar a una grupo de judíos. Logró parar la ejecución y pagó las consecuencias de su coraje civil. No, a Díaz no se le ocurrió nada de eso y por tanto, hoy, su voz ronca contesta con un impostado "gracias" a todas las voces de torturadores de escritorio y no de escritorio que lo titulan héroe a través del "handy". Nos imaginamos la alegría de un Suárez Mason, los elogios de Bussi y los palmietazos en la espalda de Menéndez, el cordobés. Termina así la carrera de un militar argentino. Aferrado a su escritorio, su corazón no palpita agitado ante los crímenes del sistema que sirvió. Tal vez, su único sobresalto habrá sido cuando debió correr alguna maratón ante los ingleses, como otros generales, pero eso la crónica no lo tiene registrado. En poco tiempo, tal vez, el general Díaz será despedido con diana, retretas y desfiles al que asistirá al ministro Camilión, también un civil de escritorio de la dictadura, pero eso sí, "con cintura política", como dicen los cronistas. ¿El subteniente Canevaro es culpable habiendo tenido todos estos ejemplos y maestros?

Reservas  
**340-7777**

Informes  
**340-7800**

**AUSTRAL**

Salidas			AEROPARQUE			Llegadas		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2818	Bahía Blanca	06.30	2824	Mar del Plata	07.30	2801	Bahía Blanca	10.27
2800	Bahía Blanca	07.42	2832	Mar del Plata	15.30	2819	Bahía Blanca	18.30
2852	Bariloche	09.09	2840	Mar del Plata	19.30	2853	Bariloche	13.39
2856	Bariloche	13.21	2410	Mendoza	10.57	2857	Bariloche	17.51
2818	C. Rivadavia	06.30	2860	Neuquén	07.09	2811	C. Rivadavia	13.05
2810	C. Rivadavia	08.15	2866	Neuquén	17.48	2819	C. Rivadavia	18.30
2812	C. Rivadavia	17.33	2550	Posadas	07.18	2813	C. Rivadavia	22.23
2880	Chapelco	10.39	2540	Resistencia	14.21	2880	Chapelco	16.24
2400	Córdoba	07.00	2321	Rio Cuarto	12.36	2401	Córdoba	09.50
2321	Córdoba	12.36	2818	Rio Gallegos	06.30	2320	Córdoba	12.05
2404	Córdoba	13.00	2818	Rio Grande	06.30	2405	Córdoba	15.50
2408	Córdoba	19.15	2818	Rio Grande	06.30	2409	Córdoba	22.05
2560	Corrientes	06.42	2930	Salta	06.54	2561	Corrientes	09.47
2880	Esquel	10.39	2944	Salta	18.12	2880	Esquel	16.24
2584	Formosa	15.51	2922	San Luis	08.06	2568	Formosa	20.25
2930	Jujuy	07.15				2930	Jujuy	12.20
						2825	Mar del Plata	09.35
						2833	Mar del Plata	17.35
						2841	Mar del Plata	21.35
						2425	Mendoza	00.08
						2411	Mendoza	14.47
						2861	Neuquén	11.04
						2867	Neuquén	21.43
						2551	Posadas	10.33
						2541	Resistencia	17.26
						2320	Rio Cuarto	12.05
						2819	Rio Gallegos	18.30
						2819	Rio Grande	18.30
						2930	Salta	12.20
						2945	Salta	22.32
						2923	San Luis	11.01

Las tarifas  
más bajas  
del mercado  
en seis cuotas.

**AUSTRAL**